



Automatska dvostupna dizalica 4T, 400



IZVORNI KORISNIČKI PRIRUČNIK

Verzija V.1.2 studenog 2025.



Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem pracy z podnośnikiem.

Sadržaj

1. Uvod	3
1.1 Važne napomene	3

1.2	Kvalificirano	osoblje	3
1.3	Sigurnosne bilješke		3
1.4	Upozoravajuće naljepnice		4
2.	Transport i skladištenje		5
3.	Opis	žičare	6
3.1	Tehnički podaci		7
4.	Instalacijska		7
4.1	Priprema supstrata i radni uvjeti		7
4.2	Instalacijska		8
4.3	Provjerite nakon instalacije		17
5.	Upute za rad		17
5.1	Važne preporuke		17
5.2	Opis upravljačke kutije i dijagram rada		17
5.3	Rad	dizala	18
6.	Rješavanje problema		19
7.	Održavanje		20
Dodatak 1	Opći dijagram		21
Dodatak 2	Hidraulički sustav i povezivanje kabela s elektromagnetskim međuzaključavanjima.....		22
Dodatak 3	Detaljni crteži		23
Dodatak 4	Električni dijagram		30
Deklaracija	o sukladnosti EZ		32
Uvjeti jamstva	i jamstvene kartice		33

NAPOMENA: provjerite lift tijekom prikupljanja – obratite pažnju na oštećenja uređaja. Ako je dizalo oštećeno tijekom transporta, napišite izvještaj o šteti kuriru i prijavite ga bez odgode.

Odjel za pritužbe PHU SZCZEPAN putem e-maila na reklamacje@redats.com

1. Uvod

1.1 Važne bilješke

Oprema je podložna jamstvu od trenutka prodaje, pod uvjetom da je pravilno instalirana u ovlaštenom servisnom centru prodavatelja i da se redoviti pregledi obavljaju pravovremeno. Tijekom tog vremena, prodavatelj će riješiti probleme vezane uz rad lifta. Prodavatelj nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnim sastavljanjem, preopterećenjem dizalice, lošom pripremom tla, korištenjem dizalice suprotnom od ovih uputa, a posebno za nepoštivanje sigurnosnih pravila. Dizalica je dizajnirana za podizanje vagona s neopterećenom težinom koja ne prelazi dopuštenu nosivost dizalice. Ne smije se koristiti ni za što drugo. Na dizalo se postavlja ploča s dopuštenim nosivošću uređaja.

Prije pokretanja stroja, pažljivo pročitajte upute – tako ćete izbjeći oštećenja ili nezgode. Molimo imajte na umu da bez dopuštenja kvalificiranog osoblja ne smiju se mijenjati kontrolna ploča ili bilo koji sustav dizala. Zbog složene konstrukcije uređaja, samo ugradnja uređaja od strane kvalificiranog osoblja prodavača može osigurati ispravno funkcioniranje dizala. Uređaj se mora pregledati prije svake upotrebe i proći povremene preglede. Potpune upute za rad moraju uvijek biti blizu uređaja i lako dostupne korisniku. Upute za sastavljanje u ovom priručniku namijenjene su da vas usmjere i pomognu. Prilikom izvođenja sljedećih koraka trebali biste koristiti specijaliziranu opremu.

Dok uređaj ne primi Ured za tehničku inspekciju, dizalica nije odobrena za rad. Kupac gubi svoja jamstvena prava ako prekrši pravila jamstva i korištenja uređaja opisana u ovom priručniku, a posebno ako instalaciju obavlja osoba koja nije ovlašten servis prodavatelja i ne poštuju se rokovi za periodične inspekcije.

Pažnja!

U slučaju kvara dizalice, osigurajte ga sigurnosnim zupcima i ni pod kojim uvjetima ne otpuštajte bravu. Kada budete sigurni da je dizalo osigurano, kontaktirajte uslugu

1.2 Kvalificirano osoblje

- Dizalom smiju upravljati samo osobe s odgovarajućim kvalifikacijama koje su pročitale upute za rad,
- Električne priključke mora napraviti licencirani električar,
- Neovlaštene osobe ne smiju biti u blizini elemenata za podizanje,
- Dizalo treba prijaviti Uredu za tehničku inspekciju,
- Ugradnju lifta treba obaviti ovlašten servisni centar.

1.3 Sigurnosne bilješke








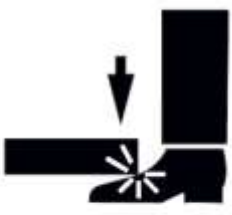










- Nemojte postavljati dizalicu na asfaltnu površinu,
- Prije nego što počnete raditi, pročitajte sve sigurnosne bilješke,
- Bez značajnih preinaka na konstrukciji, dizalo se ne može koristiti na otvorenom,
- Držite ruke i noge podalje od pokretnih dijelova. Pazi na noge kad spuštaš dizalicu,
- Ne nosite odjeću za upravljanje liftom, čiji dijelovi mogu biti uhvaćeni pokretnim dijelovima lifta,
- Kako bi se izbjegla opasnost, područje oko žičare mora biti očišćeno od nereda,
- Dizalica je dizajnirana da podigne cijeli automobil, a mrtva težina automobila ne smije prelaziti nosivost dizalice,
- Provjerite jesu li sigurnosne blokade aktivirane prije nego što počnete raditi ispod automobila,
- Prilikom podizanja, pobrinite se da dizalice podignu automobil na točkama potpore koje je odredio proizvođač. Osim toga, provjerite da se vozilo ne kotrlja ili naginje tijekom podizanja,
- Redovito provjeravajte dijelove odgovorne za rad pokretnih dijelova i sinkronizaciju. Redovito održavajte dizalo – ako primijetite nešto zabrinjavajuće, slobodno nas kontaktirajte,
- Kad završiš s radom, spusti priključak na najnižu razinu i isključi napajanje,
- Nemojte prepravljati dijelove dizala,
- Ako nećete koristiti dizalicu dugo vremena, učinite sljedeće: o isključite napajanje ili ispraznite spremnik ulja ili podmažite pokretne dijelove (mast)

Pažnja!

Iskorišteno ulje treba baciti.

1.4 Upozoravajuće naljepnice

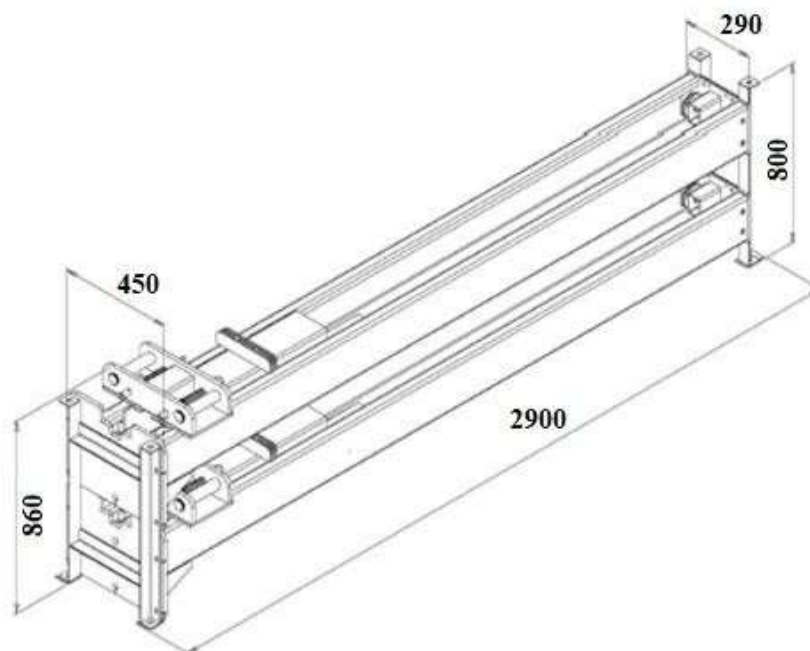
Na kućištu uređaja postavili smo pločice s upozorenjima o sigurnom radu s liftom. Pogledajte ih – održavajte ih čistima! Ako se oštete ili zaglave, zamijenite ih novima.

 INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA				
 SAFETY INSTRUCTIONS				
				
<p> Przeczytaj instrukcję obsługi i bezpieczeństwa przed uruchomieniem podnośnika.</p> <p> Read operating and safety manuals before using lift.</p>	<p> Właściwa konserwacja i przegląd są niezbędne dla bezpiecznej eksploatacji.</p> <p> Proper maintenance and inspection is necessary for safe operation.</p>	<p> Odsuń się na bezpieczną odległość w razie niebezpieczeństwa spadnięcia pojazdu z podnośnika.</p> <p> Clear area if vehicle is in danger of falling.</p>	<p> Pojazd powinien znajdować się w środku pomiędzy kolumnami.</p> <p> Position vehicle with center of gravity midway between adapters.</p>	
				
<p> Nie obsługuj uszkodzonego podnośnika.</p> <p> Do not operate a damaged lift.</p>	<p> Trzymaj stopy z dala od podnośnika przy jego opuszczaniu.</p> <p> Keep feet clear of lift while lowering.</p>	<p> Odsuń się od podnośnika podczas podnoszenia i opuszczania pojazdu.</p> <p> Remain clear of lift when raising or lowering vehicle.</p>	<p> Nie kołysz pojazdu na podnośniku.</p> <p> Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.</p>	<p> Nie zmieniaj automatycznych ustawień podnośnika.</p> <p> Do not override self-closing lift controls.</p>

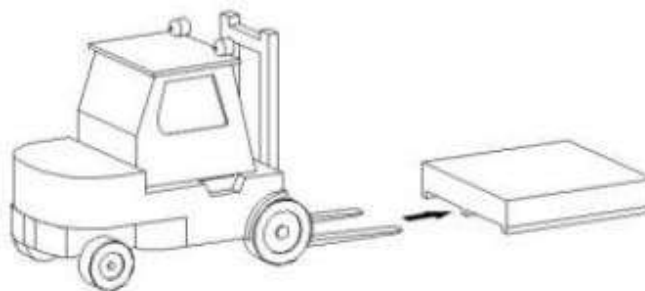
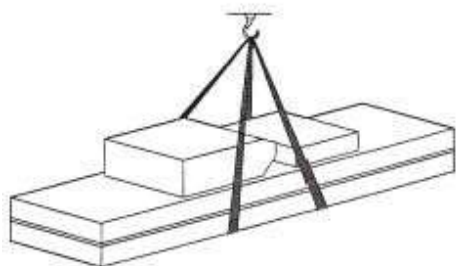
 ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	 SAFETY INSTRUCTIONS
<p>Tylko upoważnieni pracownicy mogą obsługiwać podnośnik. Przed obsługą podnośnika przeczytaj instrukcję obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Prawidłowo obsługuj i przeglądaj zgodnie z instrukcją. • Nie obsługuj podnośnika, który jest uszkodzony lub wymaga naprawy. • Pozwalaj tylko upoważnionym osobom obsługiwać podnośnik. • Podczas podnoszenia i opuszczania odsuń się od podnośnika. • Trzymaj stopy i dłonie z daleka od punktów styczności pojazdu z podnośnikiem. • Uważnie dysponuj przyciskami sterującymi. • Jeśli istnieje niebezpieczeństwo zsunięcia się pojazdu z podnośnika natychmiast odsuń się. • Nie kołysz pojazdem będącym na podnośniku. <p>Obsługa pojazdu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Pojazd powinien znajdować się w środku pomiędzy kolumnami. • Ramiona podnośnika powinny być umiejscowione pod pojazdem w miejscu zalecanym przez producenta. • Zachowaj szczególną ostrożność przy podnoszeniu samochodów terenowych i dostawczych. • Masa jednej osi pojazdu nie powinna przekraczać 1/2 udźwigu podnośnika. • Upewnij się, że pojazd nie jest przeciążony ani z przodu ani z tyłu. <p>Podnoszenie pojazdu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unosź pojazd do momentu, aż opony opuszczą powierzchnię. • Sprawdź rozkład masy pojazdu i kontakt pojazdu z łapami. • Podnieś pojazd na wymaganą wysokość. • Podniesiony pojazd pozostaw na blokadach bezpieczeństwa. • Nigdy nie stój pod podnośnikiem, gdy łapy podnośnika nie są zablokowane. <p>Opuszczanie pojazdu:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Usuń wszystkie rzeczy z miejsca opuszczenia pojazdu. • Zwolnij blokady bezpieczeństwa i opuść pojazd. • Wysuń ramiona podnośnika spod pojazdu. 	<p>ONLY authorized personnel allowed to operate lift. Read operating and safety procedures manual completely, before operating lift.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Properly maintain and inspect lift in accordance to owner's manual. • Do not operate a lift that is damaged or in need of repair. • Allow only authorized personnel in the lift bay. • Stay clear of lift when raising or lowering (NO RIDERS) • Keep hands and feet away from pinch points at all times. • Never override the lift's operating and safety controls. • If a vehicle is suspected of falling, clear area immediately. • Do not rock vehicle while positioned on lift. <p>Vehicle loading:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Position vehicle for proper weight distribution (center of gravity should be midway between adapters). • Swing arms under vehicle to allow adapters to contact at the vehicle to allow adapters to contact at the vehicle manufacturer's recommended pick up points. • Use caution before lifting pickup trucks, suv's and other framed vehicles, the individual axle weight capacity should not exceed 1/2 of lift capacity. • Make sure vehicle is neither front nor rear heavy. <p>Raising the vehicle:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Raise the vehicle until tyres no longer touch the ground. • Check the vehicle's weight distribution and see if it contacts the arms. • Raise the vehicle at the desired height. • Make sure to activate the safety pawls when the vehicle is raised. • Never stand underneath a lift that is not in the locked position. <p>Lowering the vehicle:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Remove any obstacles from underneath the lift and vehicle. • Release the safety pawls and lower the vehicle. • Take the arms from underneath the vehicles.

2. Transport i skladištenje

Dimenzije pakiranja:



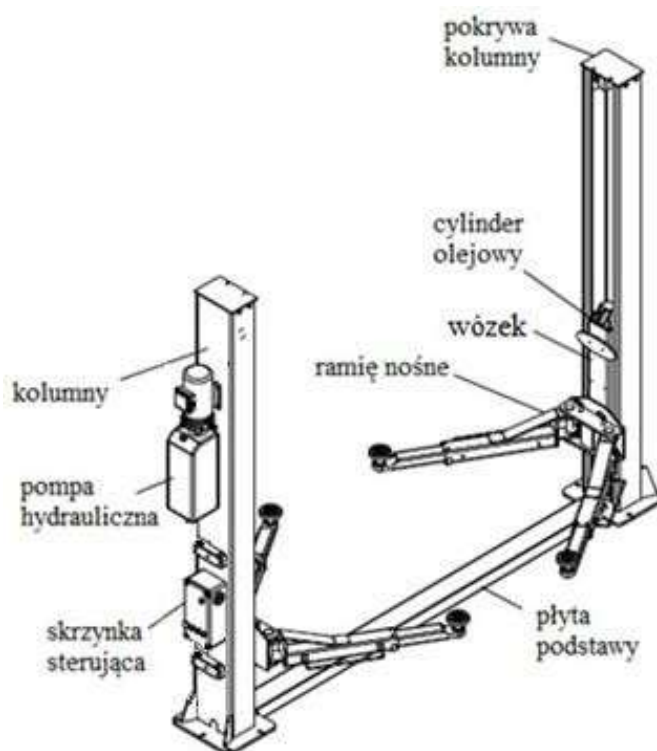
Uređaj je težak! Utovar i istovar radne snage te način prijevoza ne bi se trebali uzimati u obzir. Roba se mora prevoziti na način prikazan na fotografijama.



Lift treba čuvati u skladištu, a ako je vani, treba biti dobro zaštićen od vlage. Temperatura skladištenja strojeva: -25°C - 55°C.

3. Opis žičare

Ovo dizalo s dvostrukim stupovima sastoji se od stupova, aktuatora, napajanja i ruku. Pokreće ga elektro-hidraulički sustav. Pumpa opskrbljuje cilindrima hidrauličnim uljem i pokreće klipove. Aktuator pokreće lanac koji podiže kolica i dizalice. Prilikom podizanja, poseban sigurnosni element automatski se zaključava sigurnosnim vijcima skrivenim u stupovima. To znači da nema rizika da će se podizne ruke opustiti, čak i ako hidraulički sustav zakaže. Osnovna ploča štiti sinkronizacijske užadi i hidrauličnu cijev.



3.1 Specifikacije

Model	L-220
Kapacitet podizanja	4000 kg
Vrijeme podizanja	50 sekundi
Maksimalna visina	1930 mm
Minimalna visina	90 mm
Ukupna širina	3365 m
Ukupna visina	2824 mm

<i>Napajanje</i>	400 V, 50Hz
<i>Snaga motora</i>	2200 W
<i>Preporučeno ulje</i>	HL32
<i>Količina ulja</i>	10 L
<i>Razina buke</i>	<75 dB
<i>Težina</i>	580 kg

4. Skupština

4.1 Priprema supstrata i radni uvjeti

Potrebni alati

- Oprema za podizanje
- hidraulično ulje HL-32
- rotacijska bušilica s bušilicom koja odgovara veličini sidra
- kreda i metar
- Set šesterokutnih ključeva, Phillips i ravni odvijači
- čekić, kliješta s oštrim vrhovima, nasadni ključevi $\Phi 17$, $\Phi 19$, $\Phi 22$

Smjernice za radne uvjete i pripremu tla prije ugradnje dizalice

Prije nego što dogovorite instalaciju lifta, pobrinite se da:

1. Podovi:

- izrađen je od **B25** betona (ili boljeg)
- ima dimenzije **400 cm x 150 cm, debljinu 30 cm** (20 cm – s dizalicom s okvirom)
- nema armaturu na dubini od **30 cm**
- Nema neujednačenosti
- izlijevao se najmanje **28 dana** prije ugradnje

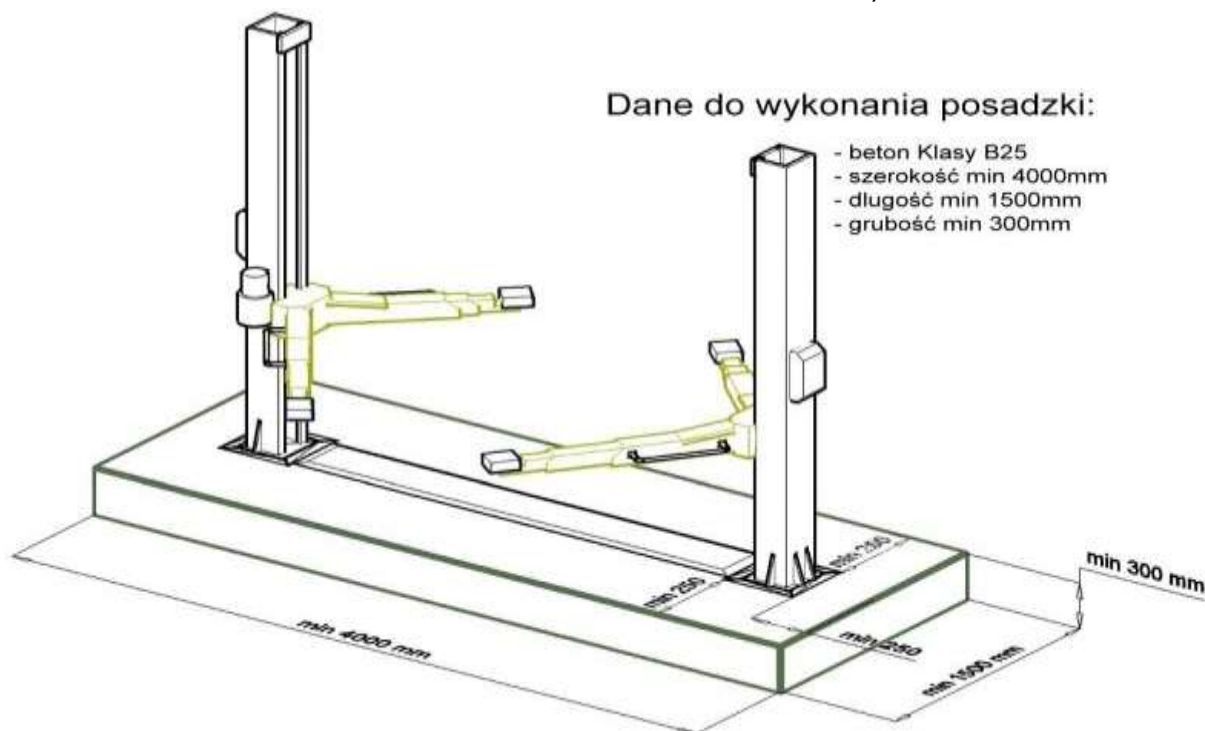
2. Lokacija instalacije – radno okruženje. Garaža ili drugi natkriveni prostor koji ispunjava sljedeće uvjete:

- temperaturni raspon: **-5°C ~ +40°C**
- Vlažnost: **Relativna vlažnost ≤80%** (pri 30°C)
- Potreba za prostorom ovisi o veličini dizala i vozilima koja se popravljaju. Obično je prostor prostorije od 6 m x 6 m dovoljan. Preporučena visina sobe je 4m. Udaljenost ispred vozila, koja omogućuje besplatan rad, iznosi oko 1,5 m. Preporučena udaljenost od stupova za podizanje do zidova, što omogućuje slobodno rad i kretanje podizača stroju, iznosi 1 m.

Gore navedene preporuke za udaljenost treba uzeti samo kao smjernice. Svaku instalaciju treba konzultirati s tvrtkom za instalaciju i poštivati lokalne propise.

3. Lokacija dizala na dan ugradnje:

Dizalo mora biti smješteno na određitu na dan ugradnje.



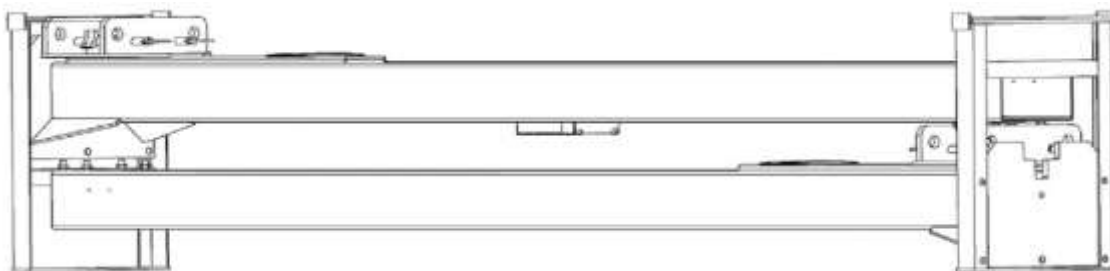
4.2 Skupština

Ugradnju bi trebao obaviti ovlašteni servisni centar. Upute u nastavku nisu potpune upute za nekvalificirane osobe, već su namijenjene kao smjernice i pomoć.

Korak 1: Otvorite paket i izvadite sve predmete.

Korak 2: Provjerite jesu li stupovi dizala osigurani – ako nisu, osigurajte ih.

Napomena: Zapamtite da pad stupa može ne samo uzrokovati ozljedu, već i oštetiti stupove.



Korak 3: Nakon što izvadite prvi stupac, postavite potporni element ispod drugog stupca. Zatim uklonite sigurnosne vijke.

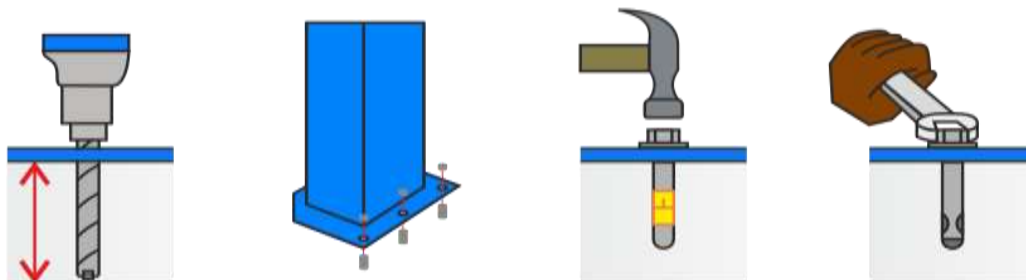
Korak 4: Postavite oba stupca u uspravan položaj

- Postavite glavni stupac na koji ćete postaviti napajanje.
- Postavite pomoćni stup i ulaznu ploču između stupova kako biste odredili udaljenost između stupova.
- Označite raspored rupa na bazama stupova na podu (koristeći kredu).

Korak 5: Izbušite rupe za ekspanzione vijke.

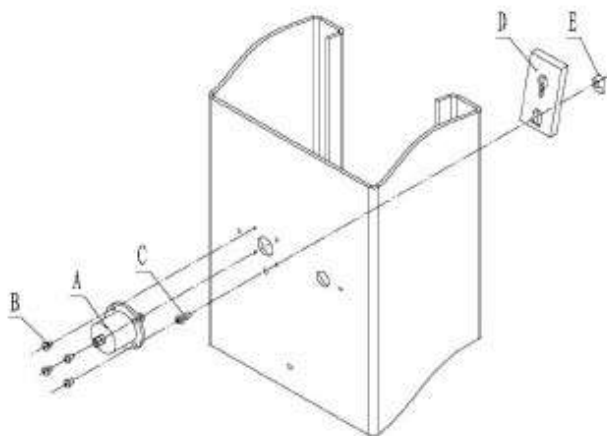
- Izbušite rupe u betonu s ispravnim promjerom za ekspanzione vijke do odgovarajuće dubine, koristeći svrdlo. Zapamtite da bušite vertikalno, veličine ankera su M18x160mm ili druge prema specifikaciji uređaja (M16-M20).
- Nakon bušenja rupa, uklonite iskop i prašinu te provjerite jesu li stupovi unutar kruga nacrtanog kredom.
- Koristite "U" podloške ako stup treba nivelirati,

- Umetnite ekspanzione vijke do kraja i zategnite ručno (130 – 140 Nm),



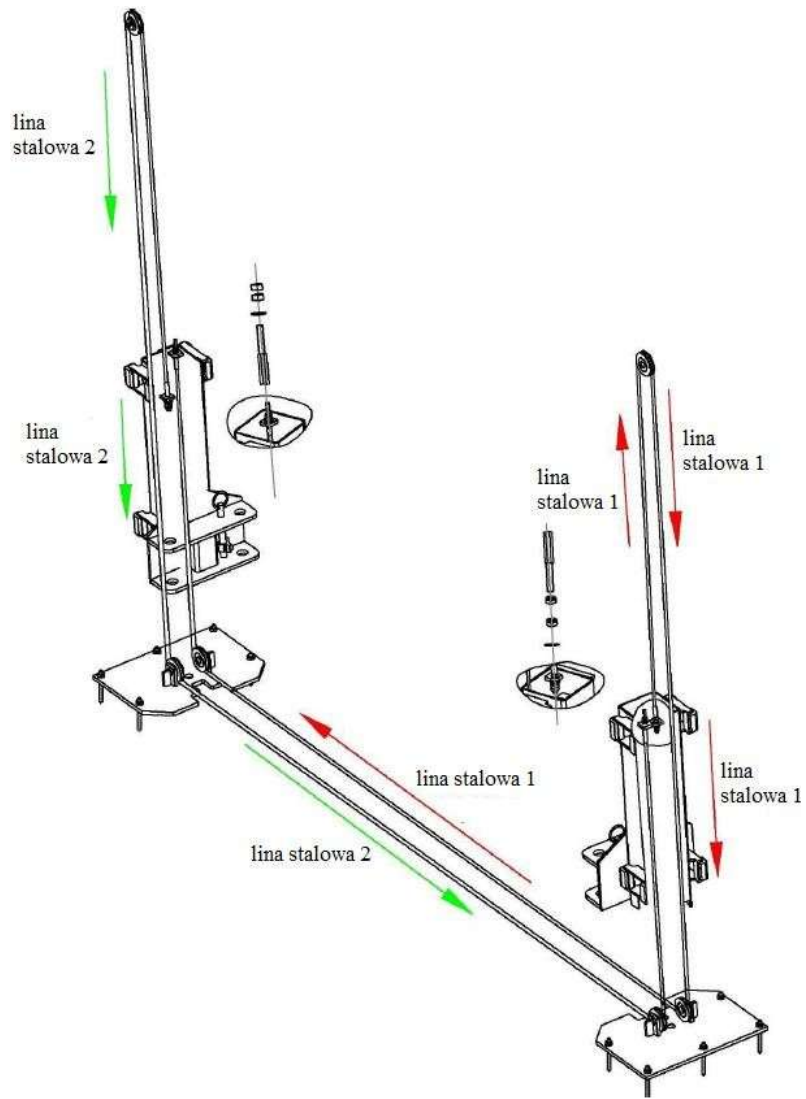
Korak 6 Montaža elektromagneta i sigurnosnih zupčasti

Ugradite elektromagnet: (A: Solenoid, B: vijak, C: vijak, D: čegrtaljka, E: sjedište čegrtaljke)

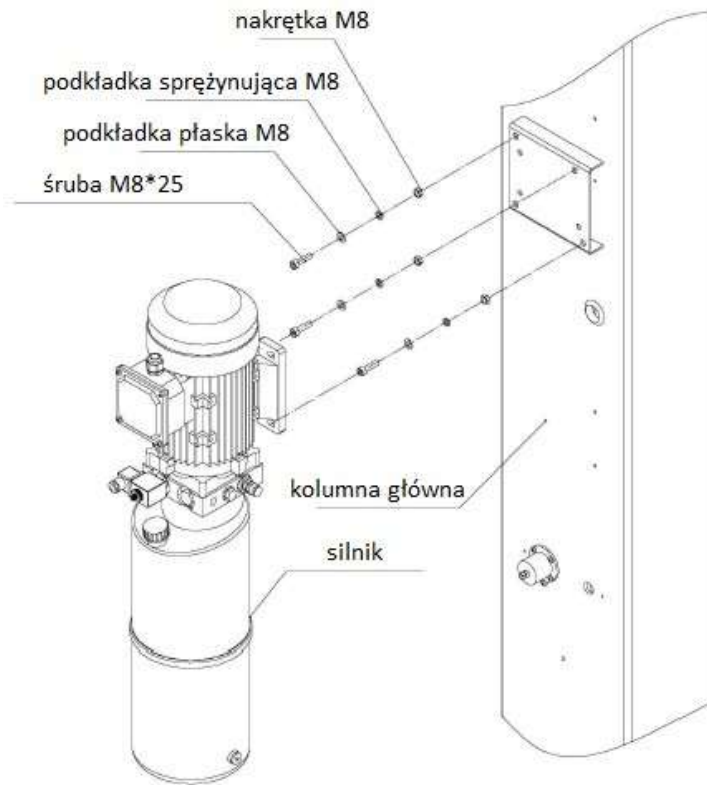


Korak 7: Sastavljanje čeličnih užadi

- Sastavite čelične užadi prema sljedećem dijagramu.
- Užadni kotači moraju biti pravilno podmazani prije nego što se užad montiraju na njih.
- Nakon postavljanja užadi, postavite ih istom silom s obje strane – kada su kolica na sigurnosnim zupcima, nakon što jednom rukom stisnete oba užeta u jednom stupcu, ne smiju se približavati jedno drugome manje od 2-3 cm.
- Postavite kolica na istu visinu – to lako možete provjeriti po zvuku koji se emitira pri podizanju, zupci na oba zvučnika trebali bi početi istovremeno.
- Podignite kolica s obje strane na oko 80 cm. Kolica moraju biti na jednakoj visini od tla.
- Pobrini se da su sigurnosne figure aktivirane prije nego što počneš voditi kabele.
- Podmazite užad nakon sklapanja (NUŽNO!), za to možete koristiti hidraulično ulje.
- Podmažite klizne dijelove ili stupce na mjestima kontakta s kliznim dijelovima. Najbolje je koristiti bijelu mast za to.

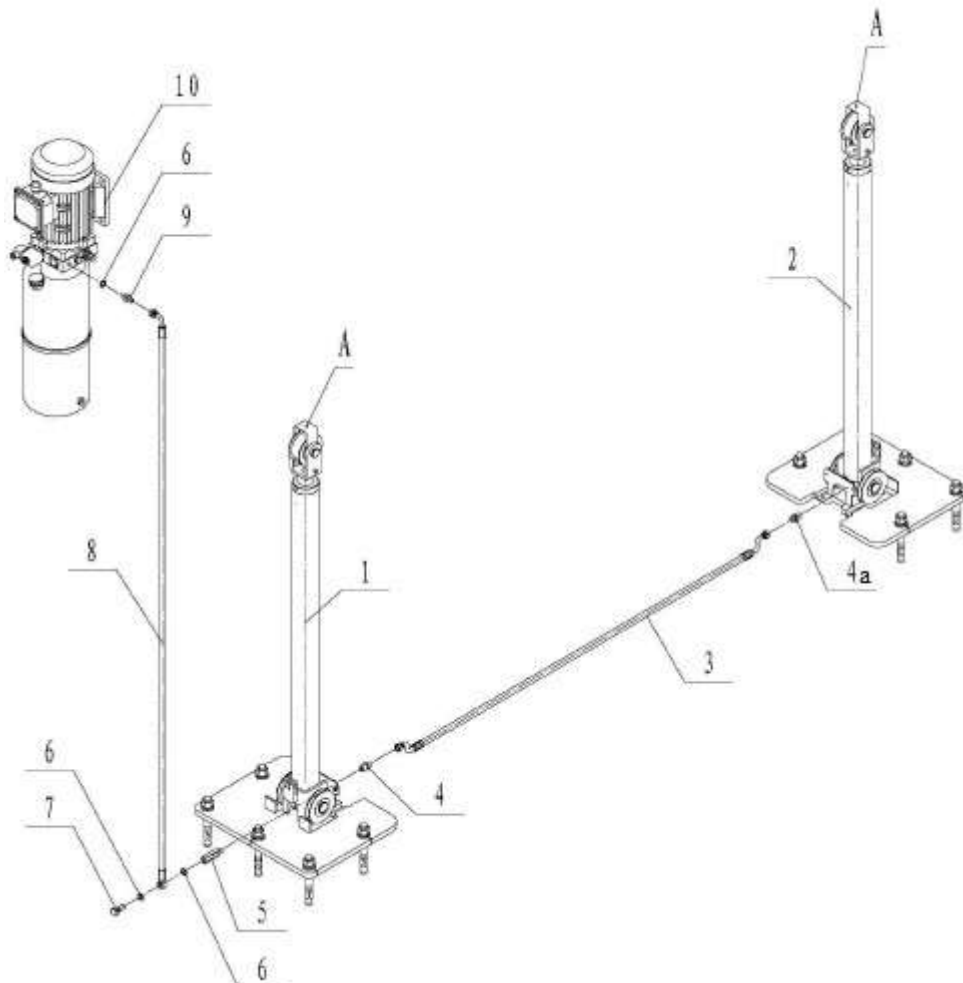


Korak 8: Montirajte hidrauličnu pumpu na stup snage.



Korak 9: Spojite uljne cijevi

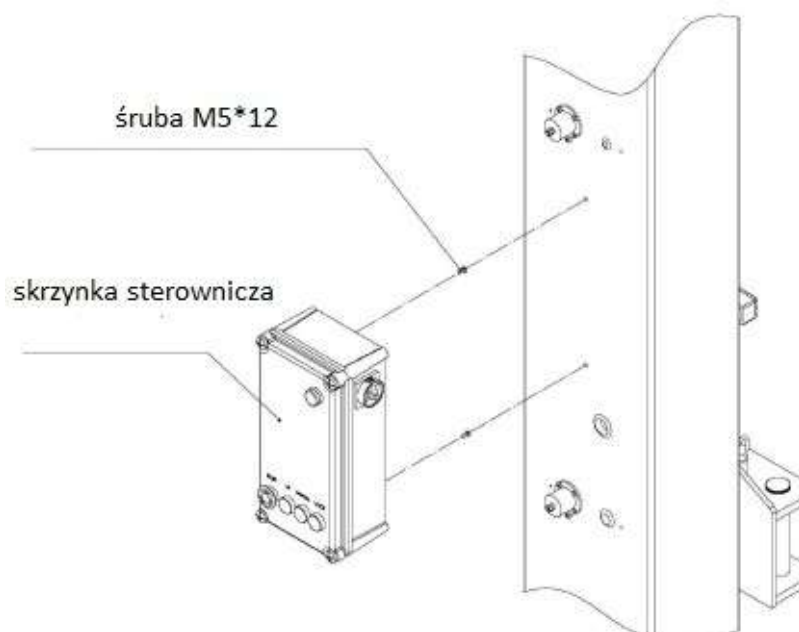
Ispod je dijagram spoja naftnih cijevi



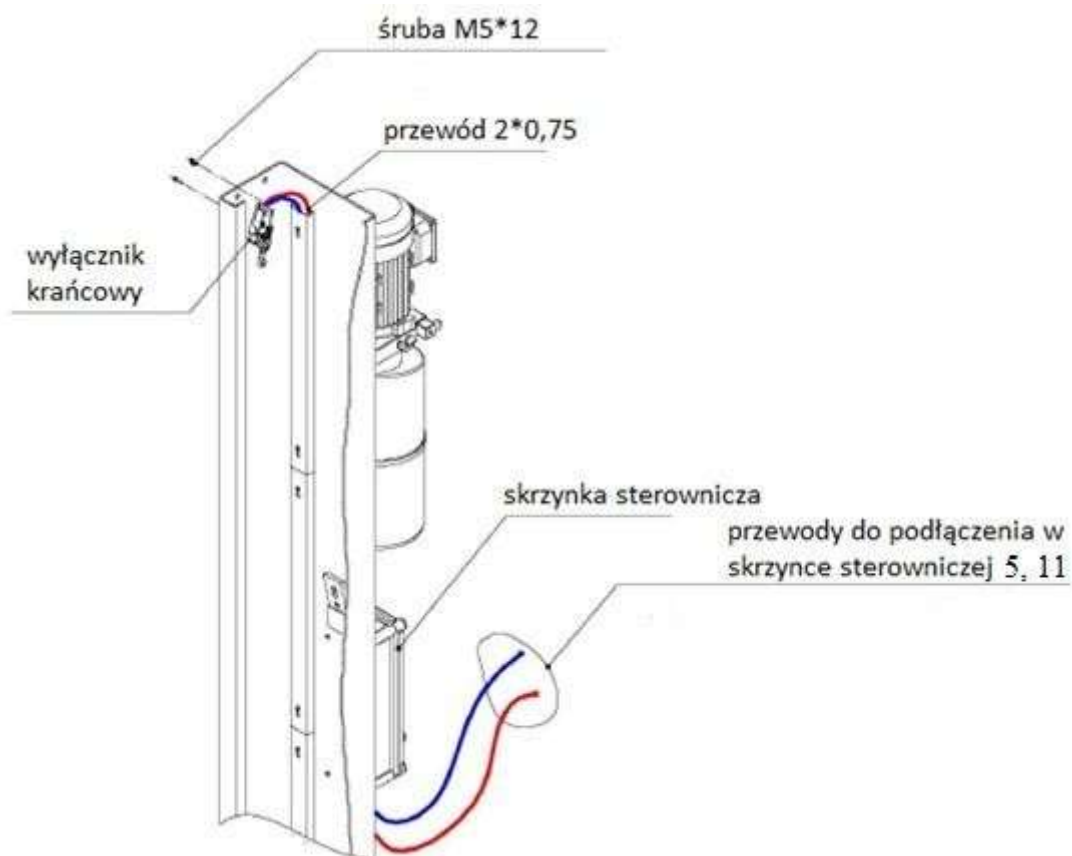
1. Glavni aktuator 2. Pomoćni aktuator 3. Crijevo za ulje 4. Bradavica, 4a. Cucl s ventilom, 5. Konektor za ulje
6. Set brtvi 7. Konektor za uljno crijevo 8. Crijevo za ulje 9. Konektor ventila 10. Pogonski sklop

Korak 10: Sastavljanje upravljačke kutije i spajanje žica

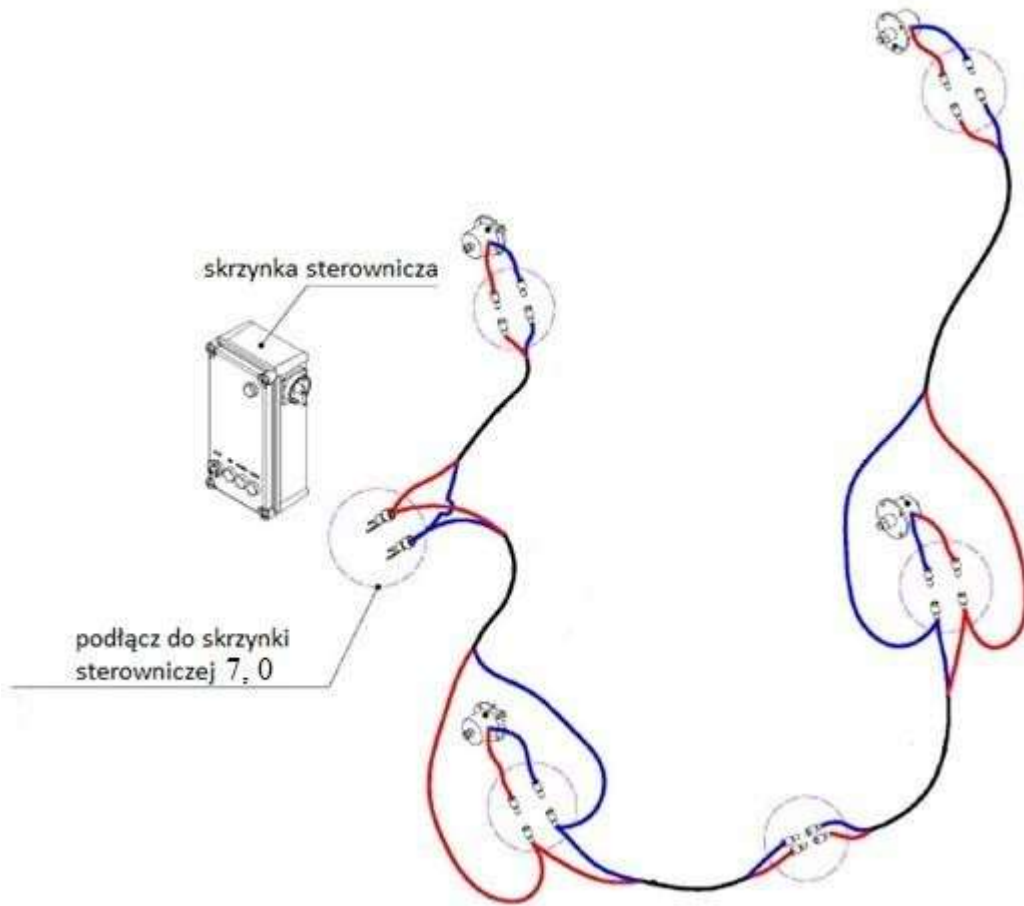
- Montirajte kutiju za napajanje na odabrani stupac,



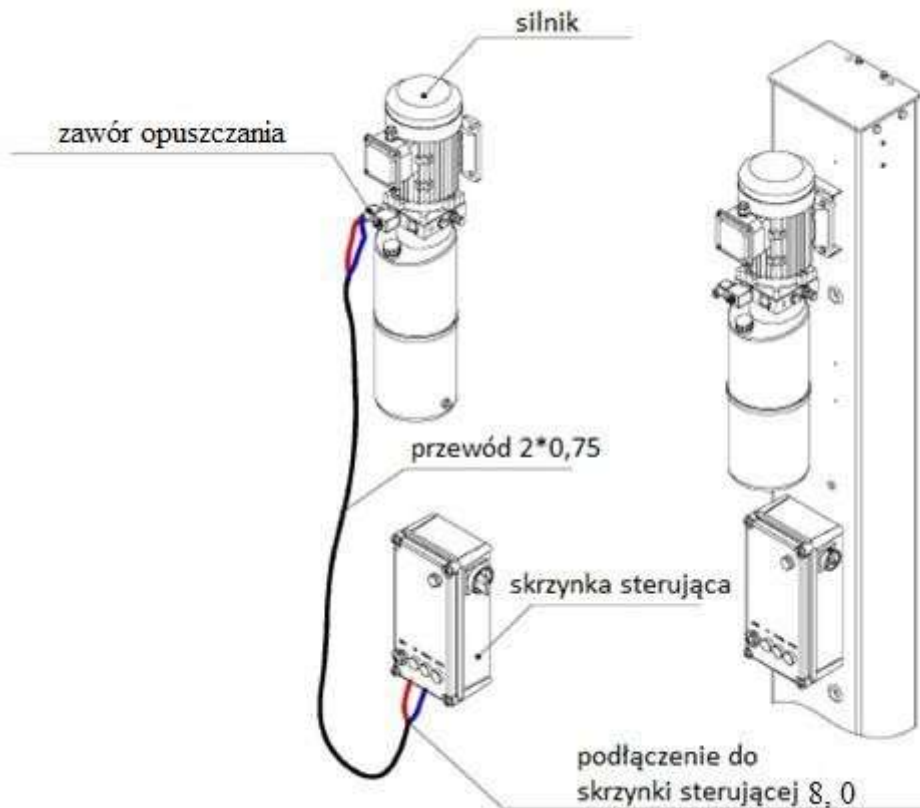
- Instalirajte granični prekidač na stup, spojite terminale 5 i 11 na elektroinstalaciju. Ne zaboravite podesiti polugu graničnog prekidača, jer nepravilno podešavanje može uzrokovati mehanička oštećenja,



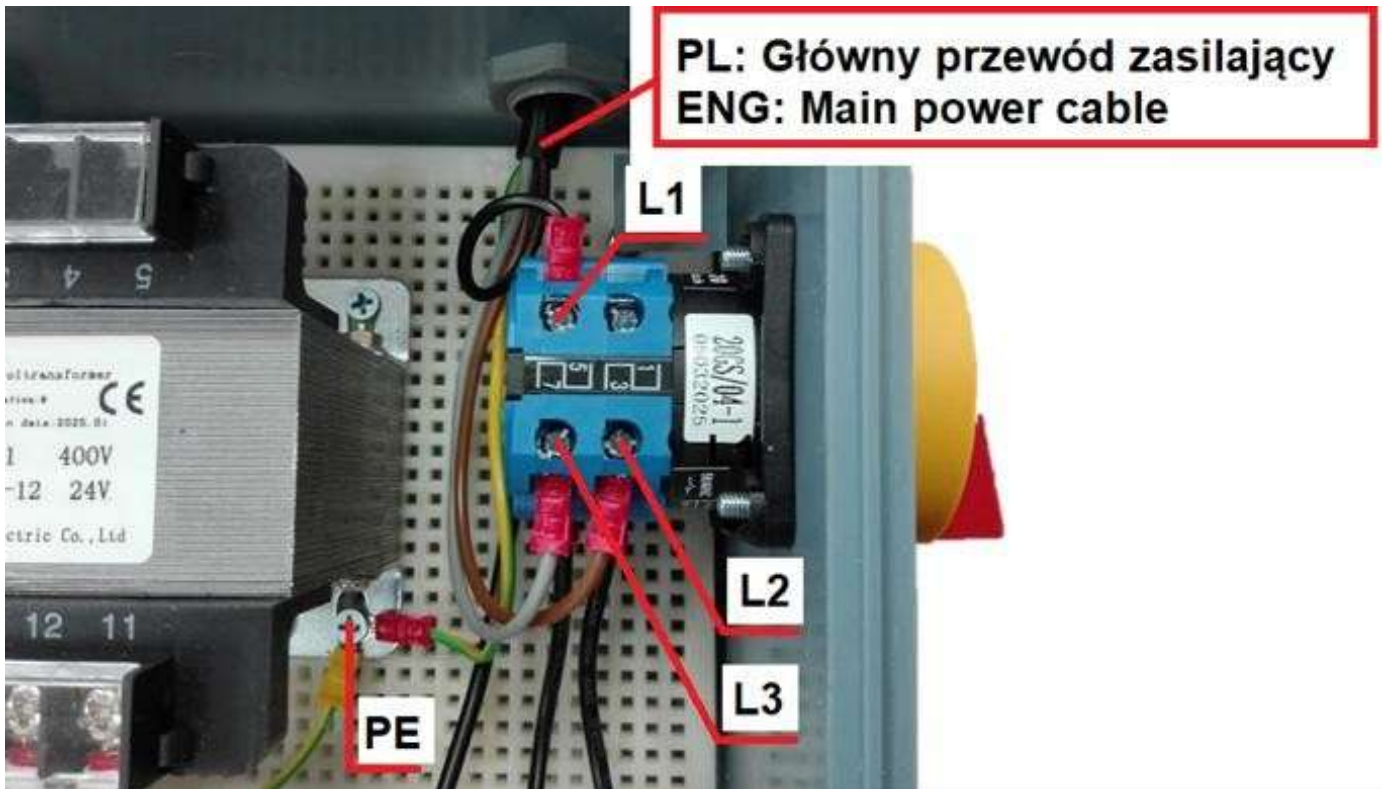
- Spojite elektromagnetske žice terminale 7 i 0 spajanjem elektromagneta,




- Spojite terminale ventila za spuščanje 8 i 0.



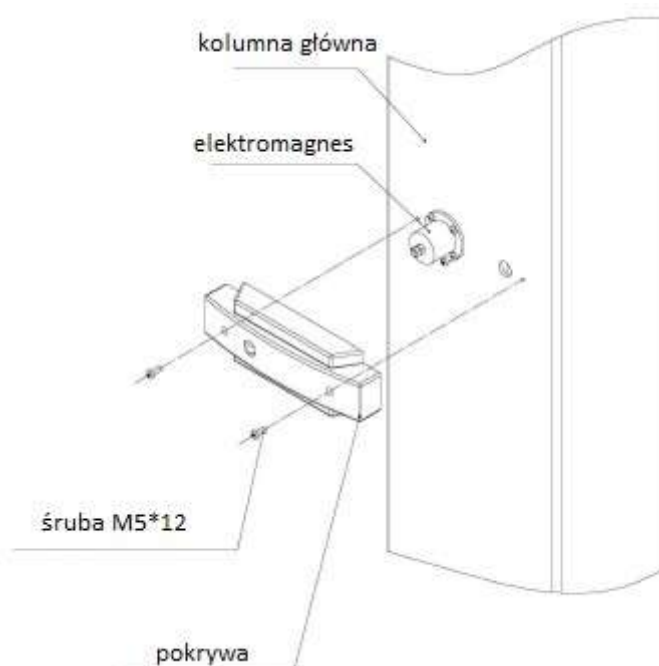
- Spojite žice prema njihovim brojevima,





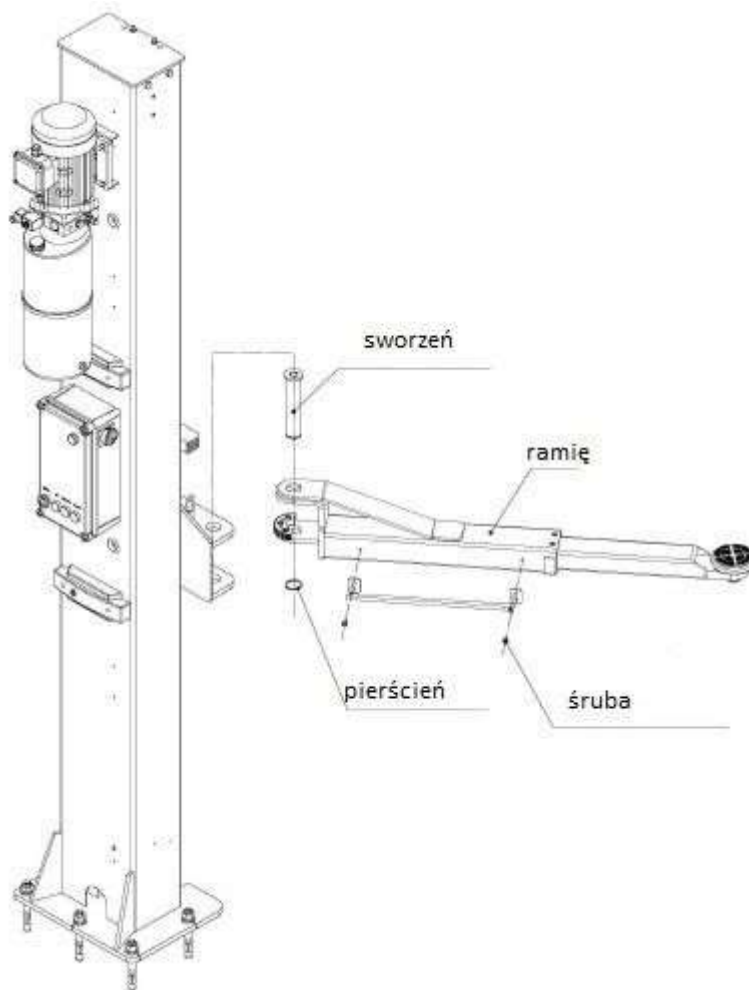
PE, U, V, W	11, 5	7, 0	8, 0
PL: Silnik pompy hydraulicznej	PL: Wyłącznik krańcowy	PL: Elektromagnesy	PL: Zawór opuszczania
ENG: Hydraulic pump motor	ENG: Limit switch	ENG: Elektromagnets	ENG: Lowering valve
			

Korak 11: Ugradnja poklopca elektromagneta



Korak 12: Instalirajte podizne ruke

- Spojite ruke i nosač pomoću igala.
- Postavite ruke na kolica i provjerite radi li brava na ruci ispravno.

**Korak 13:** Dopunite razinu ulja

Kapacitet spremnika ulja je 10 litara. Da bi dizalica normalno radila, razina mora doseći najmanje 80% volumena spremnika. Koristite hidrauličko ulje – HL32.

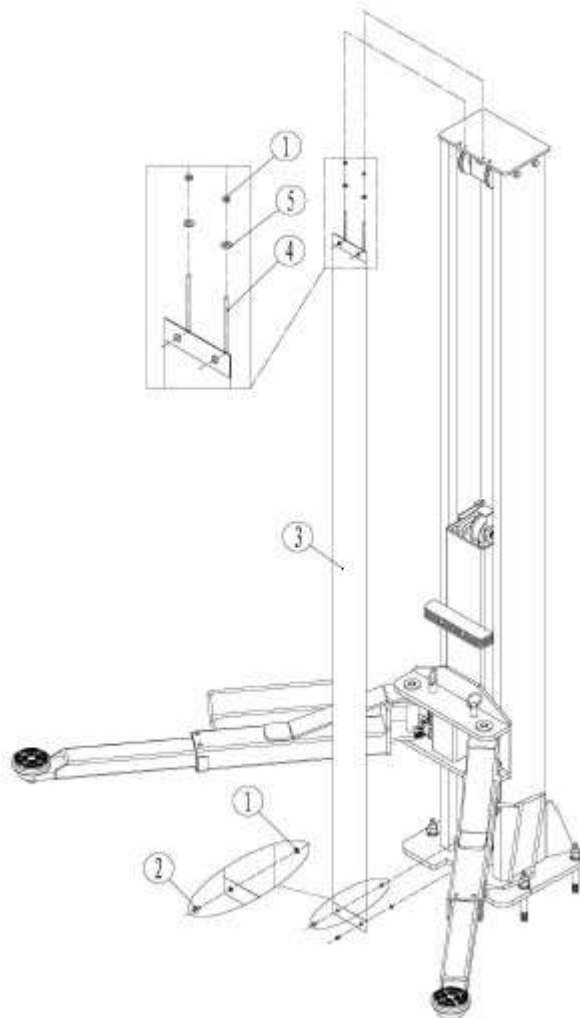
Korak 14: Probni rad

- Pročitajte priručnik i ni pod kojim uvjetima ne stavljajte auto na dizalicu tijekom probne vožnje dizalice.
- Pobrinite se da se mehaničke brave mogu lako aktivirati/otпустiti dok uređaj radi.
- Provjerite jesu li svi spojevi u dobrom stanju.

U slučaju da motor radi nakon pokretanja motora, a dizalica se ne diže, zamijenite napojne kabele u utikaču, što će promijeniti smjer okretanja motora.

Pažnja!! Spoj može napraviti samo električar s kvalifikacijama za struju. **Korak 15:**

Postavite zaštitu za uže



4.3 Provjera nakon instalacije

LP.	Što provjeriti?	DA	NE
1.	Jesu li stupovi okomiti na tlo?		
2.	Jesu li stupci međusobno poravnati?		
3.	Jesu li uljne cijevi pravilno spojene?		
4.	Jesu li čelične užadi pravilno spojene?		
5.	Jesu li ruke pravilno postavljene?		
6.	Je li električna instalacija ispravno instalirana?		
7.	Jesu li svi konektori pravilno pričvršćeni?		
8.	Jesu li svi dijelovi zaštićeni mašču?		

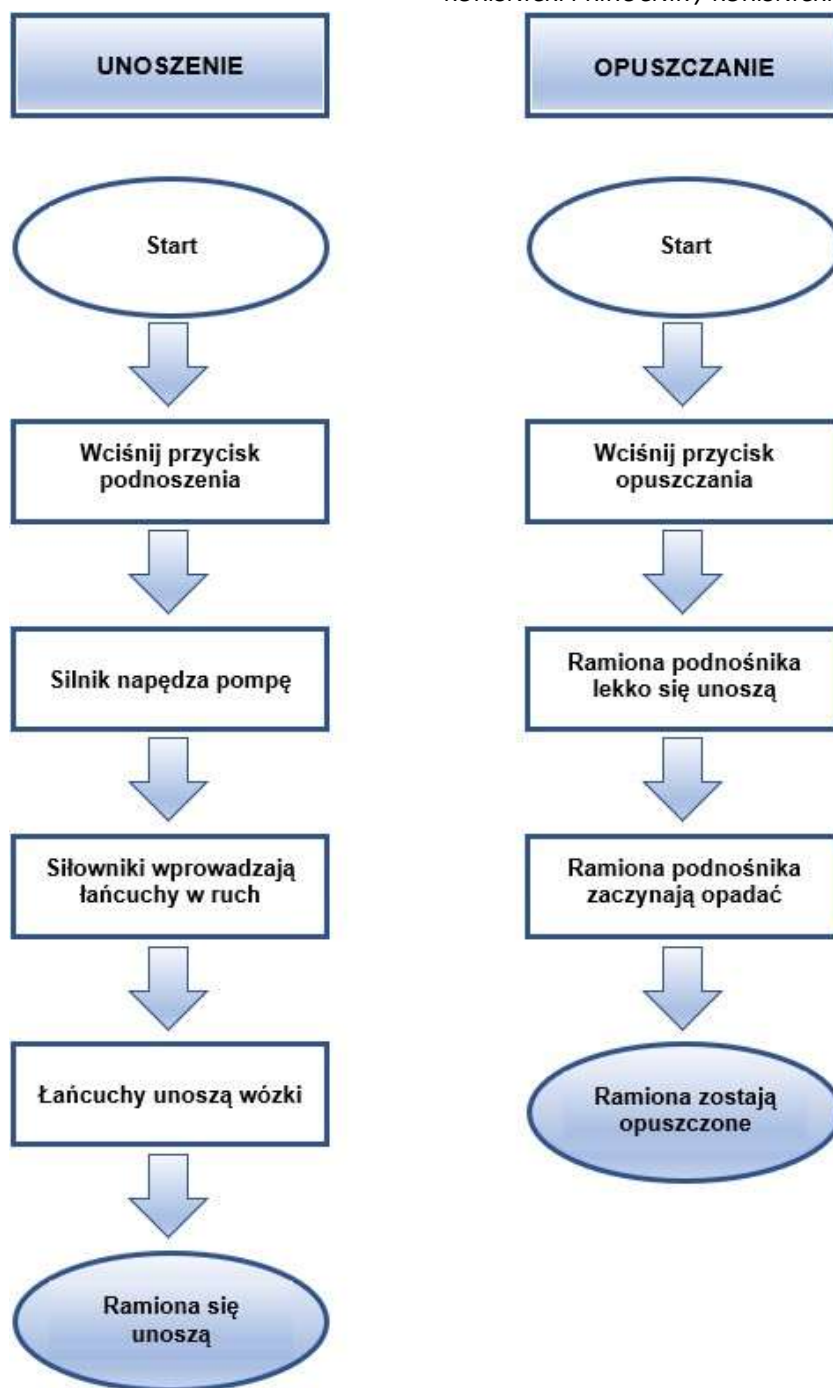
5. Upute za rad

5.1. Važne preporuke

- Provjeri konektore uljnih cijevi. Provjerite nema li curenja – ako ih ima, nemojte paliti dizalicu.
- Ako sigurnosni prekidač ne radi, nemojte paliti uređaj
- Nemojte podizati/spuštati vozilo osim ako težište nije postavljeno na sredini ramena. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu takvom radnjom.
- Vozač i ostalo osoblje trebaju biti u sigurnosnoj zoni prilikom spuštanja/podizanja vozila.
- Kada podigneš ruke na željenu visinu, isključi struju kako bi spriječio bilo kakvu akciju trećih strana.
- Provjerite je li brava aktivirana prije nego što počnete raditi ispod vozila ili ga podizati/spuštati.

5.2. Opis upravljačke kutije i dijagram rada





5.3. Upravljanje liftom

Podizanje dizalice

- Pažljivo pročitajte upute za uređaj prije nego što započnete rad.
- Raširite ruke i usmjerite automobil u prostor između dva stupca.
- Poravnajte podizne ruke tako da budu ispod označenih točaka podizanja automobila i pobrinite se da je težište vozila u sredini, između četiri kraka.
- Pokreni utičnicu pomoću prekidača na kontrolnoj kutiji.
- Pritisni tipku za podizanje dok podloge dizalice ne dotaknu šasiju automobila.
- Podignite auto na blagu visinu i provjerite njegovu stabilnost.
- Podignite automobil na željenu visinu, provjerite je li stabilan. Koristite gumb za aktivaciju sigurnosnih brava. Tek tada možeš početi raditi ispod auta.

Spuštanje lifta

- Pritisni donji gumb na kontrolnoj kutiji.

- Ruke se lagano podignu kako bi otključale zaštitu, a zatim počnu padati.
- Nakon što spustite automobil u početni položaj (kotači dodiruju tlo), uklonite ruke ispod automobila. Uklonite sve prepreke i odvezite se automobilom.

Hitno gašenje

- Ako trebaš hitno zaustaviti stroj, pritisni sigurnosni prekidač. To će prekinuti rad uređaja.

6. Rješavanje problema

Problem	Uzrok	Rješenje
Čudni zvukovi	Ogrebotine unutar stupova	Podmažite unutrašnjost kolone
	Priljavština unutar zvučnika	Čista priljavština
	Začepljeni uljni filter	Prozirni filter
	Prljivo ulje	Zamijeni ulje
	Zrak u hidrauličkom sustavu	Ventilirajte sustav
Motor se ne pali i ne podiže ruke	Labava veza za napajanje	Provjeri i ispravi
	Oštećeni motor	Zamijenite motor
	Oštećeni sigurnosni prekidač/labav spoj kabla	Zamijenite osigurač Sigurnosni/Provjerena veza Napajanje
	Pregorjeli osigurač	Zamjena oštećenih osigurača
	Oštećeni glavni prekidač	Zamijenite glavni prekidač
	Neispravan kabel za napajanje	Zamijenite kabel za napajanje
Motor radi, ali se ne diže	Neispravan okretaj motora	Faze zamjene
	Začepljeni jednosmjerni ventil	Očisti ventil
	Zupčasta pumpa je oštećena	Zamijenite pumpu
	Niska razina ulja	Dolijte ulje
	Cijev za ulje je olabavljena ili otpala	Ponovno pričvrsti kabel
	Začepljeni uljni filter	Očisti uljni filter
	Otvoreni ventil za spužtanje	Provjerite i podesite ventil ako je potrebno
	Dopušteni teret je prekoračen	Nemojte prekoračiti kapacitet podizanja dizalice
Dizanje presporo	Curenje uljnih cijevi	Provjeri ili zamijeni
	Čelična užad je labava	Provjeri i zategni
	Začepljeni uljni filter	Zamijeni ga
	Niska razina ulja	Dolijte ulje
	Oštećena brtva aktuatora	Zamijeni brtvu
	Unutarnja površina zvučnika nije podmazana	Podmazivanje
Spužtanje presporo	Začepljene niplje aktuatora	Očisti bradavice
	Prljivo hidrauličko ulje	Zamijeni ulje
	Ventil za spužtanje začepljen	Očisti to
	Začepljena uljna cijev	Očisti to
	Nepravilno postavljen ili začepljen preljevni ventil	Postavi brzinu snižavajućeg ventila ili očisti
Dizalo ne polazi	Sigurnosne zupke ne reagiraju	Provjerite električne žice, Provjerite i, ako je potrebno, zamijenite elektromagnete, Za spužtanje ručno otpustite zupčanik, podignite malo prije toga.
	Prepreka pod nogama dizalice	Uklonite prepreku
	Oštećeni vremenski relej	Provjeri i zamijeni relej
	Ventil za spužtanje ne radi	Provjeri električnu vezu
	Nepravilno postavljen preljevni ventil	Postavi brzinu ventila
Oštećena čelična užad	Nema podmazivanja tijekom ugradnje niti oštećenja	Zamijenite ih

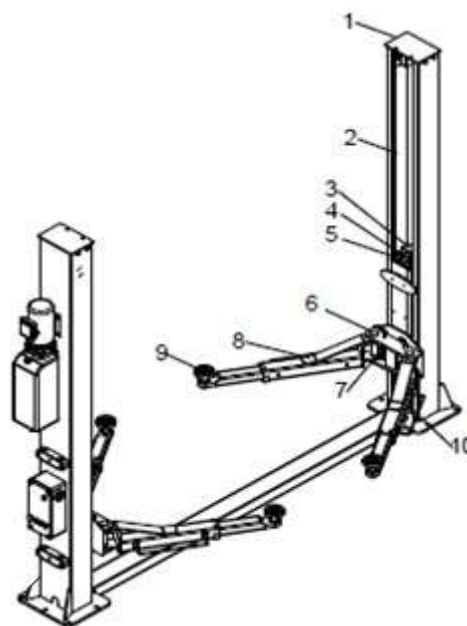
Kad se pritisne gumb, elektromagneti rade, ali priključak se ne spušta	Oštećeni donji gumb	U slučaju nužde, spustite dizalicu na sljedeći način - otpustite pritiskom na tipku za podizanje kako bi se mehanički povuklo Jezgre elektromagneta s ratchetom Zatim povlačimo Ručno zaključavajući svaku elektromagnetsku jezgru (ravnim ključem manje od 10mm), pa nakon Nakon zaključavanja, spusti priključak tipkom za zaključavanje. Zamijeni gumb.
	Oštećeni vremenski relej	Pritisnite tipku dolje i zaključajte u isto vrijeme, što će vam omogućiti sigurno spuštanje priključka. Zamijenite vremenski relej.
Jackove šape su izvan sinkronizacije	Ventilirani hidraulički sustav	Ventilirajte sustav
	Netočna napetost sinkronizacijskih užadi	Pozicionirajte užad na pravi način

7. Održavanje

Nekoliko jednostavnih postupaka održavanja omogućit će vam da produžite vijek trajanja uređaja. Ispod su zahtjevi za rutinsko održavanje. Učestalost održavanja ovisi o uvjetima korištenja.

Obavezno podmažite sljedeće dijelove!

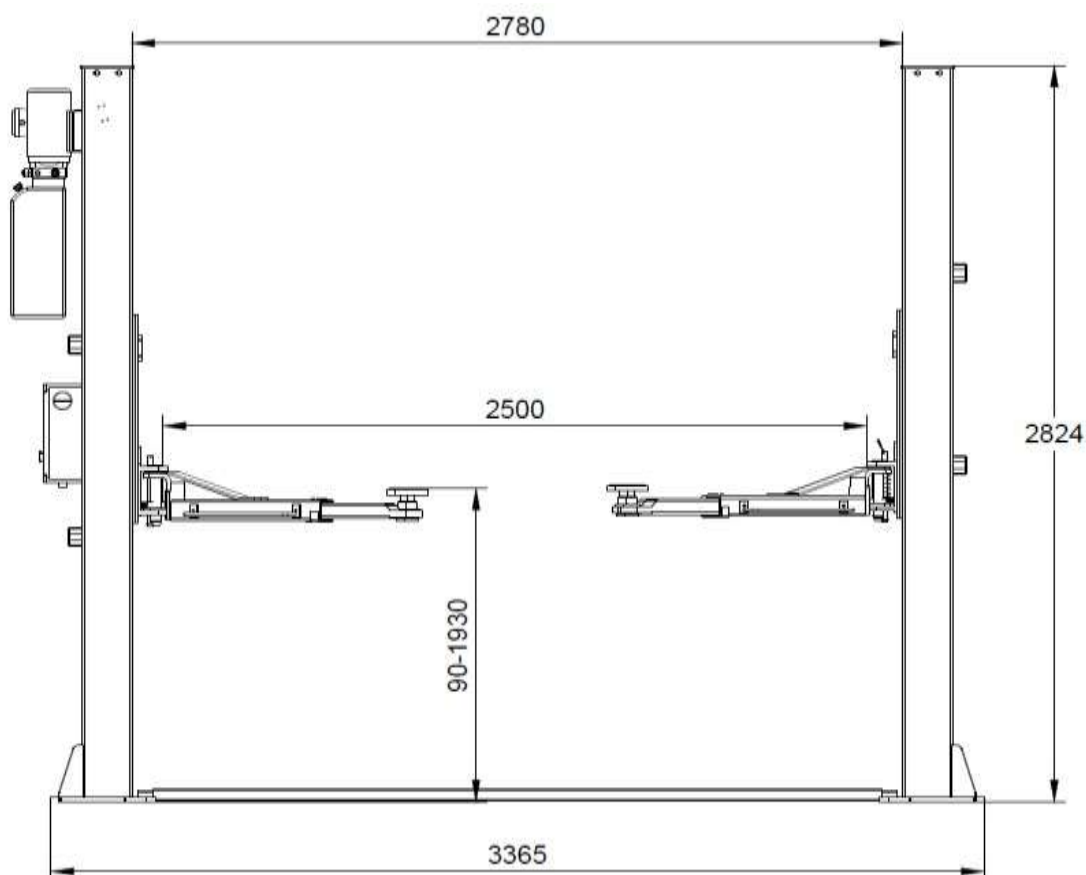
Simbol	Opis
1	Snop užeta
2	Čelične užadi
3	Oprema
4	Lanac
5	Klizanje
6	Vijak
7	Poluga na ruci
8	Podizna ruka
9	Podigni gumeni disk
10	Snop užeta

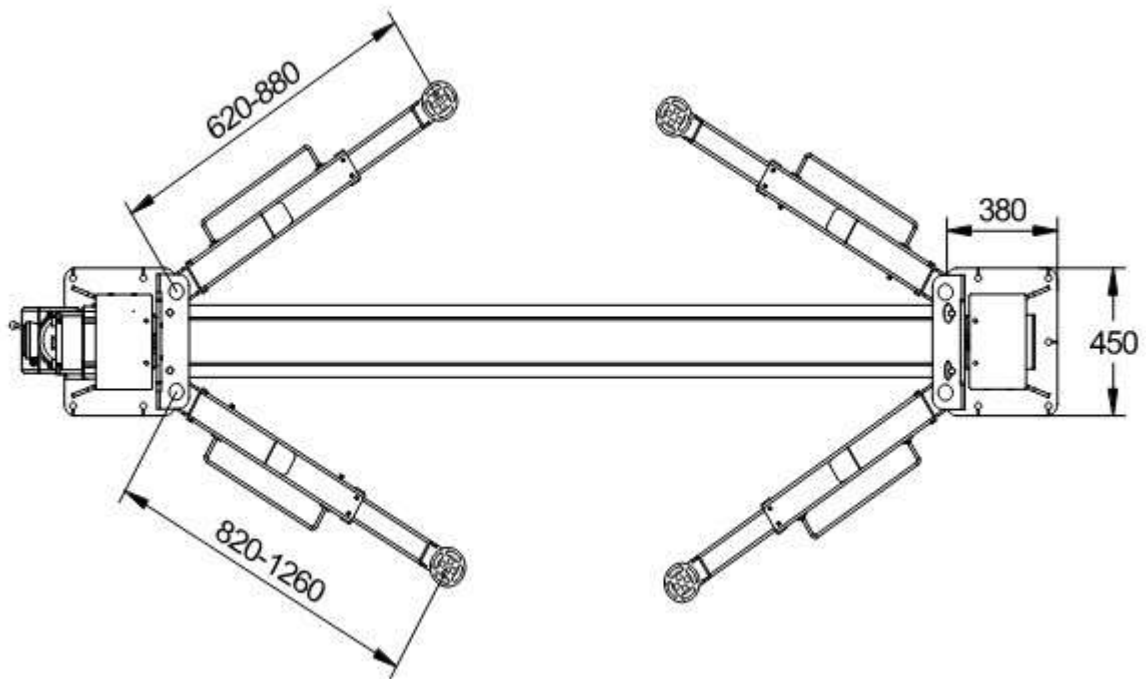


Vremenski interval	Rad
Dnevno	Vizualno pregledajte lance zbog oštećenja
	Provjerite ima li curenja iz hidrauličnih cijevi i njihovih spojeva
	Provjerite rade li sigurnosne kopče na temelju zvuka
Svaki tjedan	Provjeri da se svi pokretni dijelovi pomiču bez problema
	Provjerite svoj ukupni sigurnosni stav
	Provjeri razinu ulja u spremniku
	Provjerite napetost sinkronizacijskih užadi, nakon što jednom rukom stisnete oba užeta u jednom stupcu, ne smiju se približavati jedno drugome manje od 2-3 cm

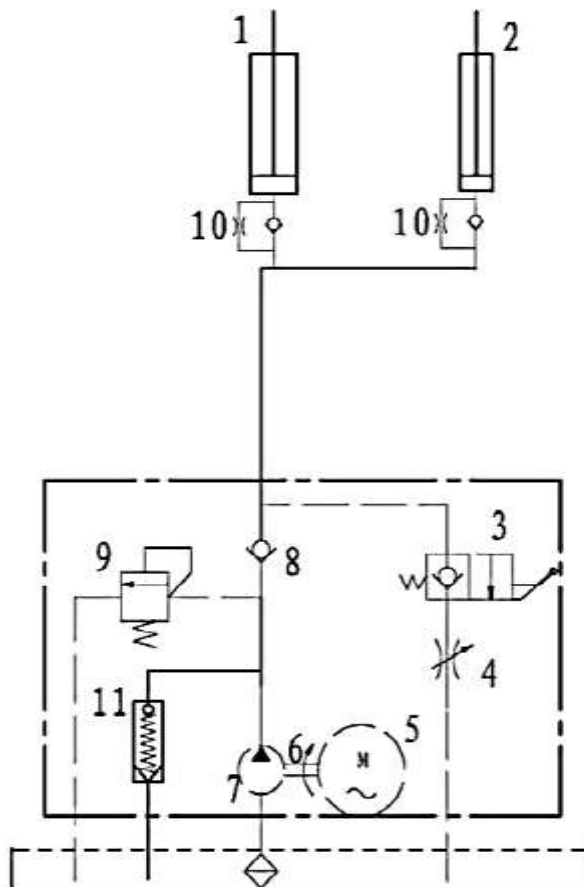
	Provjeri jesu li ekspanzijske šipke pravilno zategnute
Svaki mjesec	Provjerite jesu li svi pokretni dijelovi podmazani. Provjerite podmazivanje i trošenje čeličnih užadi, podmazivanje podiznih kolica (unutar stupa). Također vizualno provjerite zavarene spojeve zbog pukotina. Provjerite stanje podiznih ruku (savijanje, pukotine).
Svake godine	<p>Pažnja!</p> <p>Dizalo je pod tehničkim nadzorom. Svakih 12 mjeseci dizalo treba biti podvrgnuto tehničkom pregledu i održavanju od strane stručnjaka koji je ovlaštenja izdana od strane Ureda za tehničku inspekciju. Kao dio takvog pregleda, stanje potporne strukture uređaja, stanje komponenti odgovoran je za sigurnost, a provodi se i test opterećenja.</p> <p>Pravna osnova: Zakon od 21. prosinca 2000. o tehničkom pregledu.</p>
	Ispraznite spremnik ulja i provjerite kvalitetu ulja. Operi i očisti uljni filter.

Dodatak 1 Opći dijagram





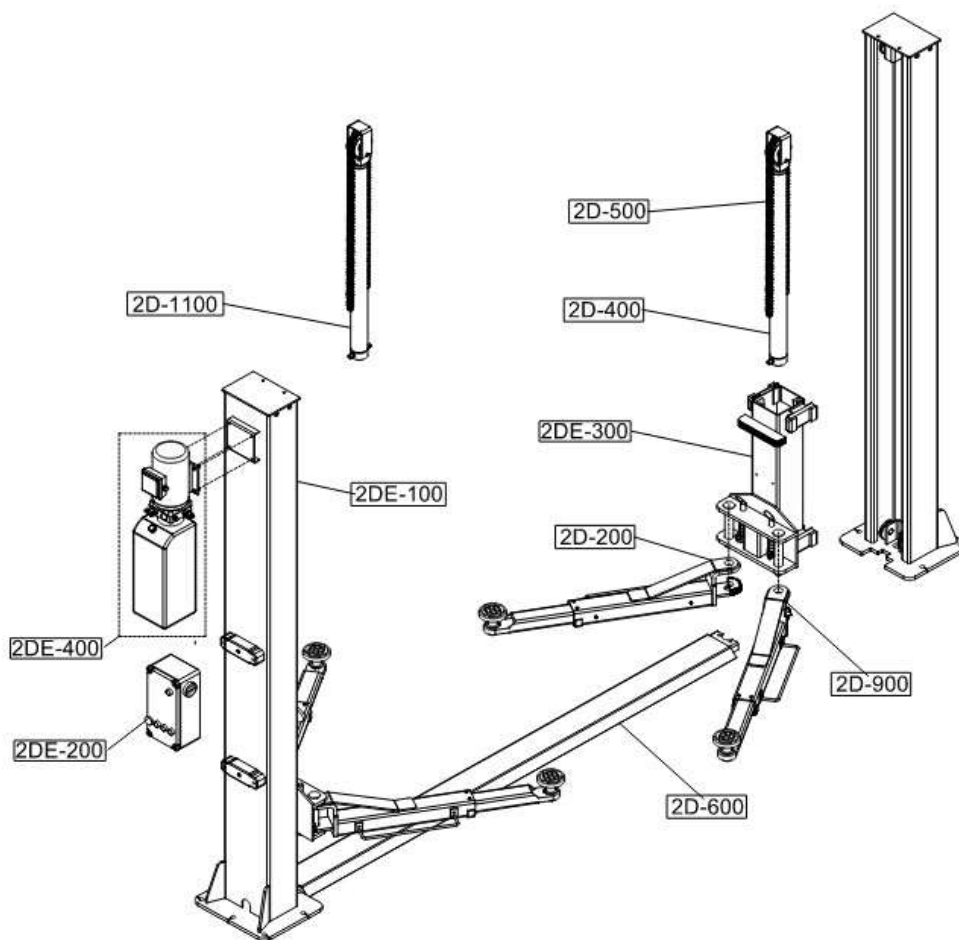
+Dodatak 2 Hidraulički sustav i povezivanje kabela s elektromagnetskim međuzaključavanjima



1. Siłownik
2. Siłownik pomocniczy
3. Zawór upustowy
4. Zawór dławiący
5. Silnik
6. Łącznik
7. Pompa
8. Zawór jednostronny
9. Zawór przelewowy
10. Zawór antyprzepięciowy
11. Zawór amortyzujący

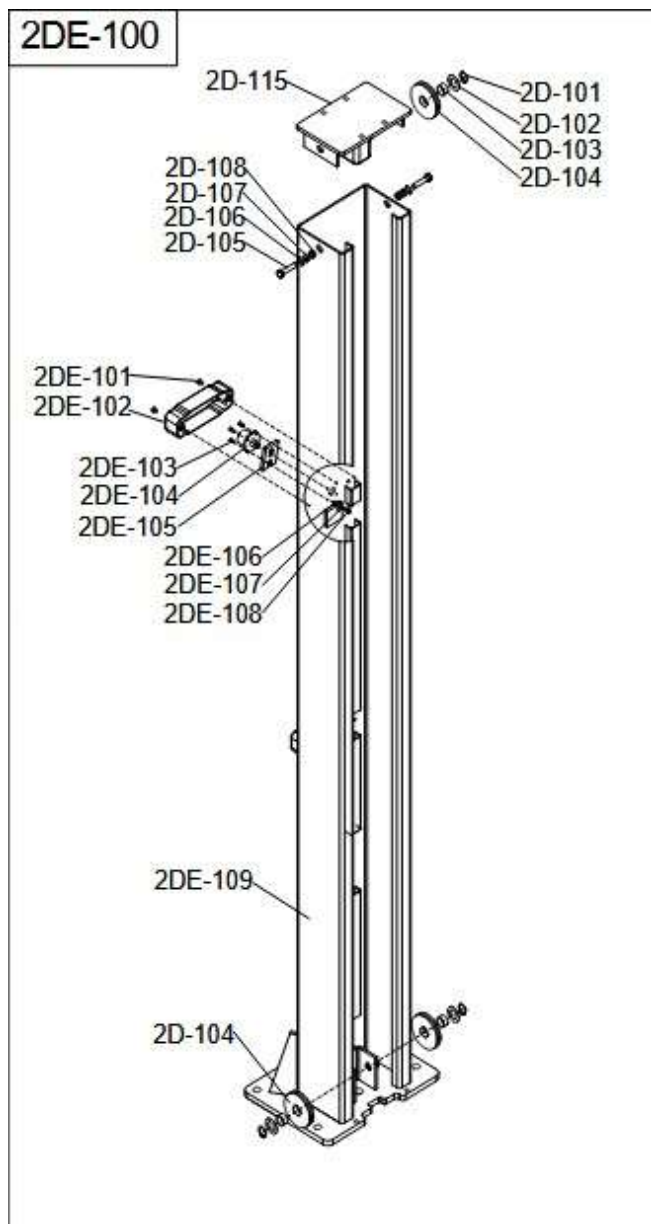


Dodatak 3 Detaljni crteži



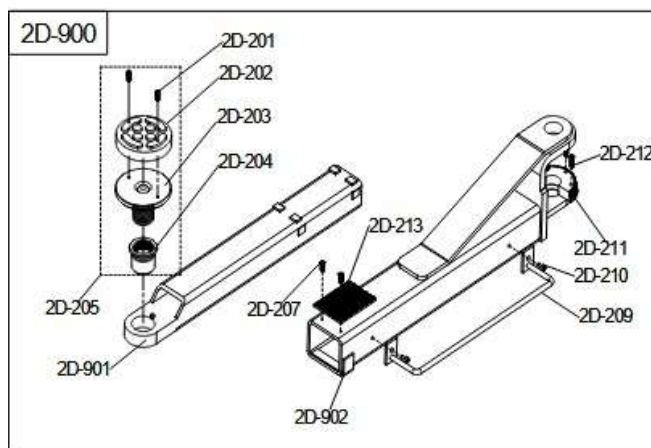
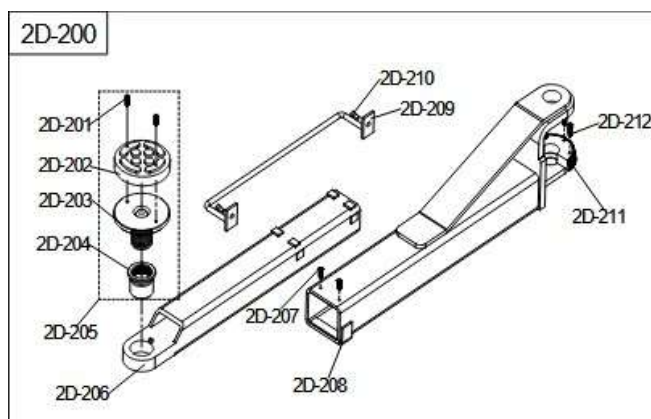
Simbol	Ime	Količina
2DE-100	Kompletan set zvučnika	2
2D-200	Kompletan set podiznih ruku	2

2DE-300	Kompletan komplet tramvaja	2
2D-400	Kompletan pomoćni hidraulični cilindar	1
2D-500	Lanac	2
2D-600	Osnovna ploča	1
2DE-400	Kompletan pogonski sklop	1
2DE-200	Komplet za upravljačku ploču	1
2D-900	Komplet za podizanje ruke	2
2D-1100	Kompletan glavni hidraulični cilindar	1



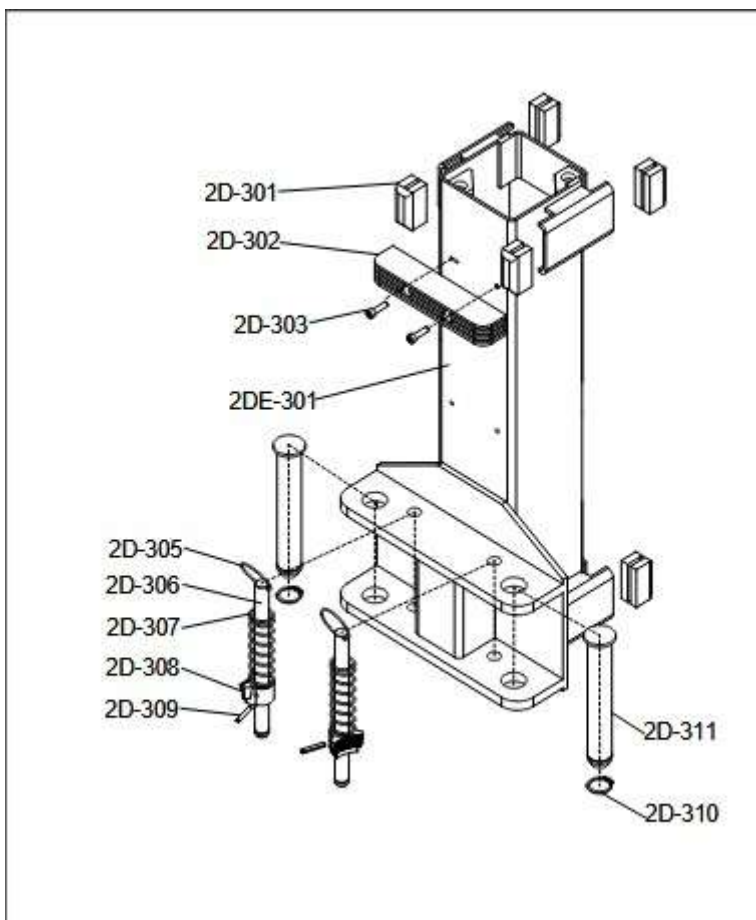
Simbol	Ime	Količina
2D-101	Seger prstenuje fi25	6
2D-102	Velika ravna podloška fi25	6
2D-104	Disc fi108*25 mm	4
2D-105	Heksagonalni vijak M12*25	8
2D-106	Opružna podloška fi12	8
2D-107	Fi12 s ravnom podloškom	8

2D-108	M12 šesterokutna matica	8
2D-109	M4*25 cilindrični vijak	2
2D-110	Granični prekidač	1
2DE-101	M6*8 cilindrični vijak	8
2DE-102	Sigurnosni pokrivač	4
2DE-103	Vijak s glavom šesterokutnog nasadnog nasada M5*10	16
2DE-104	Elektromagnet	4
2DE-105	Odbor za elektroničku sigurnost	4
2DE-106	Naslovnica	4
2DE-107	Osnova	4
2DE-108	M6*10 šesterokutni zatvarač	4
2DE-109	Stupac	2
2D-115	Gornja ploča	2

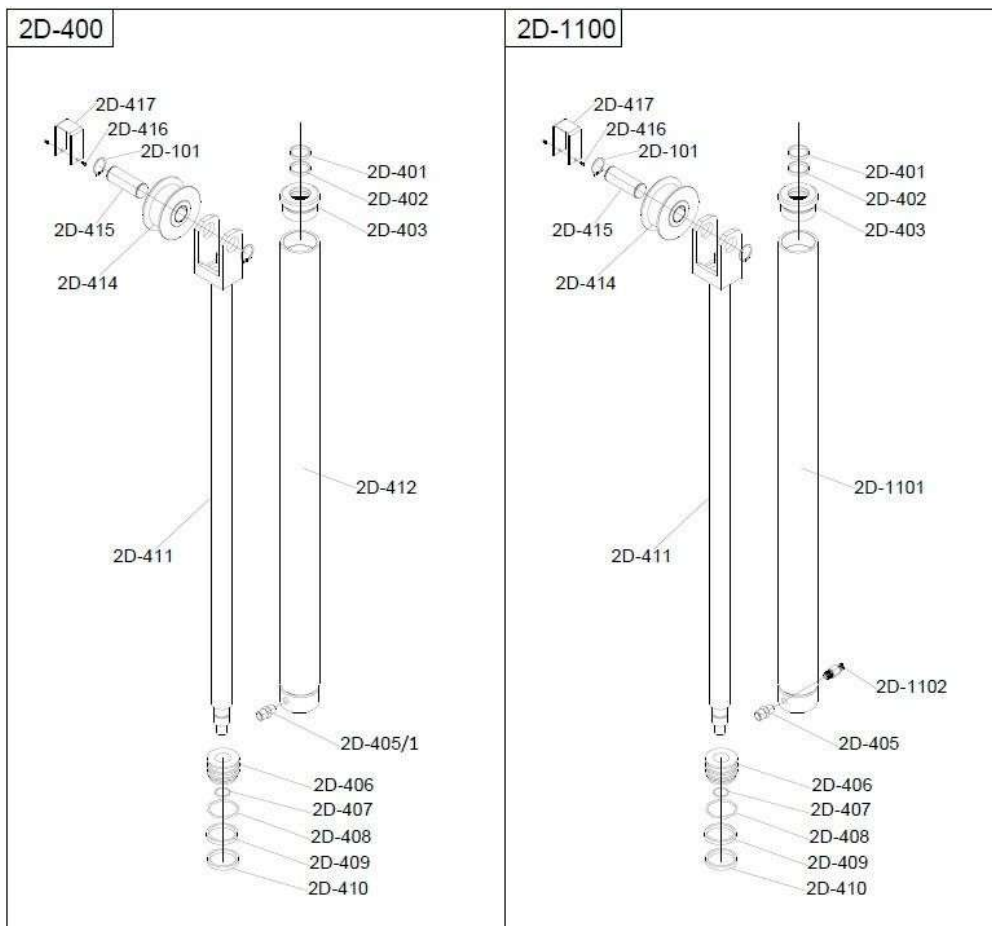


L.p.	Ime	Količina
2D-201	Udubljeni vijak	8
2D-202	Gumeni disk za podizanje	4
2D-203	Vijak	4
2D-204	Okretna matica	4
2D-205	Kompletan komplet za podizanje diska	4
2D-206	1/2 polu-podizna ruka	1
2D-207	M8*12 vijak s glavom nasadnog dijela	8
2D-208	2/2 podizna ruka	2
2D-209	Naslovnica	4

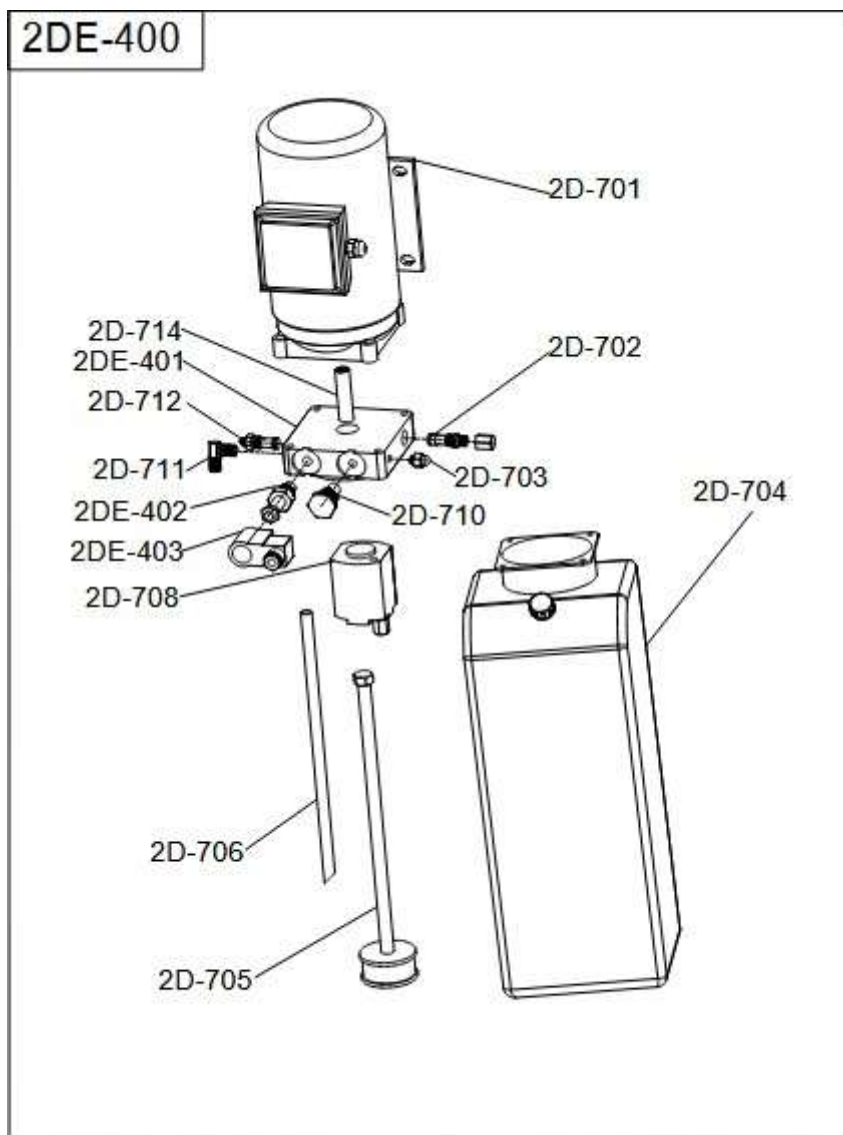
2D-210	M8 Heksagonalni vijak	8
2D-211	Polukružni blok	4
2D-212	Vijak s glavom šesterokutnog nasadnog dijela M8*12	12
2D-213	Gumena podloga	2
2D-201	1/2 polu-podizna ruka	2
2D-902	2/2 podizna ruka	1



S/N	Ime	Qty
2D-301	Klizanje	16
2D-302	Gumeni zaštitni poklopac	2
2D-303	Vijak s glavom nasadnog dijela M8	4
2D-304	Tramvaj	2
2D-305	Cotter pin fi4*60	4
2D-306	Valjak s zaključavanjem ruke fi22	4
2D-307	Proljeće	4
2D-308	Blokada	4
2D-309	Pin	4
2D-310	Sejer označava fi40	4
2D-311	Pin	4



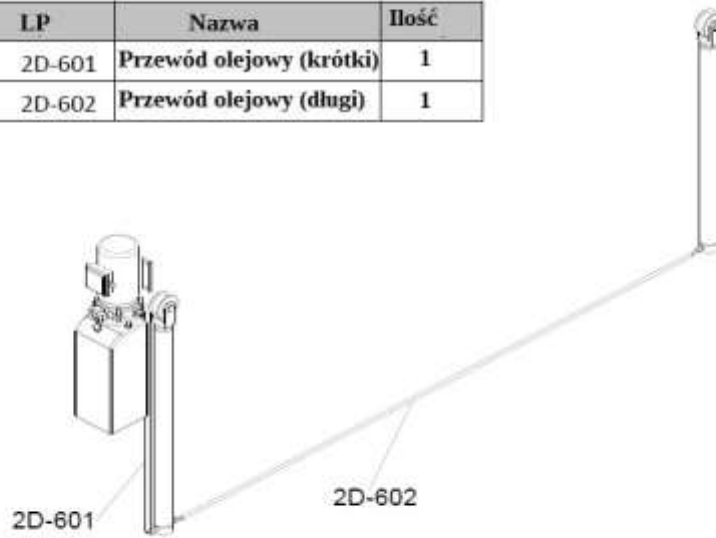
Simbol	Ime	Količina
2D-401	Oring 48*6mm	2
2D-402	Oring 44*10mm	2
2D-403	Poklopac uljnog cilindra	2
2D-405	Konektor za uljno crijevo	1
2D-405/1	Priključak za uljno crijevo s ventilom	1
2D-1102	Konektor za uljno crijevo	1
2D-406	Klip	2
2D-407	Oring 25*4mm	2
2D-408	Oring 63*5,7mm	2
2D-409	Vodilica 63*58*10mm	2
2D-410	Yring 63*48*10mm	2
2D-411	Klipna klipnjača	2
2D-412	Cilindar	1
2D-414	Zupčanik	2
2D-415	Okno	4
2D-101	Sejer prstenuje fi30	4
2D-416	Vijak s glavom šesterokutnog nasadnog dijela M8*16	4
2D-417	Stabilizator	2
2D-418	Set brtvljenog prstena	2
2D-1101	Glavni aktuator	1



Simbol	Ime	Količina
2D-701	Motor	1
2D-702	Preljevni ventil	1
2D-703	Pluto	1
2D-704	Spremnik za ulje	1
2D-705	Cijev za prikupljanje ulja	1
2D-706	Povratna uljna cijev	1
2DE403	Spuštajuća zavojnica ventila	1
2D-708	Pumpa	1
2DE402	Ventil za spuštanje	1
2D-710	Jednosmjerni ventil	1
2D-711	Konektor za uljno crijevo	1
2D-712	Leptir gasa	1
2DE401	Ventilsko sjedište	1
2D-714	Motor - priključak pumpe	1

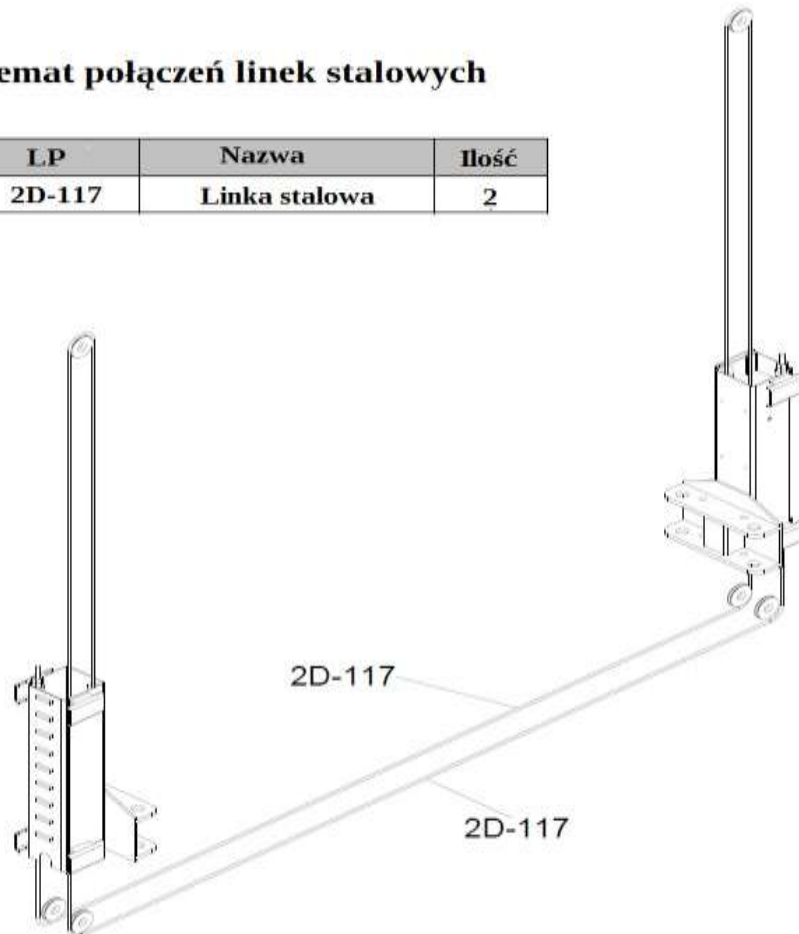
Schemat połączeń przewodów olejowych

LP	Nazwa	Ilość
2D-601	Przewód olejowy (krótki)	1
2D-602	Przewód olejowy (długi)	1

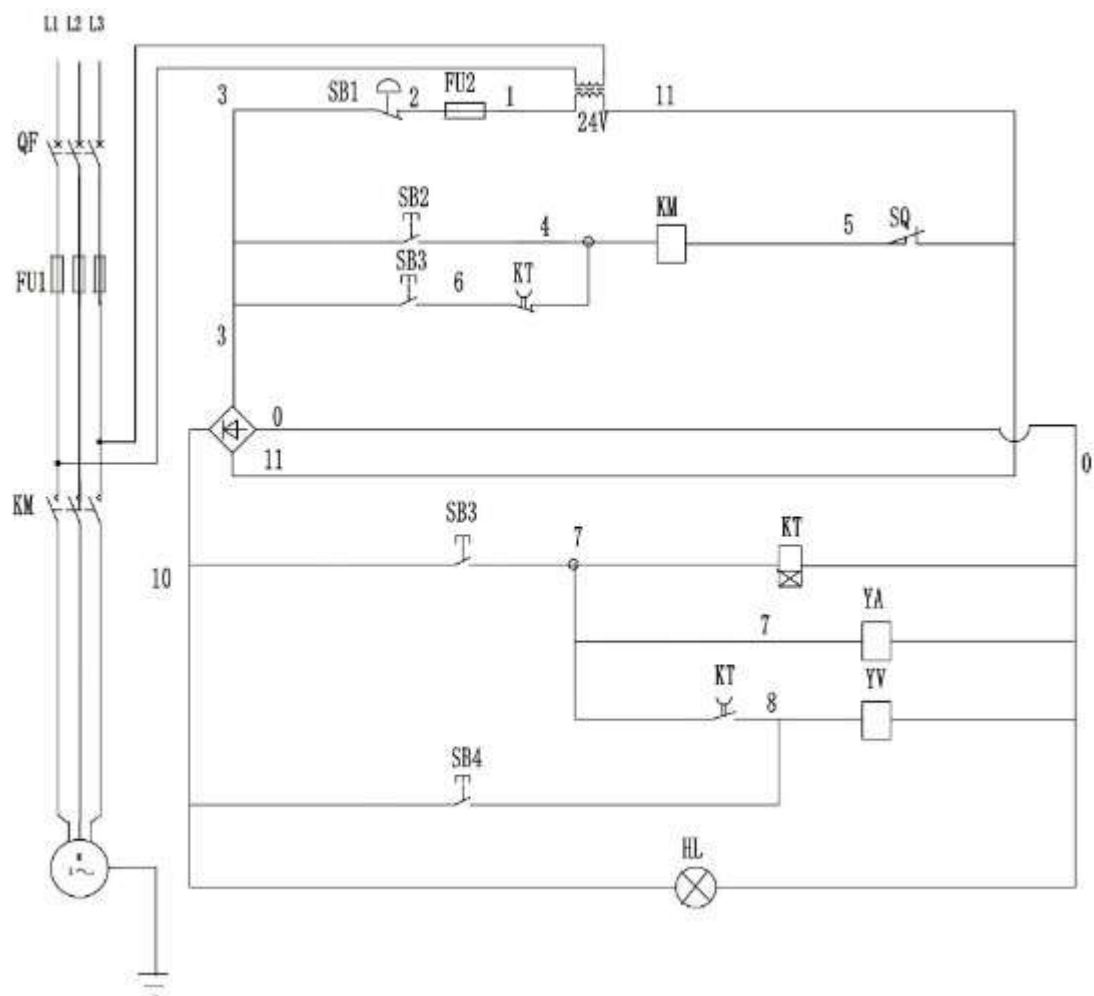


Schemat połączeń linek stalowych

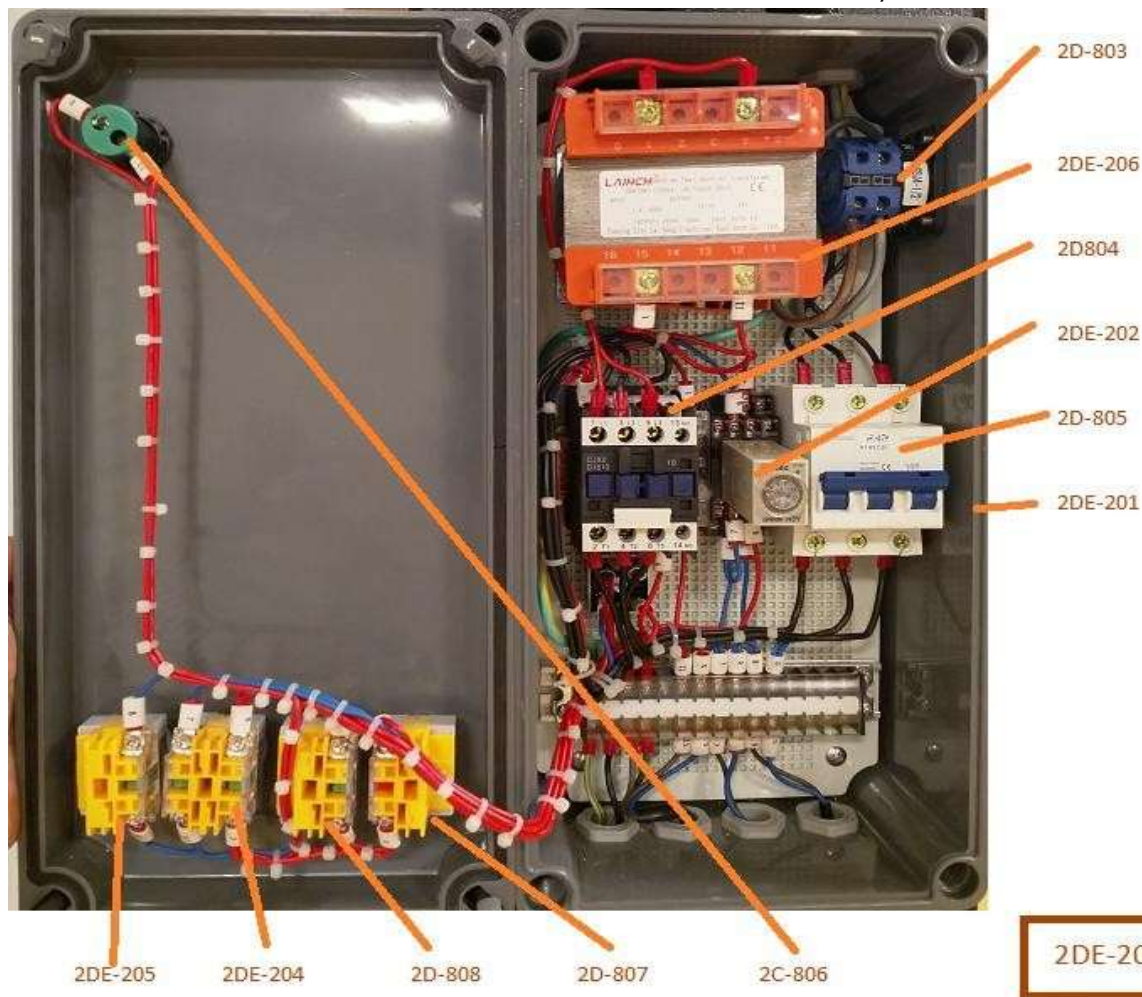
LP	Nazwa	Ilość
2D-117	Linka stalowa	2



Dodatak 4 Električni dijagram



- SB1: Hitno zaustavljanje
 SB2: gumb UP (lift)
 SB3: tipka DOLJE
 SB4: LOCK gumb
 KM: Kontaktor
 KT: Vremenska relacija
 SQ: Granični prekidač
 HL: Indikator snage
 QF: FU1 prekidač za napajanje: 1 osigurač
 FU2: Fuse 2
 TC: Transformer
 YV: Solenoidni ventil (spuštajući ventil)
 YA: Latch Solenoid



Simbol	Ime	Specifikacija	Količina
2DE-201	Stanovanje		1
2DE-206	Transformator		1
2D-803	Glavni prekidač	400V, 100VA,	1
2D-804	Kontaktor	CJX2-1810/24V	1
2D-805	Osigurač	DZ47-60 -D20A-	1
2D-806	Lampica indikatora napajanja	AD16/24V	1
2D-807	Hitni prekidač za zaustavljanje		1
2D-808	Gumb (dizalo)	LAY37	1
2DE-202	Vremenski relej		1
2DE-204	Gumb (spuštanje)		1
2DE-205	Gumb (zaključavanje)		1

Jabuka - Imovina 12
 23-114 Jabuka - Imovina
 NIP: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 faks 81470-93-67
sklep@redats.com



Deklaracija o sukladnosti EZ-a

REDATS društvo s ograničenom odgovornošću

Tvornica:

Nantong Balance Mechanical & Electric Co., Ltd.
Jiangtian cesta, industrijska zona Binhai, Qidong, Nantong, Jiangsu, P.R.
Kina

Proizvod:

Hidraulične dizalice s dvostrukim stupom i donjim spojem :
PONOVRNO DATIRA L-220 (PL-4.0-
2DE) **serijski broj:**
.....

Objavljuje punu odgovornost na osnovi:

EC certifikat, broj CE-MC-210617-037-01-5A od 2021.06.25, izdan od strane Obaviještenog
certifikacijskog tijela:

Certificiranje CCQS Certification Services Limited broj, Block 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road,
Blanchardstown, Dublin 15, D15 AKK1, Irska, **da proizvod ispunjava osnovne zahtjeve Direktive:**
2006/42/EZ

i specifični zahtjevi sadržani u usklađenim standardima:

EN ISO 12100:2010, EN 1493:2010, EN 60204-1:2018

Ova deklaracija je osnova za CE oznaku proizvoda.

Ova deklaracija odnosi se samo na strojeve koji su plasirani na tržište i ne obuhvaća komponente koje je dodao krajnji korisnik niti naknadne radnje koje je izvršio. Tehnička dokumentacija dostupna je u sjedištu REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jabłonna - Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Estate.

Jabłonna - Imanje, studeni 2025.



UVJETI JAMSTVA I JAMSTVENA KARTICA

1. REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, sa sjedištem u Jabłonna blizu Lublina, Jabłonna - Majątek 12, 23-114 Jabłonna (u daljnjem tekstu "**jamac**") daje jamstvo za robu navedenu u nastavku prema uvjetima i odredbama navedenim u nastavku.
2. Jamstveni rok je 24 mjeseca od datuma primitka robe kupljene od jamca ili njegovog poslovnog partnera od strane kupca. Nakon isteka jamstva, jamac pruža usluge održavanja o trošku kupca uz naknadu. Kupac gubi prava iz jamstva ako prekrši njegove uvjete, a posebno ako instalaciju i povremene preglede proizvođača obavlja osoba koja nije ovlaštenu servis prodavača REDATS uređaja (u daljnjem tekstu "ovlaštenu servis jamca").

3. Osnova za odobravanje jamstva je ova jamstvena kartica s prodavateljevim pečatom i potpisom ili prezentacijom dokaza o kupnji (račun, račun), te protokol instalacije koji provodi ovlaštenu servis jamca zajedno s karticom za periodični pregled proizvođača.
4. Odgovornost jamca prema ovom jamstvu ograničena je na robu isporučenu i korištenu na poljskom teritoriju.
5. Jamac je odgovoran samo za nedostatke na robu uzrokovane samim artiklom ili za tehnološke pogreške tijekom proizvodnje.
6. U slučaju proizvodnih i materijalnih nedostataka robe tijekom jamstvenog razdoblja, jamac, nakon provjere ispravnosti pritužbe, osigurava slobodno uklanjanje nedostataka u roku od 90 dana od datuma primitka neispravne robe (taj rok može biti odgođen iz razloga izvan kontrole jamca). Jamac se obvezuje isporučiti robu korisniku jamstva o vlastitom trošku, na mjesto na koje je isporučena u trenutku prodaje.
7. Nulta inspekcija dio je usluge instalacije koju obavlja ovlaštena usluga jamca. Prva inspekcija treba se obaviti nakon 2 mjeseca od nultog trenutka (samo u slučaju instalacije preko jamca), uz pravilo da se inspekcija mora obaviti ± 10 dana od isteka datuma inspekcije. Sljedeća inspekcija treba se provesti u skladu s periodičnim preglednim listom. Kupac je dužan redovito obavljati inspekcije. Redovite inspekcije osmišljene su kako bi se osigurala sigurnost korištenja uređaja.
8. Osoba koja koristi prava jamstva treba dostaviti robu u registrirani ured jamca o trošku jamca.
9. Kupac je dužan dopustiti jamcu da provjeri razloge za pritužbu, inače će se datum popravka u jamstvu promijeniti.
10. Jamstvo ne pokriva robu koja je oštećena kao:
 - nepravilnog prijevoza robe koju je napravio kupac,
 - rukovanje i održavanje robe koja se obavlja u suprotnosti s Operativnim uputama,
 - ugradnju koju je obavila osoba druga osim ovlaštene službe jamca,
 - rad robe u nepovoljnim klimatskim uvjetima koji premašuju smjernice navedene u korisničkom priručniku,
 - nepravilnim radom – nepoštivanje preporuka i datuma održavanja uređaja navedenih u korisničkom priručniku,
 - kupac koristi vlastite elemente opreme bez dogovora s jamcem,
 - kupac radi izmjene i popravke bez dogovora s jamcem,
 - mehanička oštećenja – pukotine, ogrebotine, zdrobljenja,
 - štete uzrokovane trećim stranama ili kao rezultat slučajnih događaja i prirodnih katastrofa.
11. Svaka šteta navedena u točki 10 ili druga uzrokovana krivnjom korisnika može se popraviti o trošku korisnika.
12. Jamstvo se ne odnosi na održavanje i servisne aktivnosti opisane u priručniku, tj. zamjenu ulja, podmazivanje kliznih dijelova itd., kao ni na dijelove stroja podložne habanju (npr. klizne ploče, gume, jastučice, ulje itd.).
13. U slučaju neosnovane pritužbe ili nedostatka uzrokovanog krivnjom klijenta, klijent pokriva troškove koje je jamac imao, a koji mogu uključivati putovanja, troškove kurira, tehničke inspekcije, popravke, troškove zamjene komponenti i čišćenje potrošnih komponenti.
14. Neznatni nedostaci robe, koji ostaju nevidljivi nakon instalacije i ne utječu na njihovu korisnost, npr. Ogrebotine, oštećenja boje, promjene boje plastičnih elemenata nisu predmet pritužbi.
15. Ako se kvar ne može ukloniti, a proizvod je i dalje upotrebljiv, korisnik ima pravo:
 - povratu vrijednosti koja kompenzira pad kvalitete proizvoda,
 - zamjeni neispravnog proizvoda punopravnim,
16. U vezi s davanjem jamstva, prodavatelj isključuje odgovornost prema jamstvu. Međutim, to se ne odnosi na potrošače.

ISPUNIT ĆE PRODAVATELJ:

Datum prodaje proizvoda:

Naziv i simbol proizvoda:.....

.....

<p>.....</p> <p><i>Prodavač: (pečat i potpis)</i></p>	<p>.....</p> <p><i>Kupac: (datum i potpis)</i></p>
---	--

Servisni popravci	Datum, potpis, pečat

.....
(grad i datum)

PROTOKOL ZA ASEMBLER

1. Penjanje na dizalo

Dvostupac	Četverostupni	Škare
-----------	---------------	-------

2. Obuka u radu

Made	Nije gotovo
------	-------------

3. Očišćeno

Da	Ne
----	----

4. Testirano pod opterećenjem

Da	Ne
----	----

5. Usidrena

	M18 (uključen)	M16	M20	Kemijski	Svjedočenje
DA / NE					

6. Podaci o uređaju

Proizvođač/Distributer	Model	Serijski broj	Godina proizvodnje
------------------------	-------	---------------	-----------------------

7. Podaci o klijentima/izvođačima

--	--

8. Način plaćanja

Gotovina povučena:	Prijenos:	Email/Fv:
--------------------	-----------	-----------

Instalacija.....

Izlaganje – podij

.....

Voditelji.....

.....

Ulje.....

.....

Zajedno.....

1. Izvedeno.....

2. Izvodi.....

.....

Potpis i žig

Datum izvršenja usluge (yy/mm/dd)

...../...../...

Kupac tvrdi da je naznačeno mjesto ugradnje dizalice izvedeno u skladu s tehničkim uvjetima koje je odredio proizvođač.

Protokol za instalaciju dizala za automobile pripremljen je kako bi se uvrstio u evidenciju Ureda za tehnički pregled u skladu sa Zakonom od 21. prosinca 2000. o tehničkom pregledu (Časopis zakona od 31. prosinca 2000.). Dizalica mora biti registrirana i odobrena za rad od strane Ureda za tehnički pregled. Za to je potrebno podnijeti zahtjev Uredu za tehničku inspekciju dva seta registracijske dokumentacije, tj. ovo izvješće skupštine, skraćeno Tehnički opis, priručnik za rad, električni dijagram, shema napajanja, protokol električnog mjerenja, protokol građevinskih dijelova, certifikat o usklađenosti, skica lokacije. Dok uređaj ne bude prihvaćen od strane Ureda za tehničku inspekciju, dizalica nije odobrena za rad.

Kartica za periodični pregled proizvođača

L.p.	Vrijeme	Planirani datum	Datum pogubljenja	Potpis i pečat

I	2 mjeseca od ugradnje			
II	4 mjeseca od prethodne inspekcije			
III	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
IV	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
V	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
VI	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
VII	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
VIII	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
IX	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
X	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XI	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XII	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XIII	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XIV	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XV	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XVI	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XVII	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XVIII	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XIX	6 mjeseci od prethodne inspekcije			
XX	6 mjeseci od prethodne inspekcije			

DNEVNIK ODRŽAVANJA DIZALICE ZA AUTOMOBILE

Identifikacijski podaci:

Model REDATS	
Broj modela	
Serijski broj	
Nazivna nosivost podizanja (Q)	
Dizajnirani resurs (C _D)	10.000 ciklusa
Datum početka rada	
Datum izrade dnevnika održavanja	
Korisnik (Kontakt podaci i adresa tvrtke)	
Konzervator (Kontakt podaci i adresa tvrtke)	
Ured za tehničku inspekciju (kontakt podaci i pečat)	

Izračun resursa			
$C = C_p + (f_1 \times d \times n \times \left(\frac{Q_i^3}{Q} \right))$			
<p>Gdje: C – resurs [ciklusi] C_p - vrijednost resursa procijenjena pri prethodnoj procjeni podizanja, za novi dizalicu pretpostavimo C_p=0 f₁ – sigurnosni faktor, pretpostavimo 1,3 za približne podatke; 1,5 za nepoznatu povijest priključaka d - Broj dana rada lifta u procijenjenom razdoblju tijekom godine je u prosjeku 250 radnih dana n – Prosječni dnevni broj ciklusa rada dizalice Q – Nazivna nosivost dizalice u kg Q_i – nepremostiva težina podignutog automobila u kg</p>			
L.p.	Parametar operacije podizanja	Vrijednost	Potpis
1	Datum prethodne procjene resursa ili početka rada		
2	Jesu li tehnički pregledi i održavanje provedeni pravovremeno i u skladu s preporukama sadržanim u uputama za priključak	DA/NE	
3	Prosječan dnevni broj ciklusa podizanja i spuštanja	n=	
4	Maksimalna težina podignutih vozila [kg]	Q _i =	
Ocjena resursa			

Resurs utičnice se doseže kada $C > C_D$ (10000 ciklusa) ili je $\leq 0\%$

KARTICA ZA ODRŽAVANJE DIZALICE AUTOMOBILA

Model REDATS		
Broj modela		
Serijski broj		
Konzervaciju su proveli sljedeći:		
Ime i prezime:		
Potvrde o kvalifikaciji:		
Poduzete radnje		
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
Prethodna vrijednost resa Jrsu		Potvrđujem točnost podataka za izračune resursa <i>(Čitljiv korisnički potpis)</i>
Korisni vijek (dani u godini strane)		
Prosječni dnevni broj cykli		
Vozila za maksimalno dizanje utega		
Izračunati resurs		

KARTICA ZA ODRŽAVANJE DIZALICE AUTOMOBILA

Model REDATS	
Broj modela	
Serijski broj	

Resurs[cycles]=	Resurs[%]=
<p>Resurs \geq 0%</p> <p>DA <input type="checkbox"/></p> <p>NE <input type="checkbox"/></p>	Potpis i pečat

onervaciju su proveli ljeđeci:	
Ime i prezime:	
Potvrde o kvalifikaciji:	
Poduzete radnje	
1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	

Resurs \geq 0% DA

NE

Potpis i pečat

KARTICA ZA ODRŽAVANJE DIZALICE AUTOMOBILA

Model REDATS	
Broj modela	
Serijski broj	

10		
Prethodna vrijednost resursa		Potvrđujem točnost podataka za izračune resursa (Čitljiv korisnički potpis)
Korisni vijek trajanja (radni dani)		
Prosječan dnevni broj ciklusa		
Maksimalna težina vozila koja se podižu		
Izračunati resurs		
Resurs[cycles]=		Resurs[%]=

onervaciju su proveli
ljedeći:

Ime i prezime:

Potvrde o kvalifikaciji:

Poduzete radnje

1	
2	
3	

Resurs \geq 0%

DA

NE

Potpis i pečat

KARTICA ZA ODRŽAVANJE DIZALICE AUTOMOBILA

Model REDATS	
Broj modela	
Serijski broj	

4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		
Prethodna vrijednost resursa		Potvrđujem točnost podataka za izračune resursa (Čitljiv korisnički potpis)
Korisni vijek trajanja (radni dani)		
Prosječan dnevni broj ciklusa		
Maksimalna težina vozila koja se podižu		
Izračunati resurs		
Resurs[cycles]=		Resurs[%]=
Održavanje su proveli ljedeći:		

Resurs \geq 0%DA NE

Potpis i pečat

KARTICA ZA ODRŽAVANJE DIZALICE AUTOMOBILA

Model REDATS	
Broj modela	
Serijski broj	

Resurs[cycles]=	Resurs[%]=

Resurs \geq 0%DA NE

Potpis i pečat



HIDRAULIČNO PODIZANJE S DVA STUPA

VRSTA OSNOVNE PLOČE OBNAVLJA L-220



IZVORNI KORISNIČKI PRIRUČNIK Verzija V.1.2 studenog 2025.



Be sure to read this manual thoroughly before you start
working with the lift

Sadržaj

1. Uvod	48
1.1 Važne bilješke	48
1.2 Kvalificirano osoblje	49
1.3 Sigurnosne napomene	49
1.4 Upozoravajuće oznake	50
2. Transport i skladištenje	50
3. Opis dizalice.....	51
3.1 Tehničke specifikacije.....	51
4. Ugradnja	52
4.1 Priprema poda i radni uvjeti	52
4.2 Koraci instalacije.....	53
4.3 Provjera nakon instalacije	61
5. Upute za uporabu	61
5.1 Važno	61
5.2 Opis upravljačke kutije i dijagram rada	62
5.3. Rad s dizalicom	63
6. Rješavanje problema	64
7. Održavanje	65
Dodatak 1 Opći dijagram.....	66
Dodatak 2 Dijagram hidraulike i elektromagneta	67
Dodatak 3 Nacrta sastava	68
Deklaracija o sukladnosti EZ.....	77

1. Uvod

1.1 Važne bilješke

Oprema je pod jamstvom od trenutka prodaje pod uvjetom da je ispravno instalirana od strane ovlaštenog servisnog centra i da su redovite inspekcije provedene pravovremeno. Tijekom tog vremena prodavatelj će riješiti probleme s radom dizala. Prodavatelj nije odgovoran za štetu nastalu nepravilnim sastavljanjem, preopterećenjem lifta, lošom pripremom tla, korištenjem lifta na način koji nije u skladu s ovim priručnikom, a posebno za nepoštivanje sigurnosnih pravila. Dizalo je dizajnirano za podizanje vagona s neopterećenom težinom koja ne prelazi dopušteni kapacitet podizanja. Nemojte ga koristiti ni za što drugo. Na dizalo se postavlja pločica s dopuštenim nosivim kapacitetom.

Pažljivo pročitajte upute prije korištenja stroja kako biste izbjegli oštećenja i nezgode. Molimo imajte na umu da se nikakve izmjene na upravljačkoj ploči ili bilo kojem sustavu dizala ne smiju raditi bez pristanka kvalificiranog osoblja. Zbog složenosti strukture lifta, samo instalacija lifta od strane kvalificiranog osoblja prodavača može osigurati ispravan rad lifta. Uređaj se mora provjeriti prije svake upotrebe i povremeno pregledavati. Potpune upute za rad moraju biti trajno dostupne i lako dostupne korisniku. Upute za instalaciju u ovom priručniku služe za smjernice i pomoć. Za izvođenje sljedećih operacija treba koristiti specijaliziranu opremu.

Upozorenje

Ako dizalo zakaže, osigurajte ga sigurnosnim kopčama i ni pod kojim uvjetima ne otpuštajte mehanizam za zaključavanje. Kada budete sigurni da je lift osiguran, kontaktirajte servisnu radionicu

1.2 Kvalificirano osoblje











- Dizalom smiju upravljati samo odgovarajuće kvalificirane osobe koje su pročitale upute za rad,
- Električne priključke mora obaviti kvalificirani električar,
- Instalaciju dizala treba obaviti ovlašteni pružatelj usluga.

1.3 Sigurnosne napomene

- Nemojte postavljati dizalo na asfaltnu podlogu,
- Pročitajte sve sigurnosne obavijesti prije nego što počnete raditi,
- Lift se ne smije koristiti na otvorenom,
- Držite ruke i noge podalje od pokretnih dijelova. Pazi na noge kad spuštaš dizalo,
- Nemojte nositi odjeću prilikom upravljanja liftom, dijelovi kojih se mogu zaglaviti pokretnim dijelovima lifta,
- Kako bi se izbjegla opasnost, područje oko žičare mora biti očišćeno od nereda,
- Dizalica je dizajnirana da podigne cijeli automobil, a njegova vlastita težina ne smije prelaziti nosivost podizanja,
- Provjerite jesu li sigurnosne brave uključene prije nego što počnete raditi ispod automobila,
- Prilikom podizanja, pobrinite se da dizalice podignu vozilo na točkama koje je proizvođač odredio. Provjerite da vozilo neće kliziti ili se nagnuti tijekom podizanja,
- Redovito provjeravajte dijelove koji su odgovorni za pokretne dijelove i sinkronizaciju. Osigurajte redovito održavanje lifta – ako primijetite nešto zabrinjavajuće, kontaktirajte nas,
- Kad završite s radom, spustite dizalo na najnižu razinu i isključite napajanje,
- Nemojte mijenjati nijedan dio lifta,
- Ako dugo nećete koristiti lift, učinite sljedeće:
 - Isključi struju
 - Isprazni spremnik ulja
 - Podmazite pokretne dijelove (mast)

Oprez!
Bacite iskorišteno ulje.

1.4 Upozoravajuće oznake

					
<p>⚠ Odsuń się na bezpieczną odległość w razie niebezpieczeństwa spadnięcia pojazdu z podnośnika.</p>	<p>⚠ Pojazd powinien znajdować się w środku pomiędzy kolumnami.</p>	<p>⚠ Odsuń się na bezpieczną odległość w razie niebezpieczeństwa spadnięcia pojazdu z podnośnika.</p>	<p>⚠ Pojazd powinien znajdować się w środku pomiędzy kolumnami.</p>		
<p>🇬🇧 Clear area if vehicle is in danger of falling.</p>	<p>🇬🇧 Position vehicle with center of gravity midway between adapters.</p>	<p>🇬🇧 Clear area if vehicle is in danger of falling.</p>	<p>🇬🇧 Position vehicle with center of gravity midway between adapters.</p>		
					
<p>⚠ Odsuń się od podnośnika podczas podnoszenia i opuszczania pojazdu.</p>	<p>⚠ Nie kołysz pojazdu na podnośniku.</p>	<p>⚠ Nie zmieniaj automatycznych ustawień podnośnika.</p>	<p>⚠ Odsuń się od podnośnika podczas podnoszenia i opuszczania pojazdu.</p>	<p>⚠ Nie kołysz pojazdu na podnośniku.</p>	<p>⚠ Nie zmieniaj automatycznych ustawień podnośnika.</p>
<p>🇬🇧 Remain clear of lift when raising or lowering vehicle.</p>	<p>🇬🇧 Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.</p>	<p>🇬🇧 Do not override self-closing lift controls.</p>	<p>🇬🇧 Remain clear of lift when raising or lowering vehicle.</p>	<p>🇬🇧 Avoid excessive rocking of vehicle while on lift.</p>	<p>🇬🇧 Do not override self-closing lift controls.</p>



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Tylko upoważnieni pracownicy mogą obsługiwać podnośnik. Przed obsługą podnośnika przeczytaj instrukcję obsługi oraz zasad bezpieczeństwa.

- Prawidłowo obsługuj i przeglądaj zgodnie z instrukcją,
- Nie obsługuj podnośnika, który jest uszkodzony lub wymaga naprawy,
- Pozwalaj tylko upoważnionym osobom obsługiwać podnośnik,
- Podczas podnoszenia i opuszczania odsuń się od podnośnika,
- Trzymaj stopy i dłonie z daleka od punktów styknięcia pojazdu z podnośnikiem,
- Uważnie dysponuj przyciskami sterującymi,
- Jeśli istnieje niebezpieczeństwo zsunięcia się pojazdu z podnośnika natychmiast odsuń się,
- Nie kołysz pojazdem będącym na podnośniku.

Obsługa pojazdu:

- Pojazd powinien znajdować się w środku pomiędzy kolumnami,
- Ramiona podnośnika powinny być umiejscowione pod pojazdem w miejscu zalecanych przez producenta,
- Zachowaj szczególną ostrożność przy podnoszeniu samochodów terenowych i dostawczych,
- Masa jednej osi pojazdu nie powinna przekraczać 1/2 udźwigu podnośnika,
- Upewnij się, że pojazd nie jest przeciążony ani z przodu ani z tyłu.

Podnoszenie pojazdu:

- Unoś pojazd do momentu, aż opony opuszczą powierzchnię,
- Sprawdź rozkład masy pojazdu i kontakt pojazdu z łapami,
- Podnieś pojazd na wymaganą wysokość,
- Podniesiony pojazd pozostaw na blokadach bezpieczeństwa,
- Nigdy nie stój pod podnośnikiem, gdy łapy podnośnika nie są zablokowane.

Opuszczanie pojazdu:

- Usuń wszystkie rzeczy z miejsca opuszczenia pojazdu,
- Zwolnij blokady bezpieczeństwa i opuść pojazd,
- Wysuń ramiona podnośnika spod pojazdu.



SAFETY INSTRUCTIONS

ONLY authorized personnel allowed to operate lift. Read operating and safety procedures manual completely, before operating lift.

- Properly maintain and inspect lift in accordance to owner's manual.
- Do not operate a lift that is damaged or in need of repair.
- Allow only authorized personnel in the lift bay.
- Stay clear of lift when raising or lowering (NO RIDERS)
- Keep hands and feet away from pinch points at all times.
- Never override the lift's operating and safety controls.
- If a vehicle is suspected of falling, clear area immediately.
- Do not rock vehicle while positioned on lift.

Vehicle loading:

- Position vehicle for proper weight distribution (center of gravity should be midway between adapters).
- Swing arms under vehicle to allow adapters to contact at the vehicle to allow adapters to contact at the vehicle manufacturer's recommended pick up points.
- Use caution before lifting pickup trucks, suv's and other framed vehicles, the individual axle weight capacity should not exceed 1/2 of lift capacity.
- Make sure vehicle is neither front nor rear heavy.

Raising the vehicle:

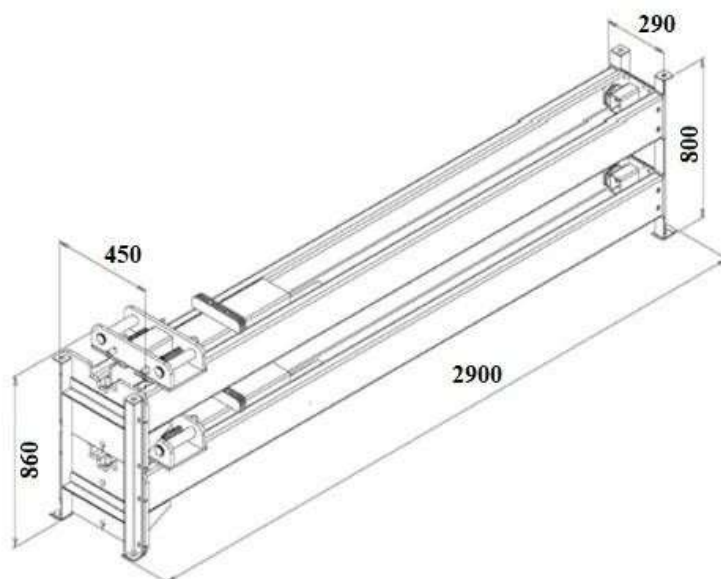
- Raise the vehicle until tyres no longer touch the ground.
- Check the vehicle's weight distribution and see if it contacts the arms.
- Raise the vehicle at the desired height.
- Make sure to activate the safety pawls when the vehicle is raised.
- Never stand underneath a lift that is not in the locked position.

Lowering the vehicle:

- Remove any obstacles from underneath the lift and vehicle.
- Release the safety pawls and lower the vehicle.
- Take the arms from underneath the vehicles.

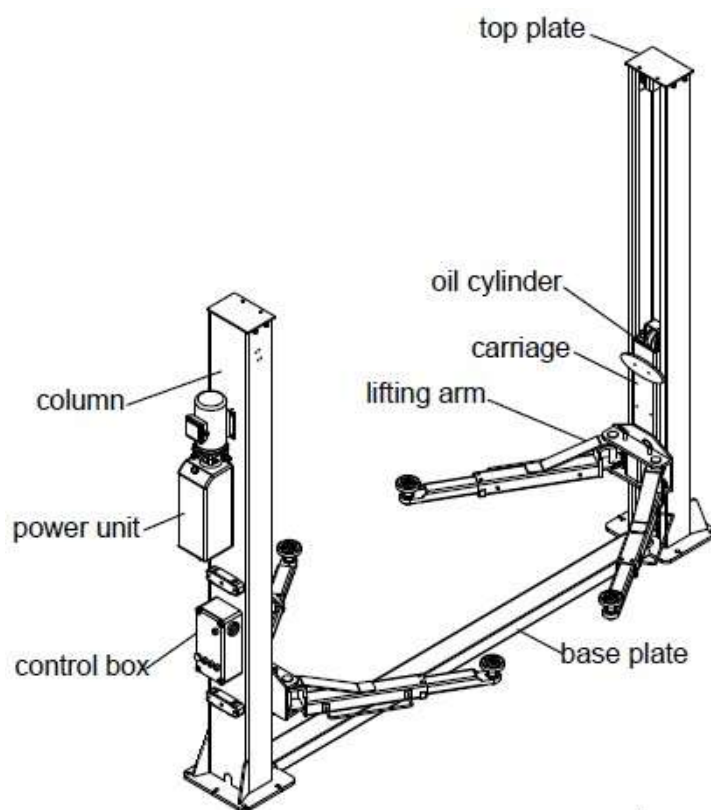
2. Transport i składištenje

Dimenzije pakiranja:



3. Opis dizalice

Ovo dizalo s dva stupa sastoji se od stupova, cilindra, pogonske jedinice i ruku. Pokreće ga elektro-hidraulički sustav. Pumpa dovodi hidraulično ulje u cilindre i pokreće klipove. Cilindar pokreće lanac koji podiže nosač i podizne ruke. Tijekom podizanja, poseban sigurnosni element automatski se zaključava sigurnosnim vijcima skrivenim u stupovima. Na taj način nema rizika od pada podiznih ruku, čak i ako hidraulički sustav zakaže. Osnovna ploča štiti sinkronizacijske kabele i hidrauličnu cijev.



3.1 Tehničke specifikacije

Model	L-220
--------------	-------

Kapacitet	4000 kg
Vrijeme podizanja	50 sekundi
Maksimalna visina	1930 mm
Minimalna visina	90 mm
Ukupna širina	3365 mm
Ukupna visina	2824 mm
Napajanje	400V, 50Hz
Snaga motora	2200 W
Preporučeno ulje	HL32
Količina ulja	10 l
Razina buke	<75 dB
Težina	580 kg

4. Ugradnja

4.1 Priprema poda i radni uvjeti

Osnovni alati

- Oprema za podizanje
- hidraulično ulje HL-32
- rotacijska bušilica s burgijom koja odgovara veličini sidra
- Kreda i metar
- Set šesterokutnih ključeva, križni i ravni odvijači
- čekić, kliješta s ostrim vrhom, nasadni ključevi $\Phi 17$, $\Phi 19$, $\Phi 22$

Smjernice za radne uvjete i pripremu tla prije ugradnje dizalice

Prije nego što dogovorite ugradnju lifta, pobrinite se da:

1. Podloga:

- biti izrađen od **B25** (ili boljeg) betona,
- dimenzije su **400 cm x 150 cm, debljina 30 cm** (20 cm - na dizalici s okvirom),
- nema ojačanja na dubini od **30 cm**,
- nema nepravilnosti,
- izlijena je najmanje **28 dana** prije ugradnje.

2. Mjesto instalacije - radno okruženje. Garaža ili drugi natkriveni prostor koji ispunjava sljedeće uvjete:

- temperaturni raspon **-5°C ~ +40°C**,
- Vlažnost: **Relativna vlažnost ≤80%**. (na 30°C),
- Zahtjevi za prostorom ovise o veličini dizala i vozilima koja se popravljaju. Obično je soba od 6m x 6m dovoljna. Preporučena visina sobe je 4m. Udaljenost ispred vozila radi neometanog rada je približna. 1,5 m. Preporučena udaljenost od stupova lifta do zidova radi nesmetanog rada i kretanja je 1m. Gore navedene preporuke za udaljenost treba uzeti u obzir kao smjernice. Svaku instalaciju treba konzultirati s tvrtkom za ugradnju i slijediti lokalne propise.

3. Lokacija dizala na dan ugradnje: Dizalo mora biti na određitu na dan ugradnje.



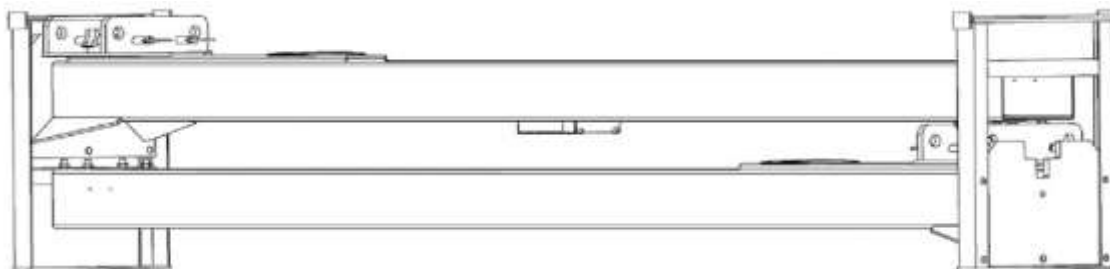
4.2 Koraci instalacije

Instalaciju treba obaviti ovlašteni servisni centar. Upute u nastavku nisu namijenjene kao potpune upute za nekvalificirane osobe, već kao smjernice i pomoć.

Korak 1: Otvorite paket i izvadite sve komponente.

Korak 2: Provjerite jesu li stupovi dizala osigurani – ako nisu, osigurajte ih.

Oprez: imajte na umu da pad stupa može ne samo uzrokovati ozljedu, već i oštetiti stupove.



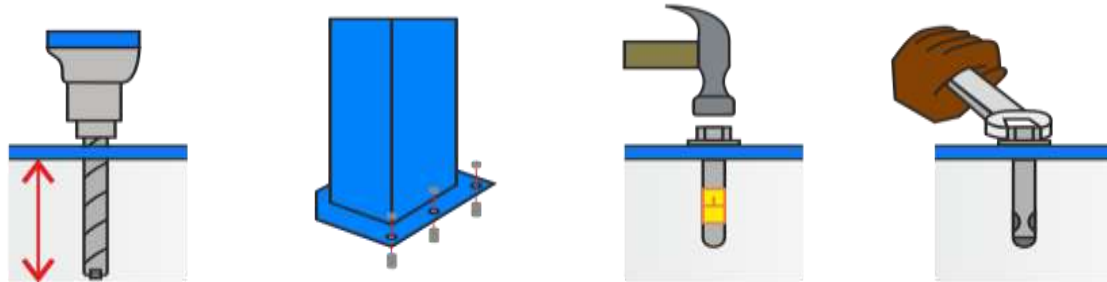
Korak 3: Nakon što izvadite prvi stupac, postavite potporni element ispod drugog stupca. Zatim uklonite vijke za pričvršćivanje.

Korak 4: Postavite oba stupca okomito.

- Otvori paket i pronađi glavni stupac gdje ćeš postaviti napajanje.
- Postavite potporni stup i ploču između stupova, čime se određuje udaljenost između stupova.
- Označite raspored osnovne ploče na podu (kredom) i pomaknite stupac na mjesto.

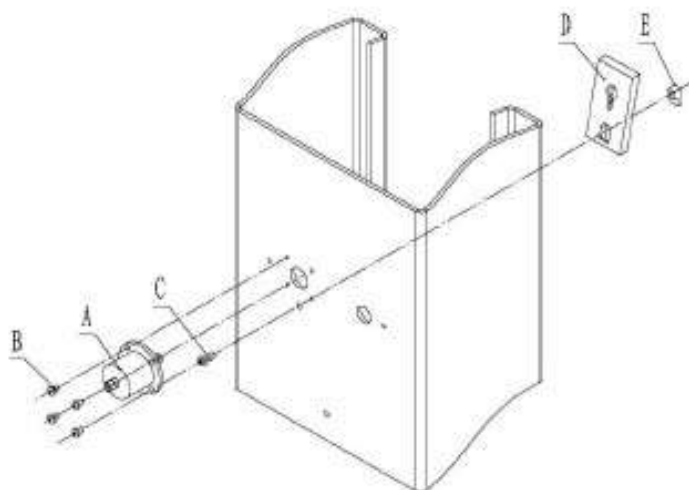
Korak 5: Izbušite rupe za ekspanzijske vijke.

- Izbušite rupe ispravnog promjera u betonu za ekspanzijske vijke do odgovarajuće dubine, koristeći svrdlo. Ne zaboravite bušiti vertikalno, veličine ankera su M18x160mm ili druge koje odgovaraju specifikaciji jedinice (M16-M20).
- Nakon što su rupe izbušene, uklonite prašinu i provjerite jesu li stupci unutar kruga označenog kredom.
- Koristite "U" podloške ako treba nivelirati kolonu
- Zabijte ekspanzijske vijke do kraja i zategnite ih ručno (M18 = 130 - 140 Nm),



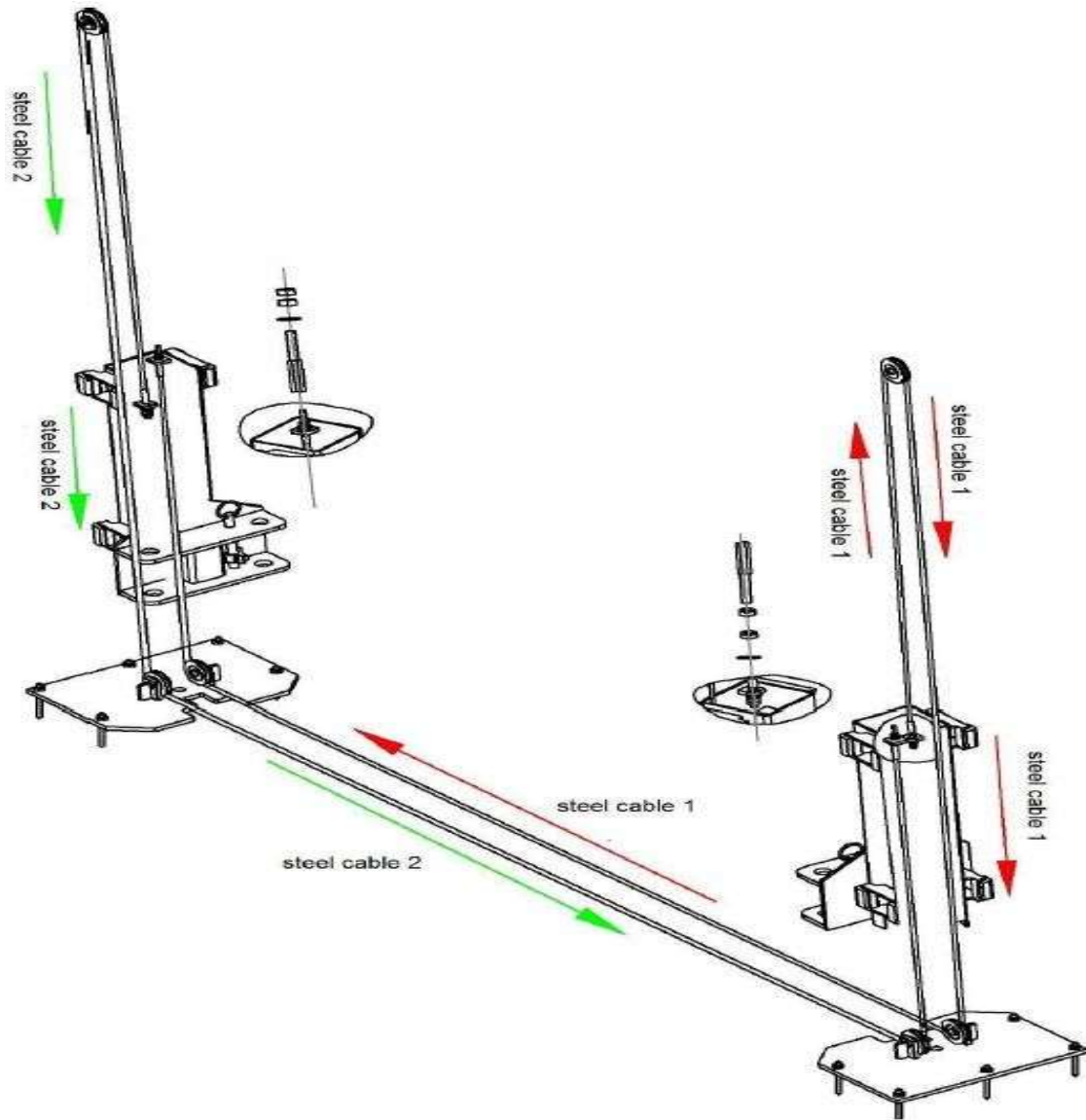
Korak 6: Ugradnja solenoida i sigurnosnih kopči

Ugradnja elektromagneta: (A: elektromagnet, B: vijak, C: vijak, D: čegrtaljka, E: stolica s čegrtaljkom)

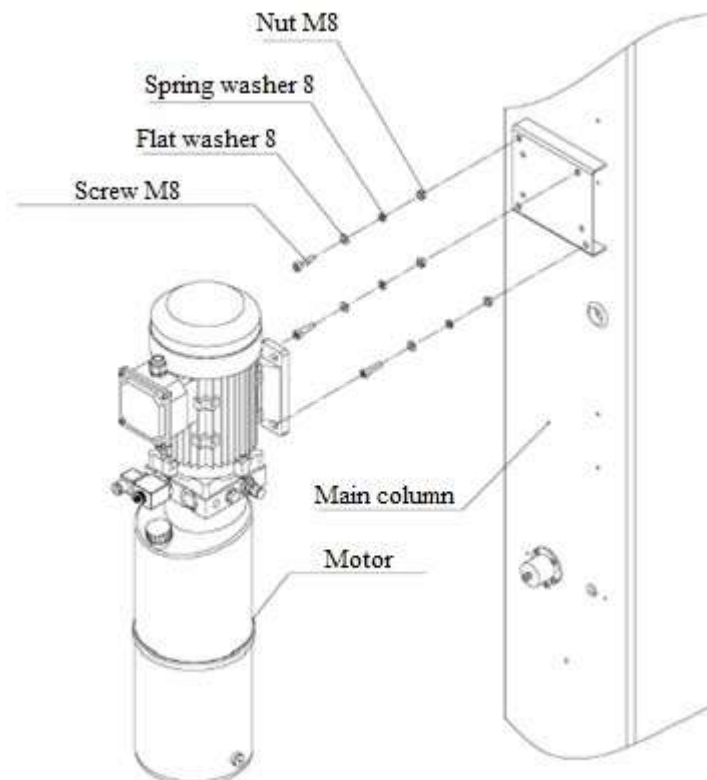


Korak 7: Ugradnja čeličnih užadi.

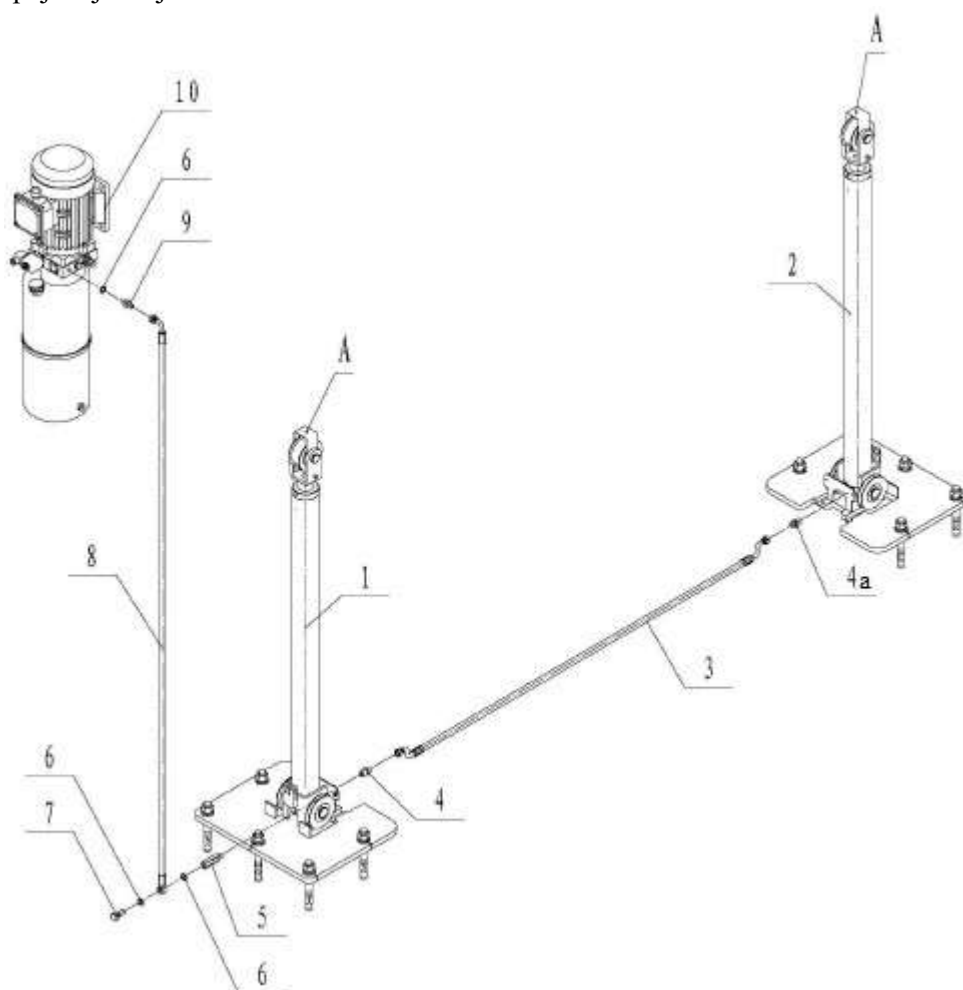
- Postavite čelične užadi prema sljedećem sustavu.
- Remenice moraju biti pravilno podmazane prije nego što se na njih montiraju kabeli.
- Nakon postavljanja užadi, postavite ih istom silom s obje strane – kada su nosači na sigurnosnim zupcima, ne smiju se približavati više od 2-3 cm kada se jednom rukom stišću na oba užeta u jednom stupcu.
- Postavite kolica na istu visinu – to lako možete provjeriti po zvuku koji proizvode kad ih podignete, kopče na oba stupca trebale bi se aktivirati istovremeno.
- Podignite kolica s obje strane otprilike 80 cm. Kolica moraju biti na jednakoj visini od tla.
- Provjerite jesu li sigurnosne kopče aktivirane prije nego što počnete provlačiti kabele. • Podmaži kabele nakon ugradnje (DEFINITIVNO!) Za to možeš koristiti hidraulično ulje.
- Podmažite klizne dijelove ili stupce na mjestima kontakta s kliznim dijelovima. Najbolje je koristiti bijelu mast za to.



Korak 8: Montirajte hidrauličnu pumpu na glavni stup.



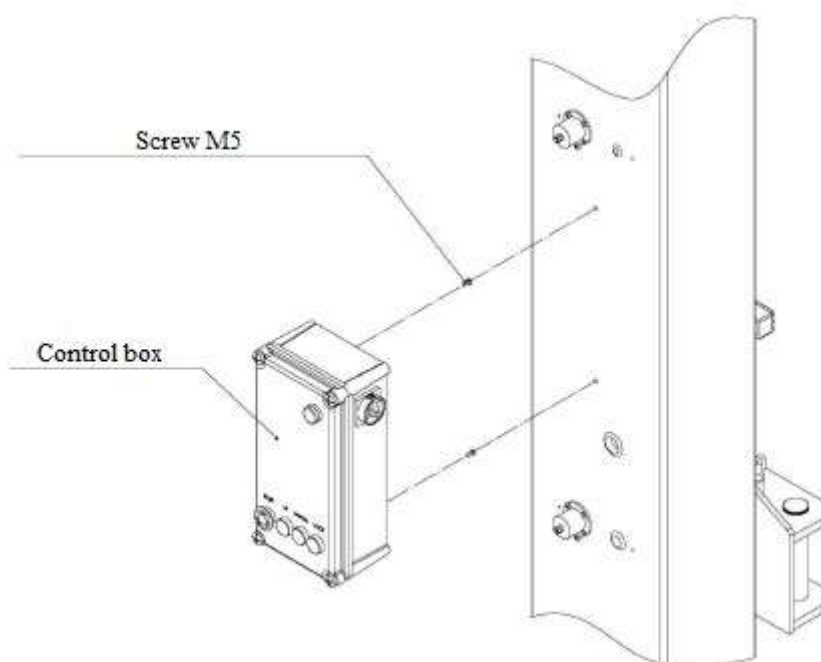
Korak 9: Spojite crijevo za ulje.
Ispod je dijagram spoja uljne cijevi



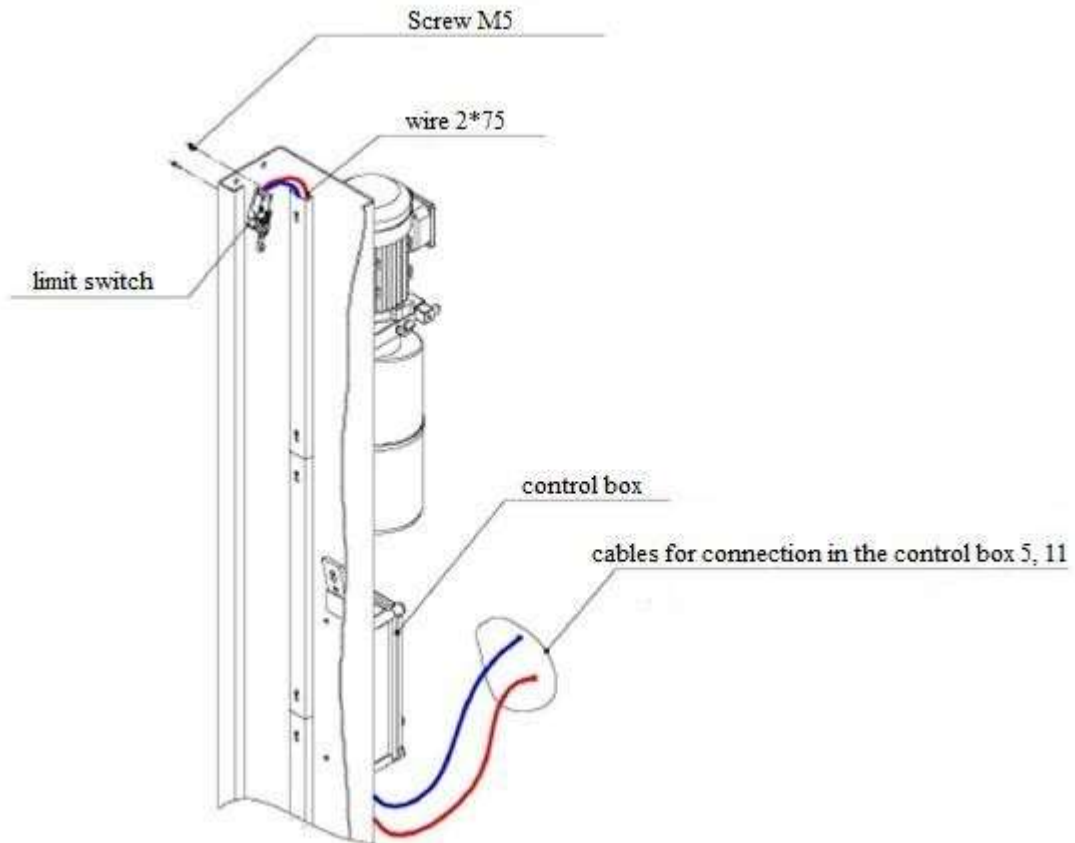
1. glavni cilindar 2. pomoćni cilindar 3. crijevo za ulje 4. Nipl, 4a Nipl s ventilom 5. uljni spoj
6. set brtve 7. spojka za uljno crijevo 8. uljno crijevo 9. spojka ventila 10. pogonska jedinica

Korak 10: Sklapanje upravljačke kutije i spajanje kabela

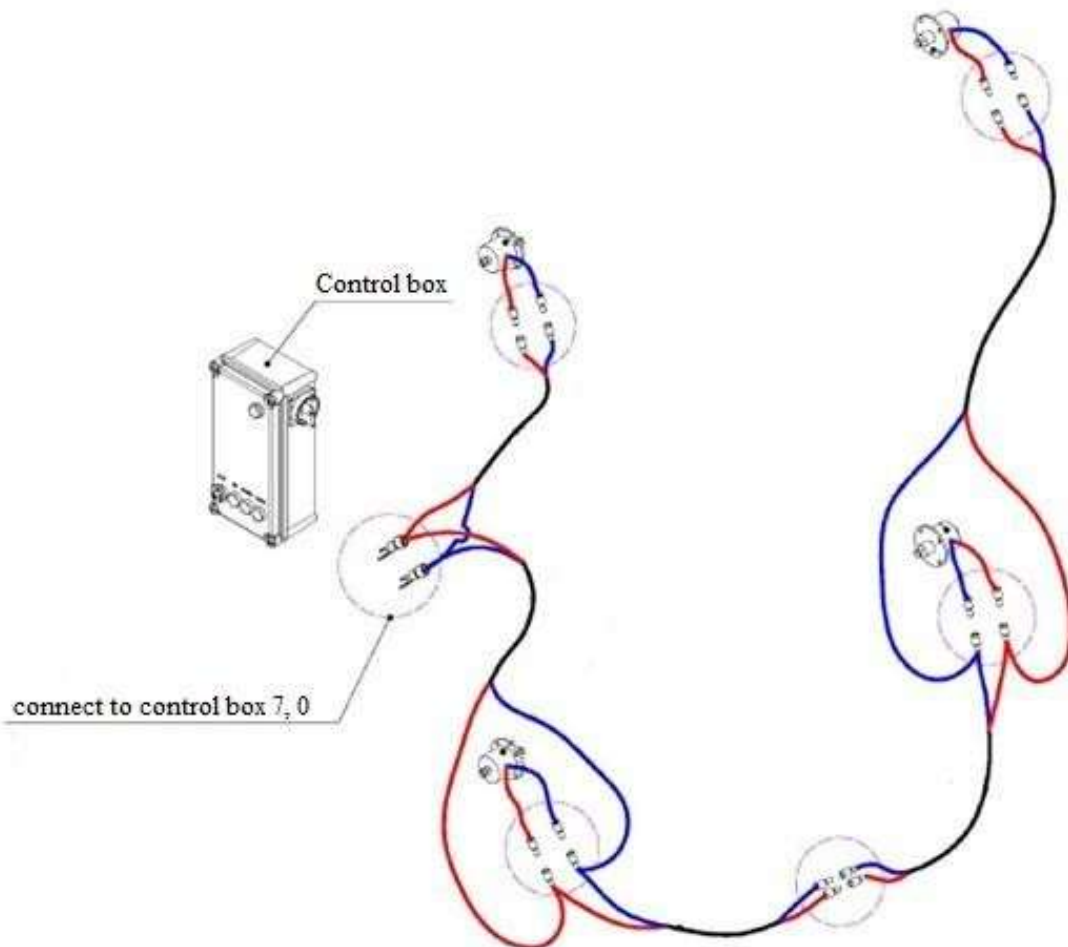
- Montirajte kutiju za napajanje na glavni stup



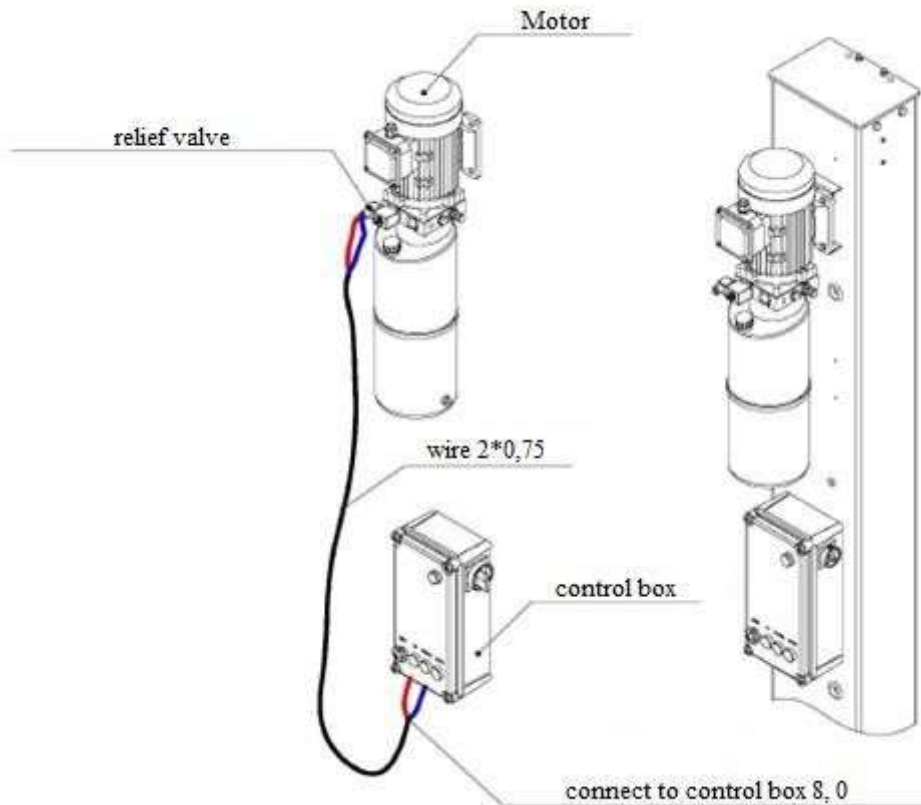
- Montirajte granični prekidač na stup i spojite terminale 5 i 11 na elektroinstalaciju. Ne zaboravite podesiti polugu graničnog prekidača, jer pogrešno podešavanje može uzrokovati mehanička oštećenja



- spojite elektromagnetsku žicu između terminala 7 i 0, povezujući elektromagnet



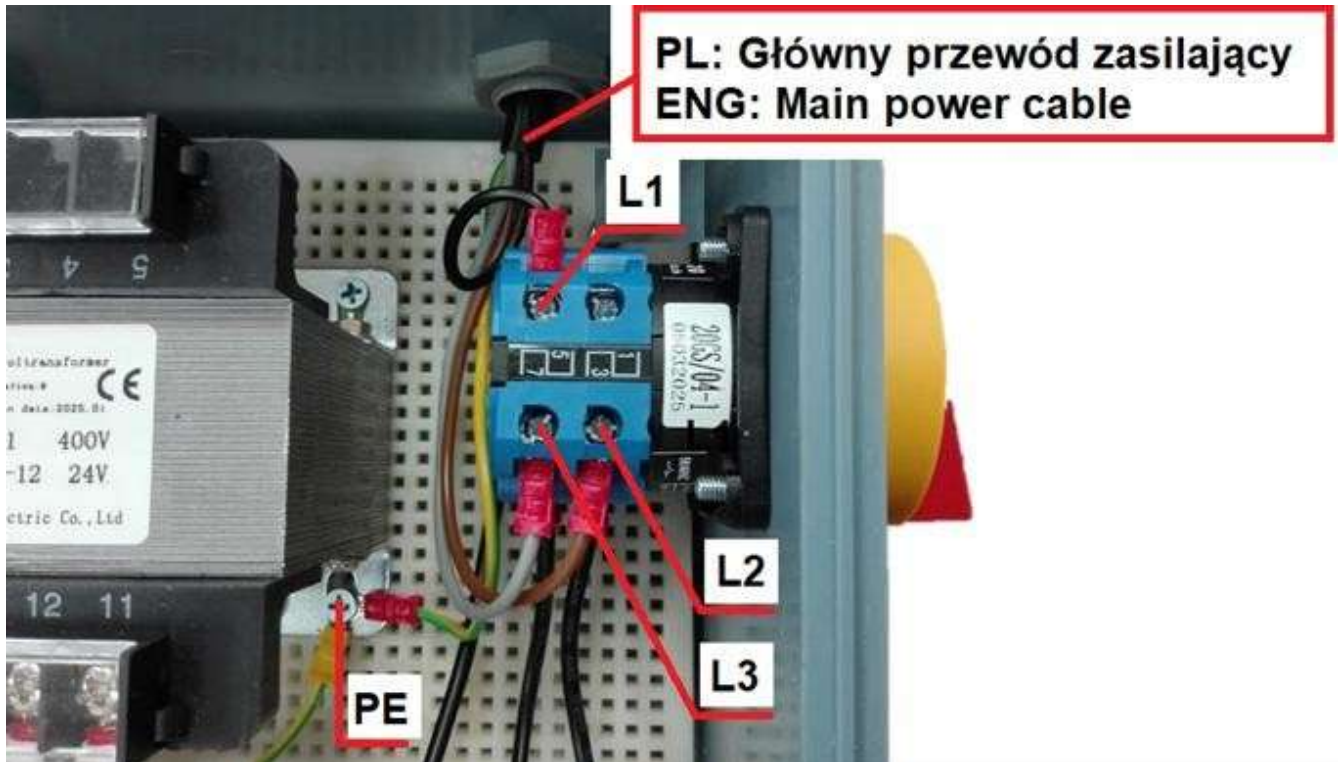
- Spojite sigurnosni ventil na terminale 8 i 0



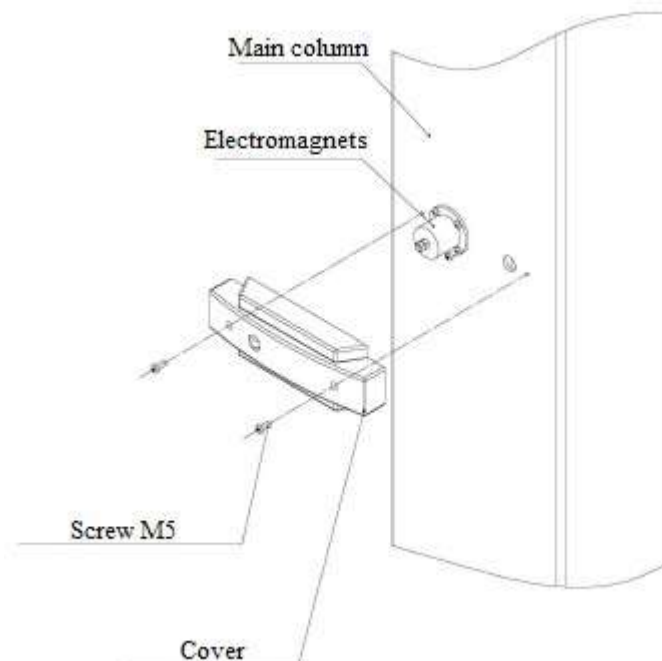
- spojite žice prema njihovim brojevima



PE, U, V, W	11, 5	7, 0	8, 0
PL: Silnik pumpy hydraulicznej	PL: Wyłącznik krańcowy	PL: Elektromagnesy	PL: Zawór opuszczania
ENG: Hydraulic pump motor	ENG: Limit switch	ENG: Elektromagnets	ENG: Lowering valve
			

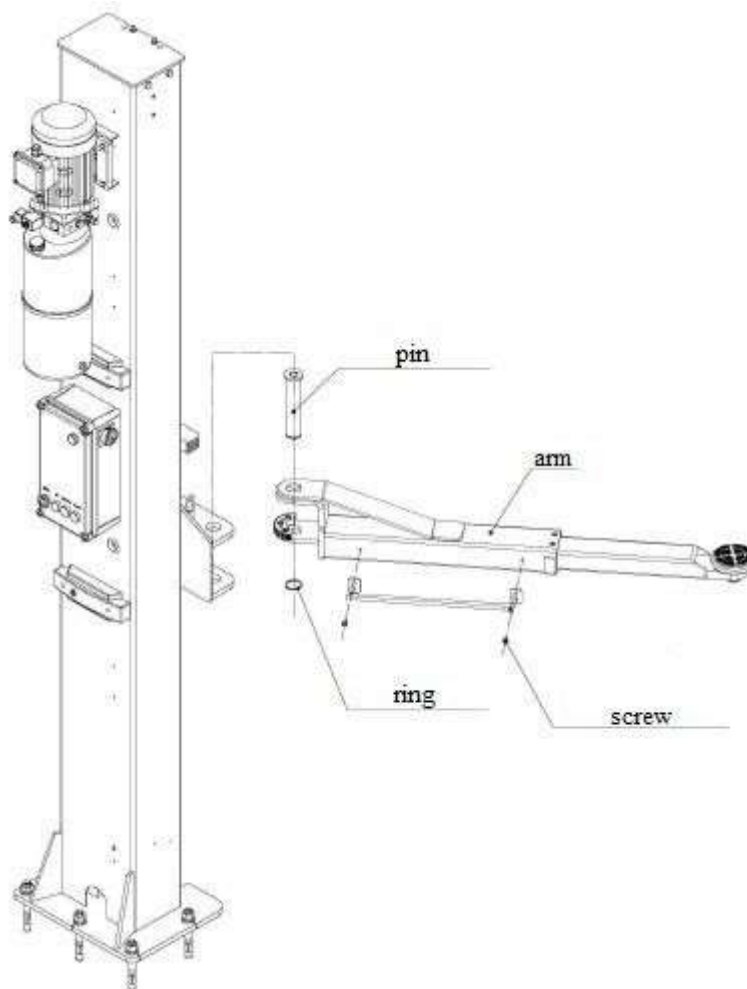


Korak 11: Ugradnja poklopca elektromagneta



Korak 12: Montirajte podizne ruke.

- Spojite ruke i nosač s pinovima.
- Postavite ruke na kolica i provjerite radi li sigurnosna brava na ruci.



Korak 13: Napunite uljem.

Kapacitet spremnika za ulje je 10 litara. Za normalan rad, razina mora doseći najmanje 80% nominalnog volumena spremnika. Koristite hidraulično ulje - HL32.

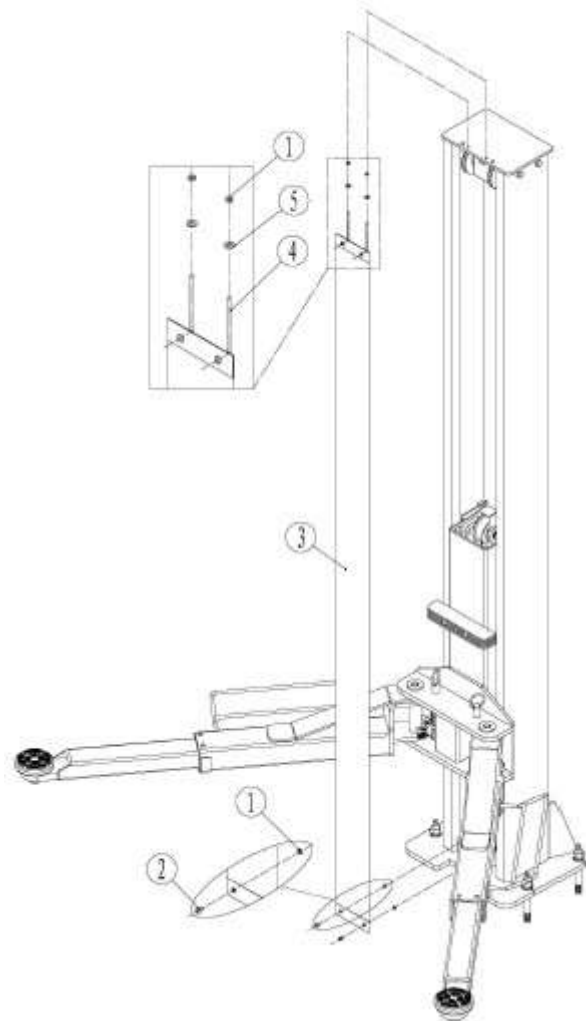
Korak 14: Testirajte trčanje.

- Pročitajte upute i nemojte stavljati auto na dizalicu tijekom testnog starta.
- Osigurajte da se mehaničke blokade mogu lako aktivirati/otпустiti dok dizalo radi.
- Pobrinite se da su svi spojevi u dobrom stanju.

Ako nakon pokretanja motor radi, a lift se ne podigne, zamijenite naponske žice u utikaču, što će promijeniti smjer rotacije motora.

Pažnja!! Spajanje može napraviti samo električar s kvalifikacijama za struju.

Korak 15: Postavite poklopac kabela.



4.3 Provjera nakon instalacije

LP.	Provjera	DA	NE
1.	Jesu li stupovi okomiti na pod?		
2.	Jesu li stupci međusobno poravnati?		
3.	Jesu li uljne cijevi pravilno spojene?		
4.	Jesu li čelične užadi pravilno spojene?		
5.	Jesu li ruke pravilno montirane?		
6.	Je li električna instalacija ispravno instalirana?		
7.	Jesu li svi konektori pravilno pričvršćeni?		
8.	Jesu li svi dijelovi zaštićeni mašču?		

Upute za uporabu

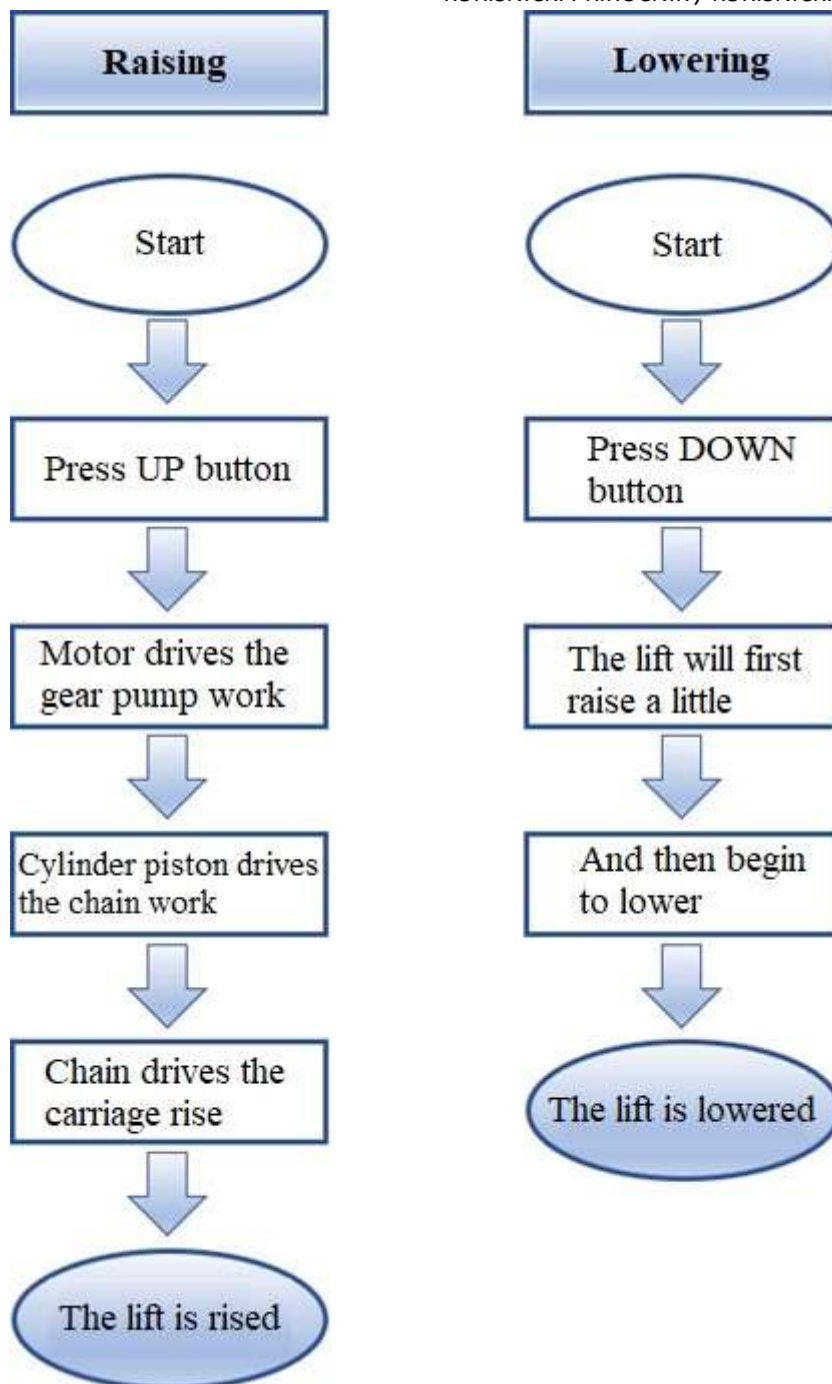
5.1 Važno

- Provjeri spojeve uljnih cijevi. Provjerite nema li curenja – ako ih ima, nemojte pokretati dizalo.
- Ako sigurnosni prekidač ne radi, nemojte pokretati uređaj

- Nemojte podizati/spuštati vozilo ako težište nije u sredini ruku. Proizvođač nije odgovoran za štetu nastalu takvom radnjom.
- Operater i ostalo osoblje trebaju biti u sigurnoj zoni prilikom spuštanja/podizanja vozila.
- Provjerite je li brava uključena prije nego što radite ispod vozila

5.2 Opis upravljačke kutije i dijagram rada





5.3. Rad dizala

Podizanje lifta

- Pažljivo pročitajte upute prije nego što započnete raditi s uređajem.
- Vozite na dizalicu - u prostoru između dva stupa.
- Podesite ručke za podizanje tako da odgovaraju točkama podizanja automobila i osigurajte da je centar mase automobila u sredini, između 4 kraka.
- Spojite izvor napajanja, prema informacijama s podatkovne ploče. Uključite uređaj.
- Pritisnite tipku "GORE" dok preklapanja ne dotaknu donji dio automobila.
- Podignite auto malo i provjerite je li uravnotežen.
- Podignite automobil na željenu visinu, provjerite je li uravnotežen i aktivirajte sigurnosnu bravu. Nemojte počinjati raditi ispod vozila dok ne završite s njim.

Spuštanje lifta

- Pritisnite tipku "DOLJE" na kontrolnoj ploči
- Dizalo se malo podiže, pa se počne spuštati.

- Nakon spuštanja automobila u početni položaj (kotači dodiruju tlo), uklonite ruke ispod automobila. Obavezno uklonite sve prepreke.
- Odvezi auto

Zaključavanje lifta

- Pritisnite gumb "LOCK" za zaključavanje kolica

Hitno gašenje (sigurnosni prekidač)

- Ako je hitno, jednostavno pritisnite gumb HITNO ZAUSTAVLJANJE. Lift tada prestaje raditi.

6. Rješavanje problema

Problem	Razlog	Rješenje
Čudni zvukovi	Ogrebotine unutar stupova	Podmažite unutrašnjost kolone
	Zemlja unutar stupova	Očisti prljavštinu
	Začepljeni uljni filter	Očisti filter
	Prljivo ulje	Zamijeni ulje
	Zrak u hidrauličkom sustavu	Isprazni sustav
Motor se ne pali, a ruke se ne podižu	Labav priključak napajanja	Provjeri i ispravi
	Oštećeni motor	Zamijenite motor
	Neispravan sigurnosni prekidač/labav kabel	Zamijenite sigurnosni prekidač/proverite priključak za napajanje
	Izgorjeli osigurač	Zamjena neispravnih osigurača
	Neispravan glavni prekidač	Zamijenite glavni prekidač
Motor radi, ali se ne diže	Neispravan napojni kabel	Zamijenite napojni kabel
	Neispravan okret motora	Promjena faze
	Jednosmjerni ventil začepljen	Očisti ventil
	Zupčasta pumpa je neispravna	Promijeni pumpu
	Niska razina ulja	Natočite ulje
	Ulje za ulje labavo ili otpalo	Ponovno spoji crijevo
	Začepljeni uljni filter	Očisti uljni filter
	Otvoreni ventil za spuštanje	Povratni ventil i podešavanje ako je potrebno
	Dopušteni teret je prekoračen	Nemojte prekoračiti kapacitet podizanja
	Dizanje presporo	Curenje uljnih cijevi
Čelični kabeli su labavi		Provjeri i zategni
Začepljeni uljni filter		Zamijeni ga
Niska razina ulja		Natočite ulje
Neispravna brtva cilindra		Zamijenite pečat
Unutarnja površina kolona nije podmazana		Squirt
Spuštanje presporo	Začepljene cilindrične bradavice	Čiste bradavice
	Prljivo hidrauličko ulje	Zamijeni ulje
	Ventil za spuštanje začepljen	Očisti to
	Začepljeno crijevo za ulje	Očisti to
	Pogrešno podešen ili začepljen ventil za spuštanje	Prilagodite brzinu snižavanja ventila ili očistite
Dizalo se ne spušta	Sigurnosne brave ne reagiraju	Provjeri električne kabele, Provjerite elektromagnete i zamijenite ih ako je potrebno, Za spuštanje ručno otpustite kopču, podignite malo prije toga.
	Prepreka ispod ruku dizala	Uklonite prepreku
	Neispravan vremenski relej	Provjeri i zamijeni relej
	Ventil za spuštanje ne radi	Provjeri električnu vezu
Oštećena čelična užad	Pogrešno postavljen ventil za spuštanje	Postavi brzinu ventila
	Nedostatak podmazivanja tijekom ugradnje ili oštećenja	Zamijeni ga

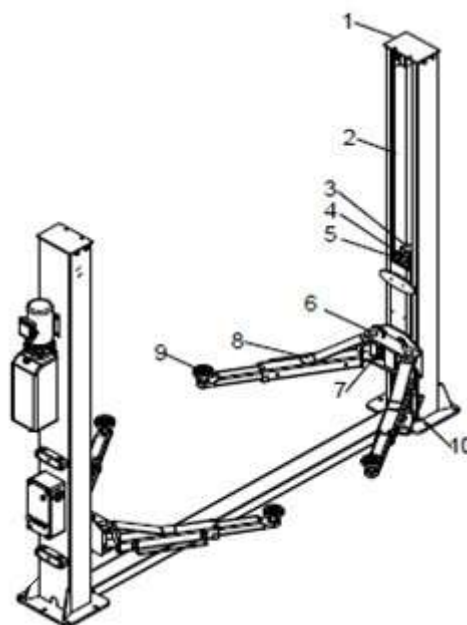
Kada se pritisne gumb za dolje, elektromagneti rade, ali lift se ne spušta	Neispravan gumb za spuštanje	Hitno spuštanje dizala izvodi se na sljedeći način – otključajte brave pomoću pritiskanje tipke za podizanje tako da elektromagnetske jezgre sigurnosti zasune se mogu mehanički izvući, a zatim ručno izvući svaku elektromagnetsku jezgru zaključavanjem (ključem manjim od 10 mm), a nakon zaključavanja spusti lift pomoću gumba za zaključavanje. Zamijeni gumb.
	Neispravan vremenski relej	Pritisnite i zaključajte istovremeno kako biste sigurno spustili dizalicu. Zamijenite vremenski relej.
Ruke za podizanje nisu sinkronizirane	Zrak u hidrauličkom sustavu	Isprazni sustav
	Pogrešna napetost sinkronizirajućih kabela	Postavite kabele na pravi način

7. Održavanje

Samo nekoliko koraka održavanja pomoći će vam da poboljšate pouzdanost lifta. Evo samo nekoliko savjeta za redovito održavanje.

Obavezno podmažite sljedeće dijelove:

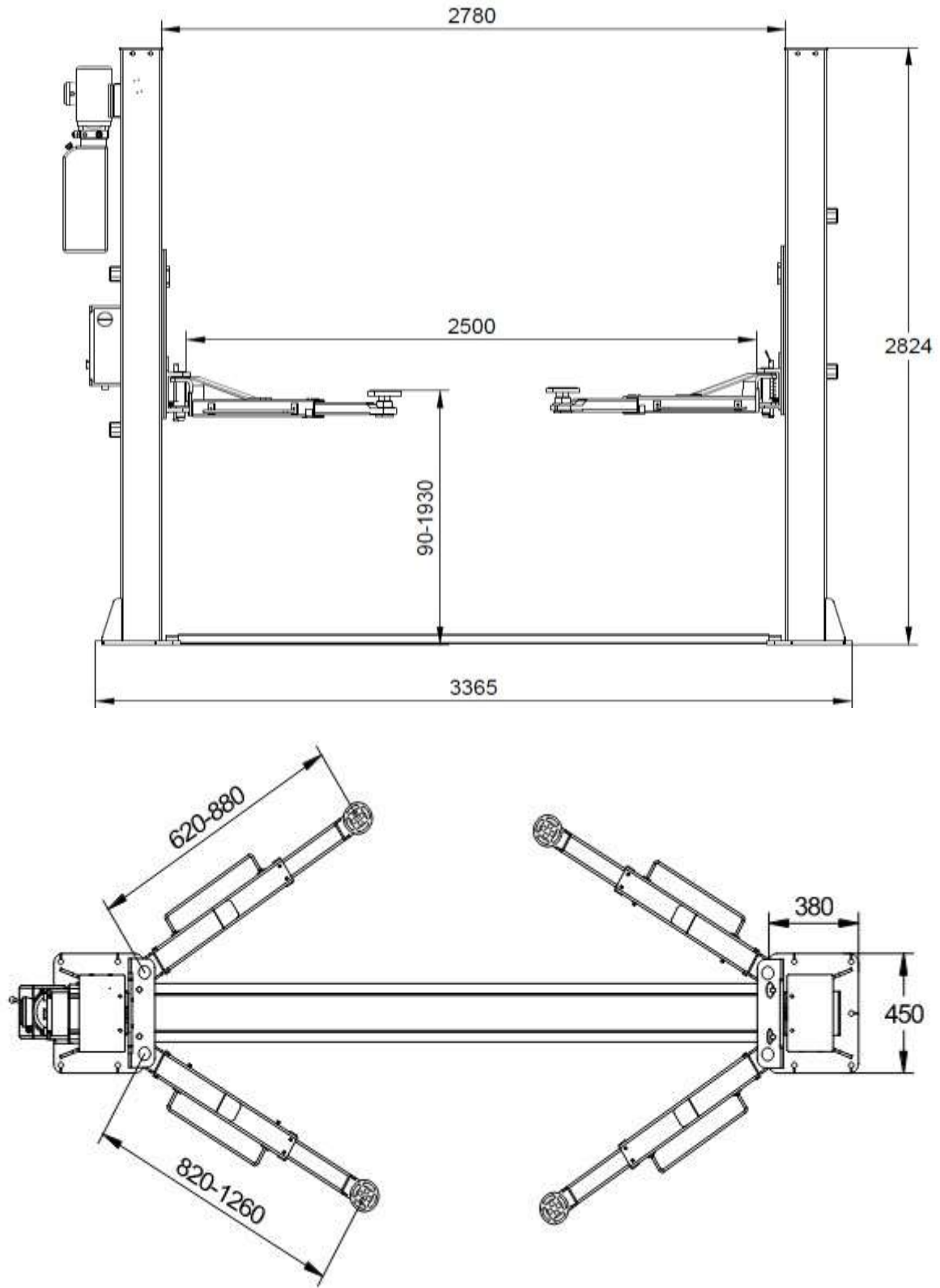
S/N	Description
1	Up pulley
2	Steel cable
3	Chain wheel
4	Chain
5	Sliding block
6	Pin
7	Arm block
8	Lifting arm
9	Lifting tray
10	Down pulley



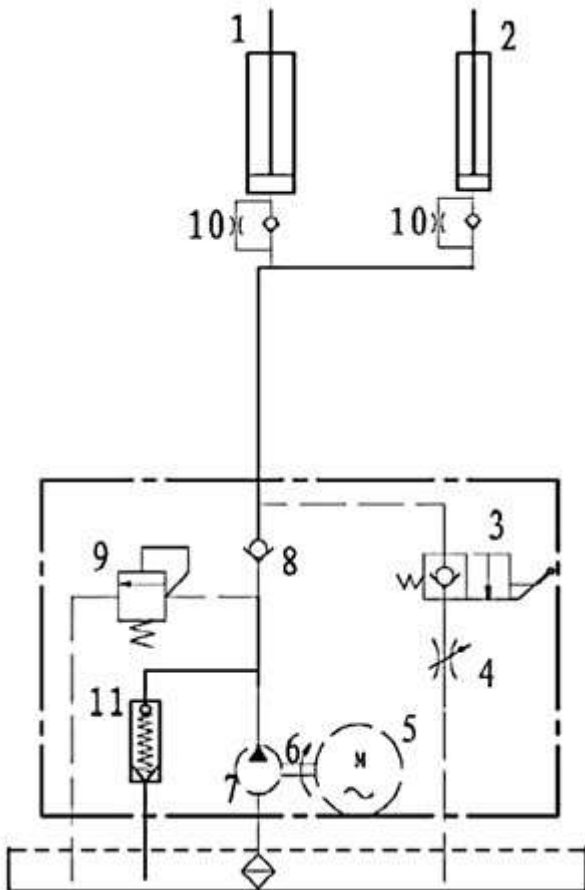
Vremenski interval	Akcija
Dnevno	Vizualno provjerite lance na oštećenja
	Provjerite ima li curenja u hidrauličkim cijevima i njihovim spojevima
	Provjerite po zvuku rade li sigurnosne kopče
Svaki tjedan	Provjeri da se svi pokretni dijelovi slobodno kreću
	Provjerite opći sigurnosni status
	Provjeri razinu ulja u spremniku
	Provjerite napetost sinkronizacijskih kabela, pri stiskanju dva kabela u jednom stupcu jednom rukom, oni ne smije se približavati više od 2-3 cm
	Provjeri jesu li se sidra pravilno zategnula

Svaki mjesec	Provjerite jesu li svi pokretni dijelovi podmazani. Provjerite podmazivanje i trošenje čeličnih kabela, podmazivanje podizni nosač (unutar stupa). Vizualno provjerite zavarene spojeve na pukotine. Provjerite stanje podižnih ruku (savijaju, pucaju).
Svake godine	Ispraznite spremnik ulja i provjerite kvalitetu ulja. Operi i očisti uljni filter.

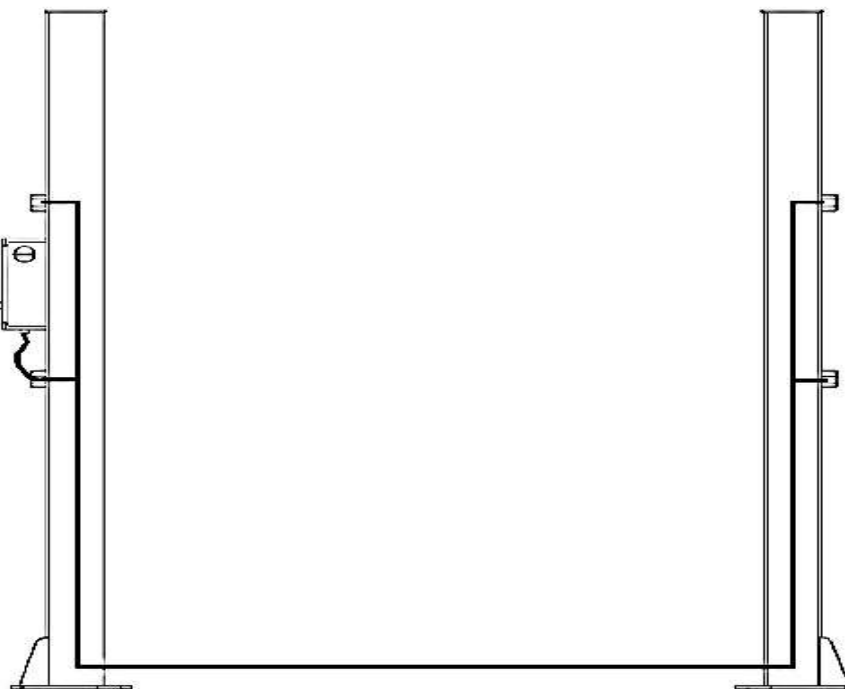
Dodatak 1 Opći dijagram



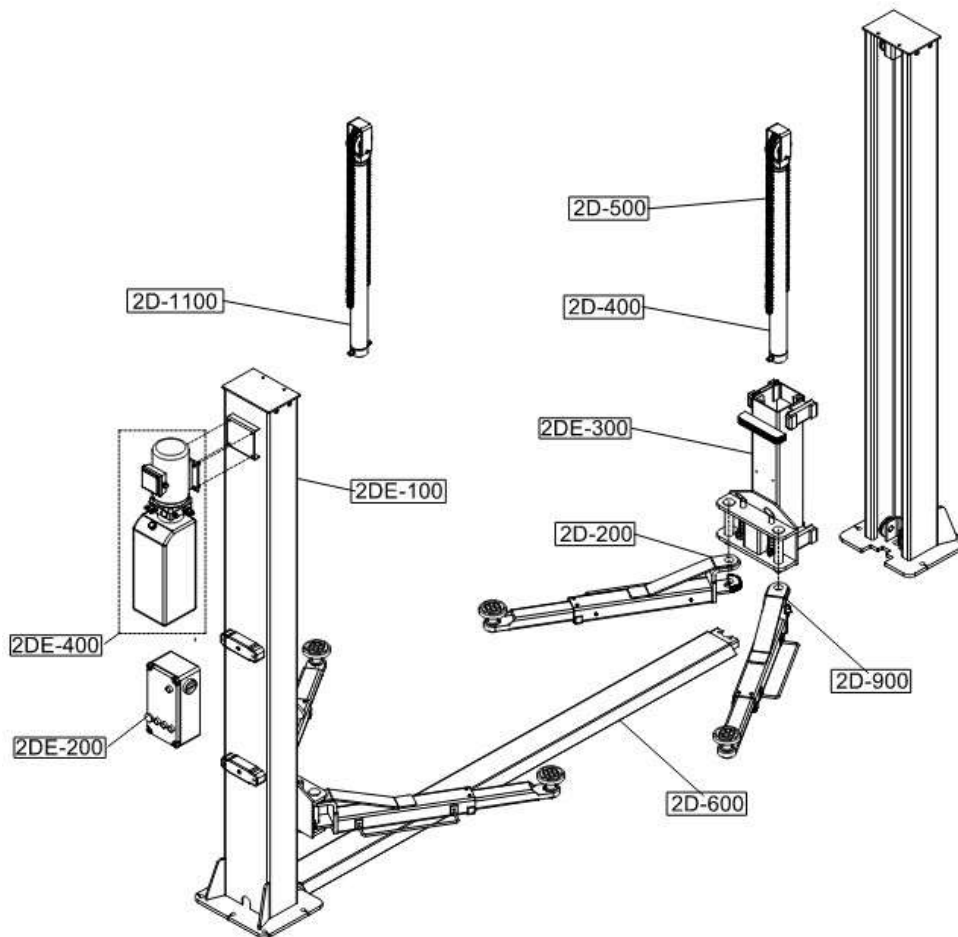
Dodatak 2 Dijagram hidraulike i elektromagneta



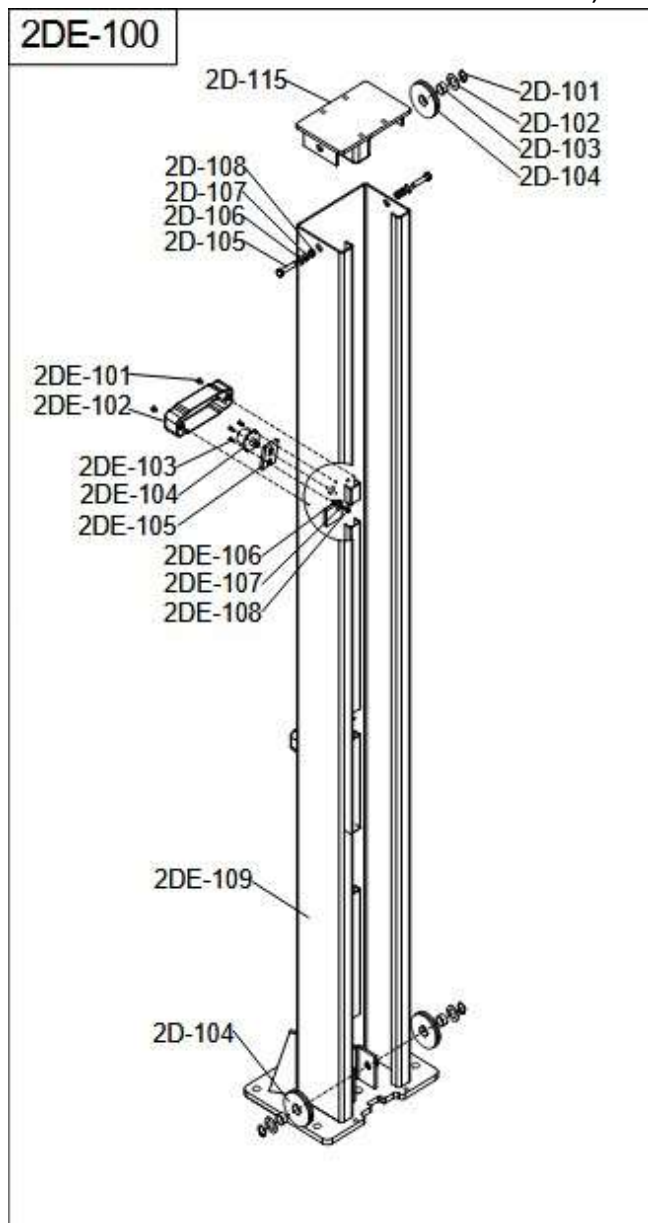
1. Pogonski uljni cilindar
2. Pomoćni uljni cilindar
3. Ventil za spužtanje solenoida
4. Leptir za gas
5. Motor
6. Spojni motor -Pumpa
7. Pumpa
8. Jednventil za
9. Kraj -Ventil za
10. Anti-Ventil za
11. Ventil s jastučićem



Dodatak 3 Nacrti sastava

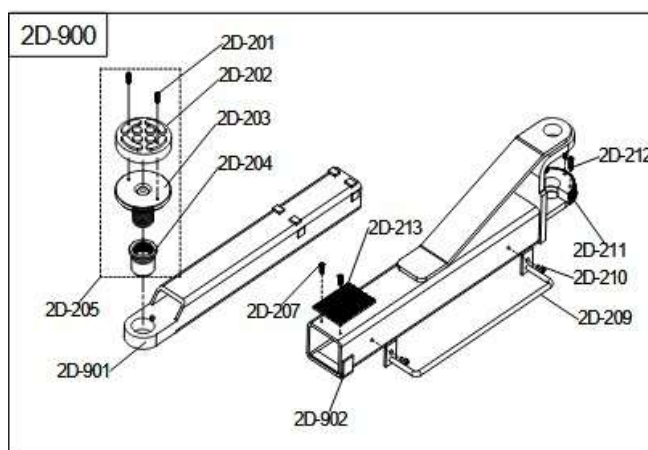
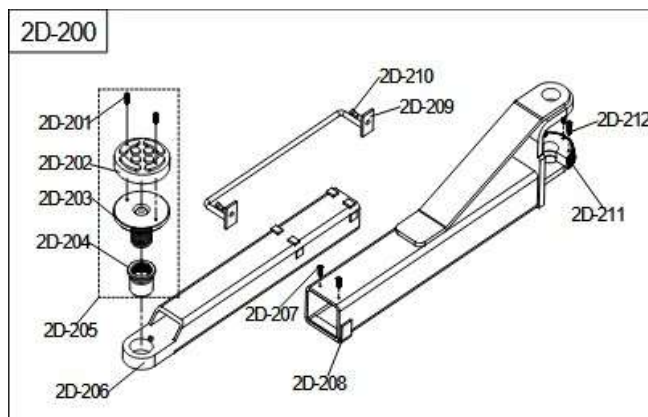


S/N	Ime	Qty
2DE-100	Potpuna konstrukcija stupca	2
2D-200	Potpuna montaža podizne ruke	2
2DE-300	Kompletna montaža vagona	2
2D-400	Kompletan cilindar pomoćnog ulja	1
2D-500	Lanac	2
2D-600	Osnovna ploča	1
2DE-400	Potpuna sklopka pogonske jedinice	1
2DE-200	Potpuni sklop upravljačke kutije	1
2D-900	Potpuna montaža podizne ruke	2
2D-1100	Kompletan glavni uljni cilindar	1

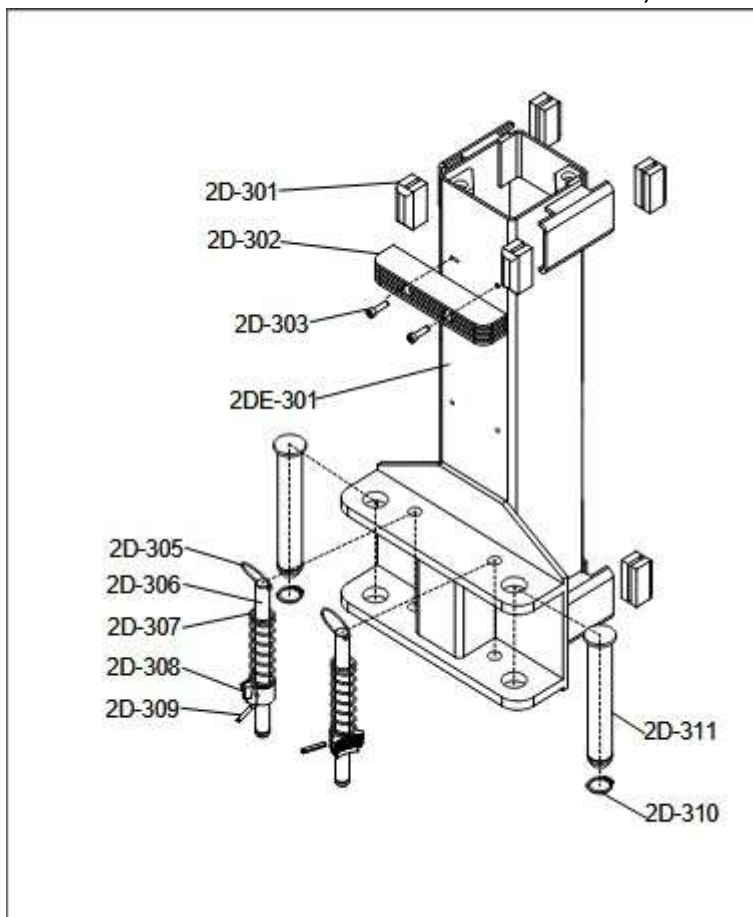


S/N	Ime	Qty
2D-101	Prsten za hvatanje osovine f25 mm	6
2D-102	Velika ravna podloška f25 mm	6
2D-104	Kolotur f108*25mm	4
2D-105	Heksagonalni vijak M12*25	8
2D-106	Opružna podloška f12	8
2D-107	Ravna podloška f12	8
2D-108	Heksagonalna matica M12	8
2D-109	Vijak s okruglim poklopcem glave M4*25	2
2D-110	Gornji granični prekidač	1
2DE-101	Vijak s glavom s križnom panom M6*8	8
2DE-102	Osiguranje	4
2DE-103	Vijak za glavu s šesterokutnim nasadnim nasadom M5*10	16
2DE-104	Elektromagnet	4
2DE-105	Električna osiguravajuća pločica	4
2DE-106	Fiksni rukav	4

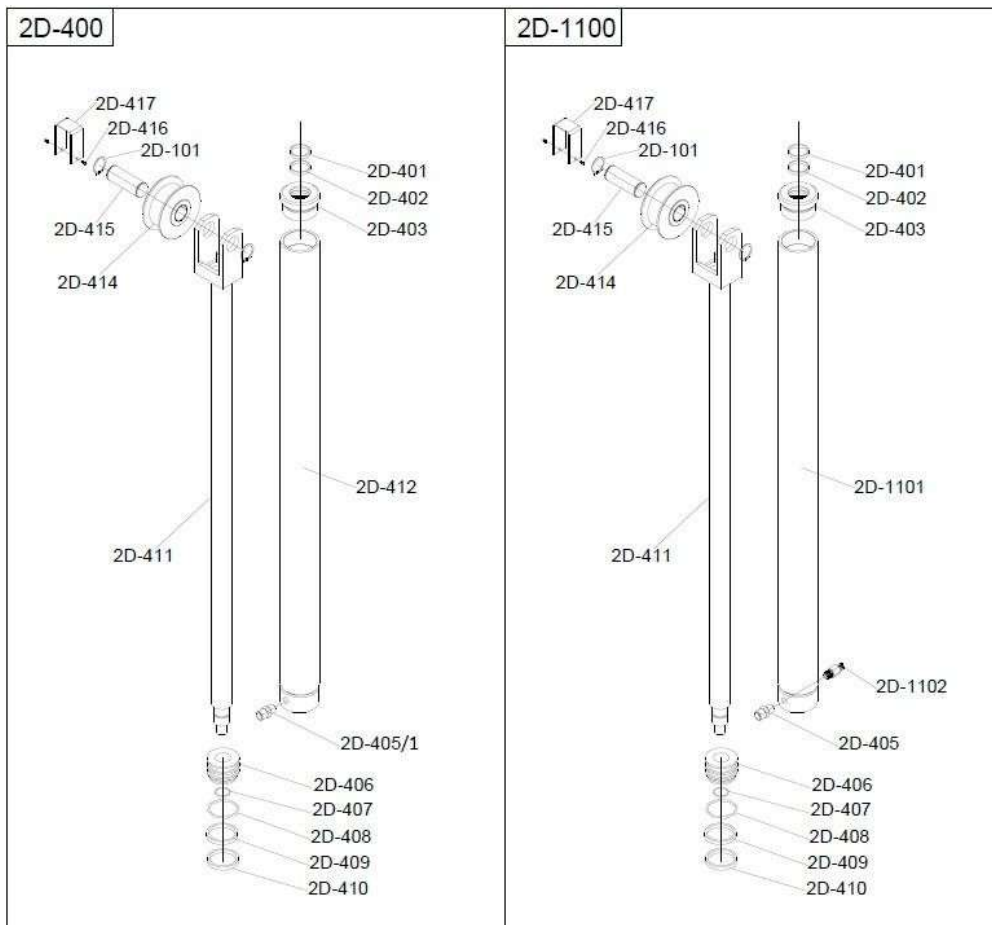
2DE-107	Fiksna ploča	4
2DE-108	Vijak s glavom s križnom panom M6*10	4
2DE-109	Stupac	2
2D-115	Gornja ploča	2



S/N	Ime	Qty
2D-201	Vijak s poprečno ulegnutom glavom	8
2D-202	Gumena podloga za podizanje	4
2D-203	Podizanje pladnja	4
2D-204	Okretna matica	4
2D-205	Kompletna montaža ladice	4
2D-206	Podizna ruka 1/2	1
2D-207	Vijak s glavom čepa s križnim nasadnim nasadom M8*12	8
2D-208	Podizanje ruke 2/2	2
2D-209	Fender	4
2D-210	Vijak s šesterokutnim nasadnim čepom M8	8
2D-211	Polukružni blok	4
2D-212	Vijak za šesterokutni nasadni čep M8*12	12
2D-213	Gumena podloga	2
2D-201	Podizna ruka 1/2	2
2D-902	Podizanje ruke 2/2	1

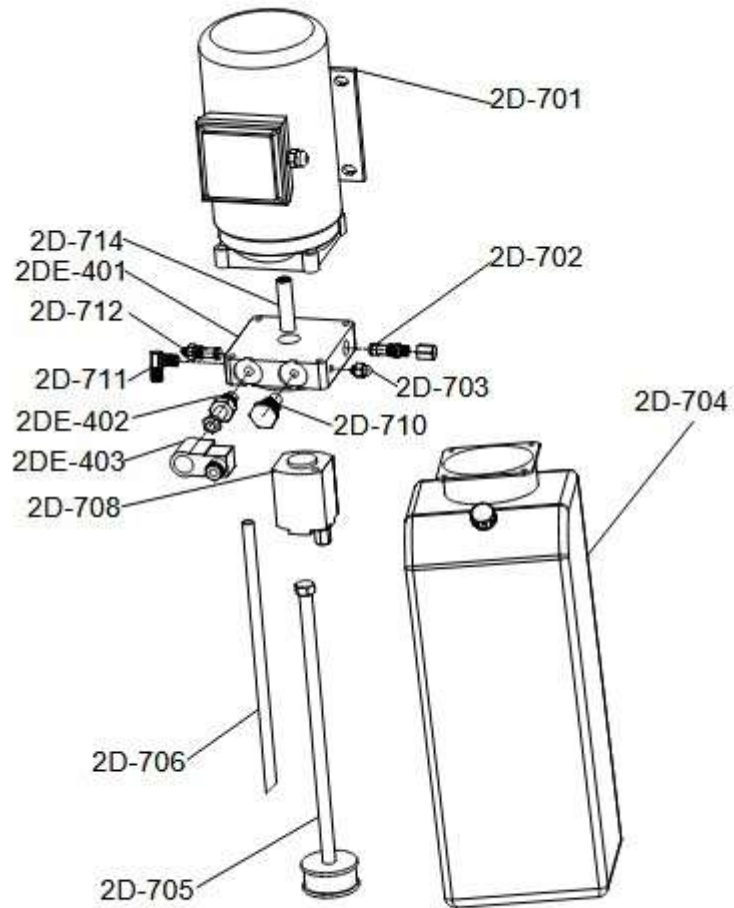


S/N	Ime	Qty
2D-301	Klizač	16
2D-302	Zaštitna gumena podloga	2
2D-303	Vijak s križnim ravnim poklopcem M8	4
2D-304	Prijevoz	2
2D-305	Privjesak za ključeve f4*60	4
2D-306	Zaključavajuća osovina □22	4
2D-307	Proljeće	4
2D-308	Blokada zuba	4
2D-309	Elastični cilindrični klin	4
2D-310	Prsten za snap osovine □40	4
2D-311	Osovina klina	4



S/N	Ime	Qty
2D-401	Oring 48*6mm	2
2D-402	Oring 44*10mm	2
2D-403	Poklopac uljnog cilindra	2
2D-405	Konektor za uljno crijevo	1
2D-405/1	Priključak za uljno crijevo s ventilom	1
2D-1102	Konektor za uljno crijevo	1
2D-406	Klip	2
2D-407	Oring 25*4mm	2
2D-408	Oring 63*5,7mm	2
2D-409	Vođeni prsten 63*58*10 mm	2
2D-410	Yring 63*48*10mm	2
2D-411	Klipna klipnja	2
2D-412	Cilindar pomoćnog ulja	1
2D-414	Lančani kotač	2
2D-415	Okno	4
2D-101	Prsten za snap osovine □30	4
2D-416	Vijak za šesterokutni nasadni čep M8*16	4
2D-417	Potporna ploča	2
2D-418	Potpuni pečat prstenova.	2
2D-1101	Glavni uljni cilindar	1

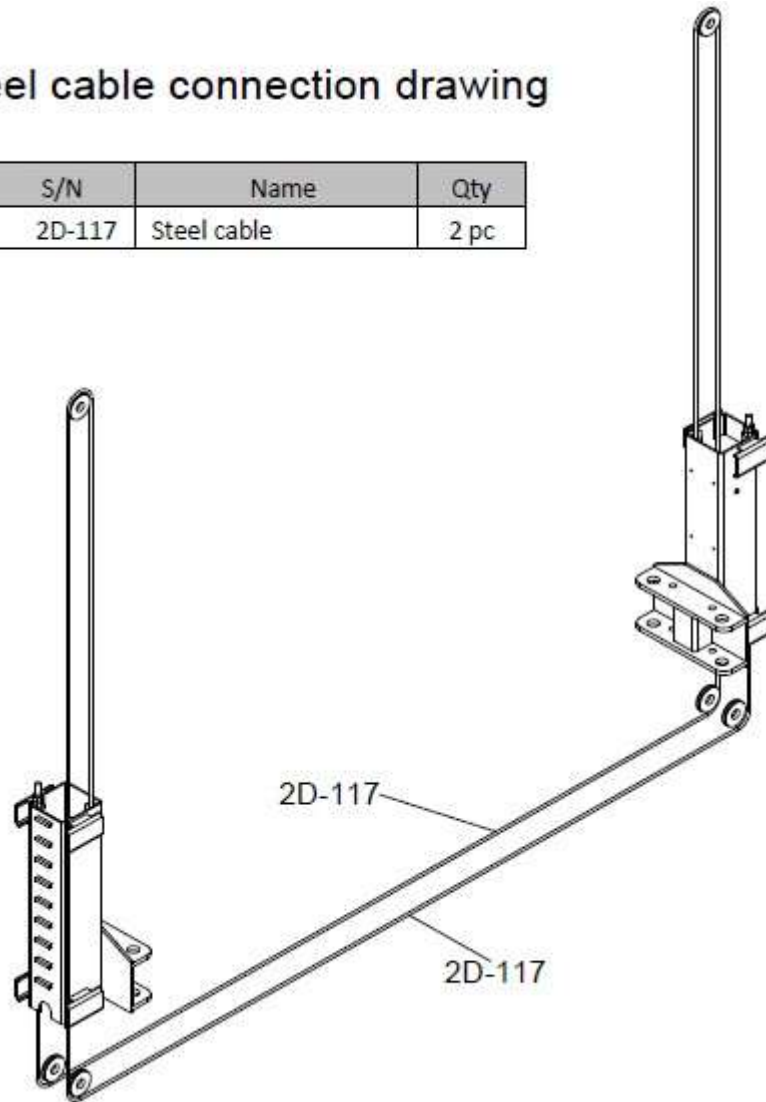
2DE-400



S/N	Ime	Qty
2D-701	Motor	1
2D-702	Preljevni ventil	1
2D-703	Plug	1
2D-704	Spremnik za ulje	1
2D-705	Cijev za upijanje ulja	1
2D-706	Naftna stražnja cijev	1
2DE-403	Zavojnica	1
2D-708	Pumpa	1
2DE-402	Ventil za spuštanje	1
2D-710	Jednosmjerni ventil	1
2D-711	Konektor za uljno crijevo	1
2D-712	Leptir za gas	1
2DE-401	Sjedalo ventila	1
2D-714	Motor vretena - pumpa	1

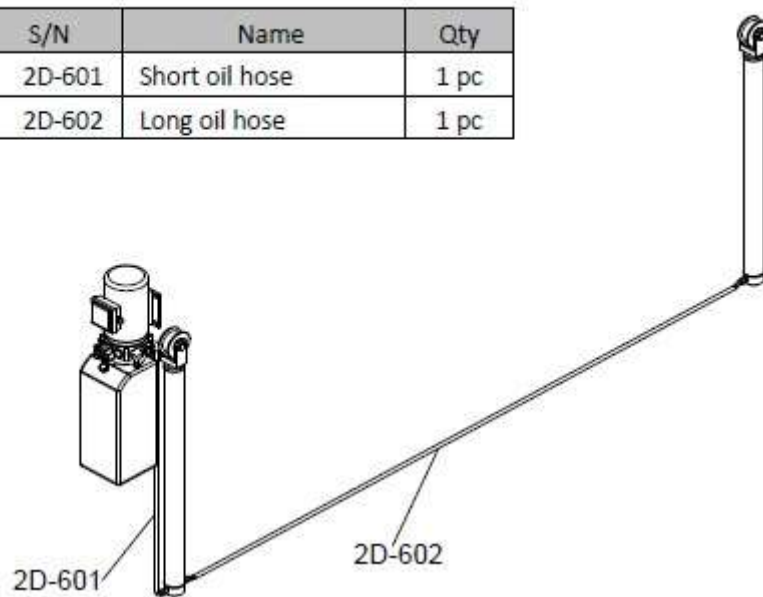
steel cable connection drawing

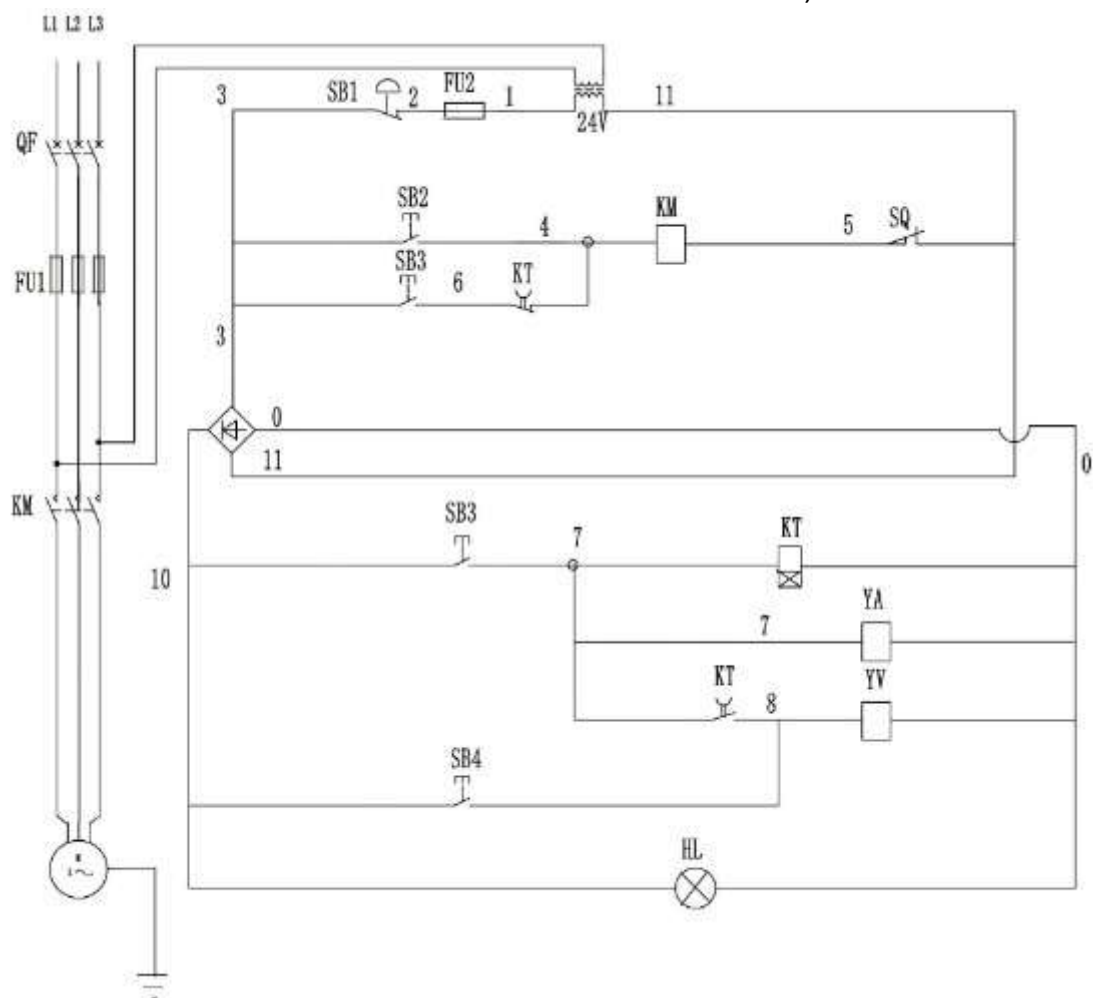
S/N	Name	Qty
2D-117	Steel cable	2 pc



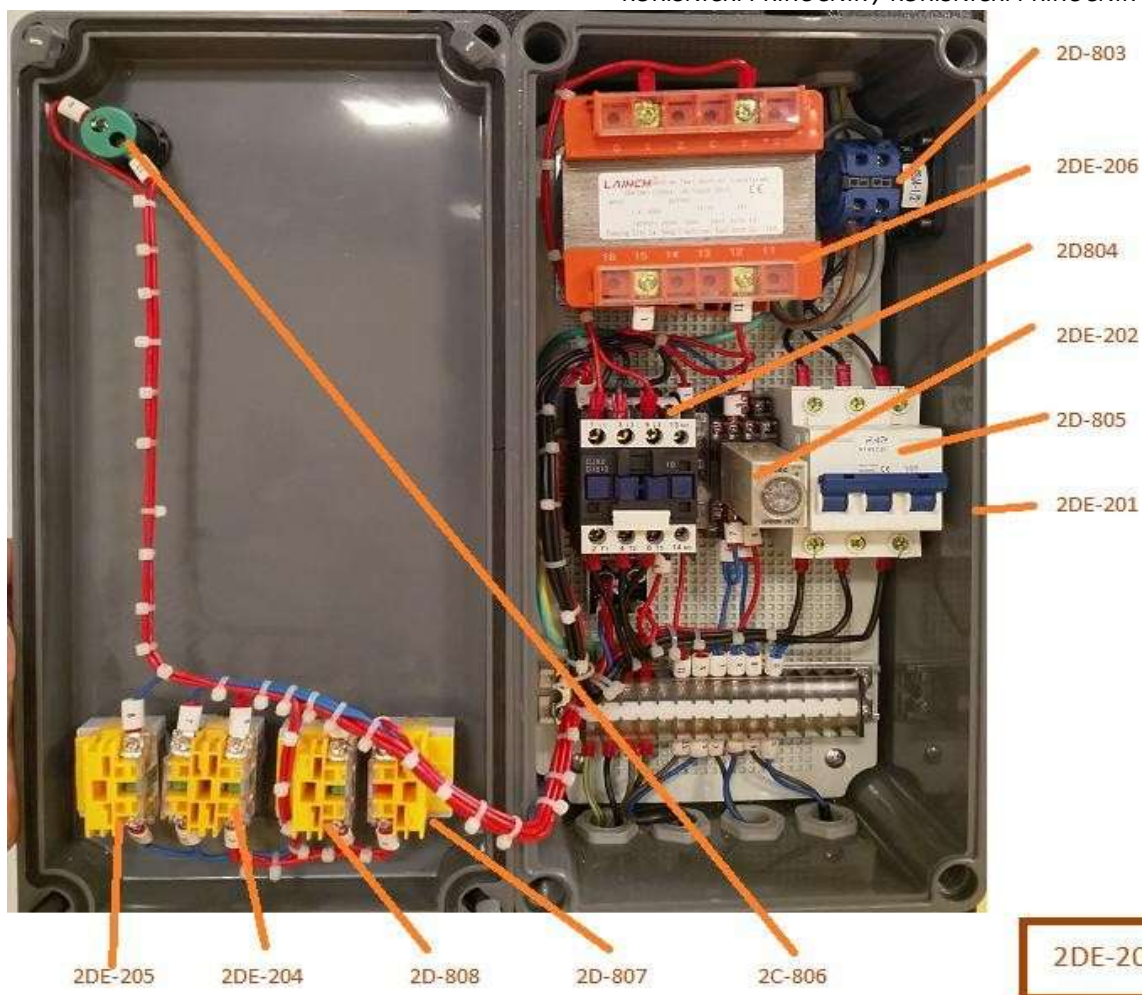
oil hose connection drawing

S/N	Name	Qty
2D-601	Short oil hose	1 pc
2D-602	Long oil hose	1 pc





- SB1: Hitno zaustavljanje
 SB2: GORE gumb
 SB3: tipka DOLJE
 SB4: LOCK gumb
 KM: AC kontaktor
 KT: Vremenska relacija
 SQ: Granični prekidač
 HL: Indikator snage
 QF: Prekidač za napajanje
 FU1: Osigurač 1
 FU2: Fuse 2
 TC: Transformer
 YV: Solenoidni ventil
 YA: Elektromagnet



S/N	Ime	Informacije	Qty
2DE-201	Kutija		1
2DE-206	Transformator		1
2D-803	Prekidač za napajanje	400V, 100VA,	1
2D-804	AC kontaktor	CJX2-1810/24V	1
2D-805	Prekidač	DZ47-60 -D20A-	1
2D-806	Pokazivač snage	AD16/24V	1
2D-807	Hitni prekidač		1
2D-808	UP Buton	LAY37	1
2DE-202	Vremenski relej		1
2DE-204	DOWN tipka		1
2DE-205	LOCK gumb		1

Jabuka - Imovina 12
 23-114 Jabuka - Imovina
 NIP: 7133126904
 tel. 81-565-71-71
 faks 81470-93-67
sklep@redats.com



Deklaracija o sukladnosti EZ
 CE-25

REDATS društvo s ograničenom odgovornošću

Tvornica:

Nantong Balance Mechanical & Electric Co., Ltd.

Jiangtian cesta, industrijska zona Binhai, Qidong, Nantong, Jiangsu, P.R.

Kina

Proizvod:

Model s dvije šipke i osnovnom
pločom :
PONOVRNO DATIRA L-220 (PL-4.0-
2DE) **Serijski broj:**
.....

Pod isključivom odgovornošću, izjavljujemo da je proizvod u skladu s: EC
certifikatom, broj CE-MC-210617-037-01-5A izdanim 25.06.2021. od strane Direktiva
o strojevima:

CCQS Certification Services Limited, Blok 1 Blanchardstown Corporate Park, Ballycoolin Road, Blanchardstown, Dublin
15, D15 AKK1, Irska

Proizvod zadovoljava osnovne zahtjeve:

Direktiva 2006/42/EZ

kao i detaljne zahtjeve navedene u usklađenim standardima:

EN ISO 12100:2010, EN 1493:2010, EN 60204-1:2018

Ova Deklaracija je osnova za primjenu CE oznake na proizvod.

Ova Deklaracija odnosi se isključivo na strojeve u stanju u kojem su stavljeni na tržište i isključuje komponente koje su dodane i/ili operacije koje provodi konačni korisnik. Tehnička dokumentacija dostupna je na: REDATS Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jabłonna - Majątek 12; 23-114 Jabłonna - Estate.

Jabłonna - Imanje, studeni 2025.

